LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 6 décembre 1995 | 29ième année, No 48

Enoncé économique et financier du gouvernement ontarien:

Le temps des subventions est révolu en Ontario.

Ottawa (APF,C): Le temps des subventions tire à sa fin en Ontario et cela aura inévitablement des conséquences pour les francophones de l'Ontario.

A compter de l'an prochain, le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs ne subventionnera plus le Salon du livre de Toronto et le Festival franco-ontarien. En octobre, le ministère avait réduit la subvention qu'il accordait à ces deux organismes de 31,5 pour cent. Cette fois, la réduction est de 67,4 pour cent!

En fait, le gouvernement n'accordera plus aucune subvention pour les manifestations et les festivals en Ontario. De 604,000$ qu'il était en 1995-1996, le budget du ministère à ce chapitre ne sera plus que de...7,000$ en 1996-1997!

Les subventions aux bibliothèques publiques seront réduites de 20 pour cent l'an prochain, c'est-à-dire de plus de 6 millions de dollars. Ces subventions seront à nouveau réduites de 6 millions de dollars en 1997-1998. En outre, le budget du Service des bibliothèques de l'Ontario sera coupé de 35 pour cent l'an prochain. Pour ce qui est des subventions spéciales qui étaient versées aux bibliothèques, inutile d'en parler: il n'y en aura plus!

Le budget pour les organismes de sports et de loisirs de la province sera coupé de 21,8 pour cent. Le Programme d'aide au développement des loisirs communautaires, dont le budget avait été amputé de 54,5 pour cent, sera encore réduit de 7,3 pour cent.

Le budget pour les organismes artistiques subira une diminution de 30 pour cent l'an prochain. Il avait été coupé de 10 pour cent en octobre dernier.

Les subventions pour le patrimoine (-40,5 pour cent), aux sociétés historiques (-25 pour cent) et aux musées locaux (-9,8 pour cent) passent aussi dans le tordeur du ministère des Finances.

Le montant d'aide accordé aux industries culturelles (film, édition et disque) sera gelé dans le cadre des compressions générales à l'aide aux entreprises.

Bonne nouvelle: les centres culturels francophones peuvent respirer d'aise, puisque le ministère de la Culture et des Loisirs épargne le programme de financement des centres culturels.

Le financement du Conseil des arts de l'Ontario sera cependant réduit de 19 pour cent en 1996-1997 et cela pourrait avoir des conséquences sur les subventions accordées aux artistes franco-ontariens. En octobre dernier, le gouvernement avait réduit une première fois de 10 pour cent le budget du CAO. Malgré cette coupure de 4,2 millions de dollars, les administrateurs avaient décidé de protéger le budget réservé aux artistes francophones, qui n'avait été réduit que de 1 pour cent. Cette fois, personne ne sait au juste quel sera l'impact des nouvelles restrictions budgétaires sur le budget du Bureau franco-ontarien, qui s'élève à plus de 1,3 million cette année.

Malgré l'ampleur des restrictions budgétaires annoncées par le gouvernement de l'Ontario, la télévision éducative franco-ontarienne et l'Office des affaires francophones ont été épargnés par le gouvernement conservateur. Du moins pour le moment.

Dans son exposé économique et financier, le gouvernement confirme son intention d'étudier la vente et la privatisation d'actifs du gouvernement. A TFO, on ne doute pas une minute que parmi ces <<éléments d'actif>>, figure la télévision publique ontarienne.

L'Office des Affaires francophones (OAF), qui a pour mandat d'assister le gouvernement dans sa prestation des services en français en vertu de la Loi sur les services en français, tire aussi son épingle du jeu. En juillet dernier, le gouvernement avait réduit le budget de l'Office de 5,9 pour cent. Cette fois, le gouvernement a décidé de ne pas couper le budget de l'Office, qui s'élève à 2,7 millions de dollars. D'autre part, le directeur de l'OAF, Denis Fortin, ne croit pas que les postes de coordonnateurs des services en français, au sein des 18 ministères, seront abolis par le gouvernement.

Selon l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), il est clair que l'exposé économique et financier du gouvernement ontarien aura un impact dans tous les secteurs d'activités de la communauté franco-ontarienne et sur la vie associative francophone.

Pour réduire l'impact au maximum, l'ACFO demande au gouvernement de donner des directives à tous les ministères et à toutes les agences gouvernementales, de façon à ce qu'elles tiennent compte des services et des programmes en français lors des réductions budgétaires. «A ce chapitre, nous savons pertinemment bien que les services et programmes en français, que ce soit au niveau de la santé, des services sociaux, de l'éducation postsecondaire et autres, ont été récemment mis sur pied et se retrouvent, par définition, plus vulnérables, » de dire le président André Lalonde.

Les partis d'opposition à Queen's Park condamnent globalement le gouvernement.

«Le programme communiqué gouvernement va dévaster les soins de santé offert aux Ontariens et Ontariennes, sabrer dans d'importants services et détruire des emplois, a dit Lyn McLeod, chef libérale de l'Ontario. C'est un énoncé brutal. Il ne s'agit pas d'un énoncé fiscal, il s'agit d'une administration à la guillotine et d'un programme qui va causer bien des souffrances sans améliorer quoi que ce soit .

Mike Harris a promis de créer 725 000 emplois; en l'Ontario a maintenant 14 000 emplois de moins qu'à la même époque l'an dernier et loin de créer des emplois, les réductions contenues dans cet énoncé économique vont faire perdre l'emploi à au moins 80 000 personnes».

La députée libérale de Windsor-Sandwich Sandra Pupatello croit que l'énoncé économique met en péril le projet de reconfiguration des services hospitaliers à Windsor.

L'hôpital Hotel-Dieu Grace, pour sa part, se dit prêt malgré les coupures importantes aux montants transférés aux hôpitaux, à relever le défi de poursuivre son initiative d'intégration des services à ses deux sites dans le but de réaliser les économies prévues.

Pour sa part, le leader néo-démocrate Bob Rae déclare que Mike Harris a induit la population en erreur lors de la campagne électorale en promettant de ne pas couper le financement pour la santé et l'éducation. «Le gouvernement institue des frais d'utilisation au Régime de Médicaments de l'Ontario, coupe le financement aux hôpitaux de 18 pour cent sur trois ans et le financement à l'éducation de 9 pour cent l'an prochain,» accuse-t-il.

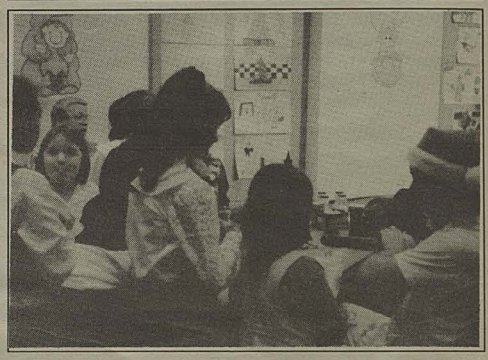
MME JULIETTE MALLET : LA PERSONNALITÉ FRANCOPHONE DU MOIS D'OCTOBRE ... P. 3

UNE CHAMPIONNE NORD-AMÉRICAINE ... P.7

Elections par acclamation à la Caisse populaire de Tecumseh

Mme Monique Giasson a été élue par acclamation au Comité de crédit, et MM. Michel Yelle (à gauche d'elle) et Mario Girard (à droite d'elle) ont été élus, par acclamation aussi, au Conseil d'administration de la Caisse populaire de Tecumseh à l'assemblée générale annuelle de l'institution tenue à la Place Concorde dimanche. On les voit entre M. Bill Parent, à l'extrême gauche, directeur général de la Caisse et M. Paul Lachance, président du Conseil. Le rapport financier présenté accuse des bénéfices nets de près de 14 000 $ que l'assemblée a voté de verser aux bénéfices non répartis. Cela ne permet pas encore d'atteindre les niveaux de réserves exigés par la loi, mais le directeur général a indiqué au REMPART qu'il prévoit que l'on pourra réduire considérablement la marge à franchir l'an prochain. Il a expliqué qu'on avait dû radier encore cette année des prêts faits lors de la dernière récession qui s'avéraient impossibles à recouvrir, mais que ce facteur serait beaucoup moindre l'an prochain et que les nouvelles procédures de prêt de la caisse qui s'inspirent de la nouvelle législation sont plus sévères, ce qui fait que la Caisse devrait réaliser des bénéfices nets beaucoup plus importants l'an prochain. D'autre part, l'assemblée a adopté un changement aux règlements qui vise à mettre sur pied un Comité de vérification dont les membres seront choisis parmi ceux du Conseil d'administration et dont les fonctions sont établies dans la nouvelle loi.

La communauté a fêté et a partagé en grand!



(LH) «Grâce à la générosité et la participation de toute la communauté, nous avons dépassé notre objectif», a déclaré avec joie Mme Micheline Adam, coordonnatrice du Grand Partage.

En effet, l'objectif du Grand Partage, qui a été mis sur pied par CBEF il y a trois ans, était l'équivalent de 10 000$ et le montant atteint se chiffre à 11 460$. Le Club Alouette et le Club Richelieu ont fait un don de 500$ comptant chacun. Pour sa part, la Place Concorde a remis un chèque de 295$. La récolte de cette année surpasse celle de l'an dernier d'environ 3000$. Le but du Grand Partage est d'amasser de l'argent et des aliments non-périssables et de les redistribuer, durant le temps des Fêtes, aux familles francophones démunies.

L'équipe de CBEF s'est dite très contente de la participation de la communauté. Non seulement l'objectif a été dépassé, mais d'après M. Benoît Quenneville, administrateur à CBEF, la présence et la participation des gens à la journée du Grand Partage était plus grande que l'an dernier.

Environ 700 personnes se sont rendues aux studios de CBEF lors de cette journée pour célébrer dans une atmosphère du temps des Fêtes. Une centaine de personnes, dont les élèves de l'école secondaire de Pain Court, étaient présentes pour le petit déjeuner.

Différents groupes d'âge ont participé aux activités tout au cours de la journée. «Les familles sont venues le matin, les personnes âgées en début d'après-midi, les petits en fin d'après-midi», a mentionné M. Quenneville. En effet, ils ont eu la chance de voir un mini-zoo des jardins Colasanti et de se faire photographier avec le Père Noël.

À l'école l'Essor les adolescents et adolescentes ont profité du spectacle du duo Paquette-Labelle. En plus du spectacle de Paquette-Labelle, il y a aussi eu celui de Carmen Campagne qui s'adressait aux plus jeunes.

Mme Adam a indiqué que la journée du Grand Partage, qui mettait fin à sa campagne qui avait débuté au mois de novembre, a été un vrai succès.

Tous les aliments non-périssables et les dons d'argent ont été remis à M. Enoïl Rossignol, responsable de la Conférence St-Vincent-de-Paul, section St-Jérôme.

Toutes les écoles élémentaires et secondaires françaises de la région ont aussi participé activement à la collecte. Quelques-unes d'entre elles continueront à amasser les denrées jusqu'au 15 décembre.

vignettes: photo #1- Le clown «Baril de Plaisir» (que l'on distingue à droite) était dans les studio de CBEF lors de la journée du Grand Partage pour offrir des ballons de différentes formes aux tout-petits.

photo #2- M. Didier Marotte, directeur général de la Place Concorde, remet un chèque de 295$ à M. Enoïl Rossignol, responsable de la Conférence St-Vincent-de-Paul section paroisse St-Jérôme, pour la collecte du Grand Partage.

Index des Services en français

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi et **PRODUITS DE SOINS PERSONNELS**)

APPAREILS MÉNAGERS
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, **2915 Meadowbrook Lane, Windsor 974-2097**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)
Association des Communautés Ethno-Culturelles Francophones, Windsor/Essex/Kent/Lambton, Boîte postale 1531 Suc. A., Windsor, **256-6993**

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: 352-2414; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
ABC Auto Parts, M. Peter Bélanger, ch Walker (3km au sud de McGregor) **726-6348**
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté: **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Just Like New Auto Body & Collision, 4325 chemin Division, Unit # 12, M. Pierre Asselin, Windsor, **966-8911**

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE** et aussi **LAMINAGE**)

Suite page 6

Calendrier des événements

JEUDI 7 DECEMBRE 1995
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATON NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu-Grace, Windsor
Information : Julie-Anne Poisson, 728-2956

JEUDI 7 DECEMBRE 1995
19h30
ASSEMBLEE MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information : Hélène Vaillancourt 250-8061

MERCREDI 13 DECEMBRE 1995
18 h 30
SOUPER DE NOEL POUR LES MEMBRES DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNE
Fireside Inn

R C C B
ROMAN CATHOLIC CEMETERIES BOARD of WINDSOR
Mausolée, Crématoire et Colombarium
Cimetière Heavenly Rest
5005 ave Howard
966-6582
Heures de bureau :
du lundi au vendredi : 9 h à 16 h 30
samedi : 9 h à 16 h
dimanche : midi à 16 h
Nous nous ferions un plaisir de discuter avec vous des avantages de faire des arrangements préalables
Nous vous invitons aussi à venir admirer nos magnifiques terrains

C'est avantageux de lire
LE REMPART
Dites-le à vos amis!

Mme Juliette Mallet est la Personnalité francophone du mois d'octobre

(LH) C'est en rapport avec le Bazar de la paroisse St-Jérôme que Mme Juliette Mallet, responsable

de l'organisation du Bazar, à été choisie Personnalité francophone du mois d'octobre. Elle a indiqué qu'elle ne se sentait pas à l'aise de recevoir ce titre.

«Si j'avais le choix, je partagerais le titre parce que le Bazar n'aurait pas pu être mis sur pied sans les efforts de plusieurs personnes», a-t-elle mentionné.

Le Bazar de cette année avait lieu les 14 et 15 octobre a attiré environ 1200 francophones et a ramassé au-delà de 10 000$. Mme Mallet, qui est organisatrice du Bazar depuis neuf ans et qui y est impliquée depuis 14 ans, a déclaré que les montants amassés à l'occasion des Bazars se sont toujours chiffrés entre 10 000$ et 11 500$.

«Nous organisons plusieurs activités durant le Bazar. Par exemple, il y a un marché aux puces, une vente de pâtisseries, un bingo, un casse-croûte, une exposition d'artisanat, une vente de billets «Nevada» et un jeu de flèchettes qui plaît aux jeunes», a-t-elle affirmé.

Tous les profits sont remis à la paroisse St-Jérôme et sont utilisés en partie pour rénover l'église. «Cette année, une partie de ces fonds sert à faire mettre un ascenseur pour faciliter l'accès aux personnes handicapées», a-t-elle dit.

Mme Mallet a indiqué que l'idée d'organiser un bazar est venue du Père Robert Champagne alors qu'il était curé de la paroisse St-Jérôme. «Le Père Champagne m'a ensuite demandé si j'étais intéressée à m'impliquer dans l'organisation du Bazar. J'ai tout de suite accepté car je crois que c'est mon devoir de paroissienne tout en correspondant à un intérêt personnel.»

Elle a déclaré qu'elle retire beaucoup de satisfaction personnelle de l'organisation du Bazar et que c'est grâce aux nombreux francophones qui se dévouent à chaque année qu'elle peut en retirer une telle satisfaction.

«Il y a tellement de gens qui travaillent à l'année longue pour préparer le Bazar. Par exemple, il y a plusieurs dames qui préparent actuellement de l'artisanat l'an prochain. Les gens avec qui je travaille sont vraiment formidables. Je tiens à les remercier du fond de mon coeur.»

En plus d'être active à l'organisation du Bazar, elle est aussi membre de plusieurs organisations francophones de la région, dont l'Association des Scouts et des Louveteaux, le Conseil exécutif de l'école E.J. Lajeunesse et de l'APÉ de l'école Ste-Thérèse. Elle a aussi été membre du conseil executif de l'APÉ de l'école St-Edmond et a fait du bénévolat à la Place Concorde.

Mme Mallet est native du Nouveau-Brunswick et habite la région depuis 30 ans. Elle a affirmé qu'elle s'est établie à Windsor pour l'opportunité d'emploi qu'il y avait.

Elle est très fière d'être impliquée dans plusieurs activités de la communauté. Elle croit que le Bazar est une occasion pour la communauté de se rassembler et de se réjouir ensemble.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les quatre organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois depuis juillet 95 à juin 1996. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les douze personnalités et, à la réception de la Personnalité francophone de l'année qui aura lieu l'automne prochain, les convives seront invités à choisir par scrutin une parmi les douze qui sera la «Personnalité francophone de l'année du sud-ouest 1995-1996".

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à Mme Marie-Reine Martin de CBEF, à M. Didier Marotte de la Place Concorde, à Mme Rose Pelletier du Club Alouette ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

Radio-Canada: les coupures n'affecteront pas la programmation

Ottawa (APF, JCM): Les récentes compressions budgétaires de 227 millions à Radio-Canada n'auront aucun impact sur la programmation des stations régionales francophones, tant en radio qu'en télévision.

CBEF doit se serrer davantage la ceinture, mais aucun poste ne sera éliminé pour le moment, a indiqué au REMPART Mme Mina Grossman, directrice des services français de Radio-Canada à Windsor.

«Dans l'ensemble, les coupures ne sont pas trop sévères pour les postes régionaux, a-t-elle affirmé. Elles affecteront davantage les grands centres de production où plusieurs postes disparaîtront sous peu.»

Même si on ne connaît pas encore le budget exact qui sera accordé à CBEF, on en sait la valeur approximative et Mme Grossman dit que l'on pourra s'y conformer en diminuant le nombre d'événements communautaires auxquels participe directement le personnel du poste, en diminuant le temps supplémentaire, et en ne faisant aucun achat de nouvel équipement.

Le personnel de CBEF compte 25 membres.

Les dépenses de la radio française pour l'ensemble des stations régionales au pays, incluant les stations québécoises, seront réduites de 800,000$. On abolira 15 postes et de ce nombre, quatre départs seront volontaires. Selon la directrice des relations publiques à la SRC, Micheline Savoie, les stations régionales offriront le même nombre d'heures de programmation et leur contribution au réseau ne changera pas.

Pour ce qui est de la télévision française, on réduira les dépenses de 3,7 millions dans les régions. Un total de 47 postes seront abolis et de ce nombre, 41 départs seront volontaires. Ces restrictions budgétaires n'auront aucun impact sur la programmation régionale.

Rappelons que pour l'ensemble de la radio française, les dépenses seront réduites de 13 millions de dollars au cours des 18 prochains mois, et de 35 millions pour la télévision française.

Les employés qui seront licenciés apprendront la mauvaise nouvelle le 6 décembre. Entre 600 et 1000 postes seront abolis au cours du présent exercice financier, qui se termine le 31 mars. En 1996-1997, 1000 autres postes pourraient être abolis par la direction.

Le comité qui étudie le mandat de la Société Radio-Canada, de l'Office national du film (ONF) et de Téléfilm Canada, et qui est présidé par l'ancien président-directeur général de la SRC Pierre Juneau, devait déposer son rapport le 30 novembre. La veille du dépôt, le bureau du ministre du Patrimoine a annoncé qu'il sera finalement rendu public le 15 janvier. C'est la deuxième fois que le dépôt du très attendu rapport de M. Juneau est reporté.

Le gouvernement entend s'inspirer de ce rapport pour déterminer le financement futur de la SRC. On saura alors s'il y a un véritable avenir pour la radio et la télévision française à l'extérieur de Montréal. Un autre rapport, celui-là portant sur le rôle de la SRC et qui a été déposé en juin par le comité permanent du Patrimoine canadien, devrait aussi être considéré par le gouvernement.

Le ministre du Patrimoine canadien, Michel Dupuy, a déjà indiqué à la Chambre des communes que s'il y a un aspect du mandat de Radio-Canada qui ne changera pas, c'est bien le respect de la dualité linguistique au pays.

Les Chevaliers de Colomb de St-Jérôme appuient Harmony in Action

Pour la septième année consécutive, le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb a mené la campagne de vente de Tootsie Rolls de leur association au profit de Harmony in Action, un organisme qui offre des programmes éducatifs et récréatifs pour les adultes handicapés. La photo fait voir M. Jean-Paul Latreille, responsable de la campagne pour les Chevaliers, qui présente un chèque de 2155$ à Trinh Vu et Christopher Masse, deux des clients de Harmony in Action, sous le regard reconnaissant de Mme Jean Taylor, directrice.

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

PLACE Concorde
SOIRÉE DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
LE 31 DÉCEMBRE 1995
18h00 : Cocktail
19h00: Souper
21h00 : Les MEC (Rock et Country)
00h00 : Champagne
00h30 : Café et lunch
BILLET: 45 $
40 $ MEMBRES FOND SOCIAL
948-5545

PLACE Concorde
AVIS À TOUS LES MEMBRES À VIE
Si vous désirez faire des propositions d'amendements aux Status et Règlements, nous vous prions de nous les faire parvenir par écrit avant le 24 décembre 1995.
Des copies des Status et Règlements sont disponibles au bureau.
Les convocations pour l'AGA du 28 janvier 1996 à 13h00 seront envoyées le 29 décembre 1995 avec la documentation pertinente.
Les nominations pour le poste de Directeur au conseil d'administration seront acceptées à partir du premier janvier 1996.

Règlements de comptes

Vos finances personnelles avec François Leblanc

Budgéter : en avoir pour son argent

Nous rêvons tous d'atteindre la sécurité financière et d'éliminer nos problèmes d'argent... mais presque personne ne fait de budget pour y arriver! Verriez-vous un gouvernement ou une entreprise sans budget?

On s'attend à ce qu'un budget soit déposé chaque année par une entreprise pour prévoir les revenus et les dépenses, pour établir les priorités et pour réaliser des profits. D'ailleurs, ce budget est souvent dressé jusqu'à cinq ans d'avance.

Pendant ce temps, 90 pour 100 des familles négligent de faire un budget! Et si elles en font un, c'est habituellement un mois à la fois.

Plusieurs affirment faire un budget... dans leur tête: «J'ai une bonne idée où va l'argent...» Ah oui? Sans budget, dès que la situation se complique le moindrement, on improvise. Que faites-vous le mois où vous devez payer votre assurance auto en plus des vêtements d'hiver? C'est souvent à ce moment-là qu'on se sert de sa carte de crédit et qu'on commence à perdre le contrôle de ses finances... Beaucoup trop de personnes ou de familles improvisent ainsi de mois en mois.

Est-ce que vous vous lanceriez en affaires sans faire un budget? Non. Pourtant, entrer dans la vie adulte, c'est comme créer sa propre entreprise : vous allez générer des revenus, emprunter et avoir des projets d'expansion à long terme que vous réaliserez en produisant des profits. Vos profits, ce sont les économies dont vous aurez besoin pour concrétiser vos projets. Comment donc pouvez-vous vous passer d'un budget?

Mais n'allez pas faire un budget chaque mois. C'est comme courir sur place : impossible d'atteindre ses objectifs! C'est contre-productif: vous avez mieux à faire, et c'est penser à trop court terme. Pour progresser et réaliser vos projets, je ne vous conseille pas de faire douze budgets pendant l'année, mais plutôt l'inverse: établissez un budget annuel et remettez-le à jour chaque mois. Ainsi, vous aurez toujours assez d'argent pour faire face aux dépenses saisonnières et vous pourrez économiser de façon régulière tout en profitant de la vie.

Quelqu'un n'a-t-il pas dit un jour que les meilleures improvisations sont souvent celles qui sont les mieux préparées?

Vivre en action

Évaluez le programme d'éducation physique de vos enfants

L'Institut est le spécialiste de la recherche sur la vie active

Les parents savent-ils à quel point leurs enfants sont physiquement actifs? Ils reçoivent bien de temps en temps un bulletin scolaire indiquant la note que leur enfant a obtenue pour ses résultats en éducation physique mais, pour changer un peu, il serait peut-être bien de renverser les rôles et d'évaluer l'école...

Vous n'avez qu'à remplir le questionnaire suivant pour évaluer le programme d'éducation physique de l'école où va votre enfant.

Si vous avez répondu «oui» aux 10 questions, l'école où va votre enfant a un EXCELLENT programme d'éducation physique. Si vous avez répondu «oui» à 6 ou 8 questions, cette école offre un BON programme. Si vous avez répondu «oui» à moins de 6 questions, vous devriez vous renseigner sur le programme qu'offre cette école et trouver le moyen de convaincre l'administration de mettre en oeuvre de meilleurs programmes. Si vous avez répondu «je ne sais pas» à certaines questions, il est temps que vous cherchiez à en connaître la réponse. Renseignez-vous sur le programme d'éducation physique de l'école en posant des questions à votre enfant, au directeur, à la directrice ou à un autre représentant de l'école.

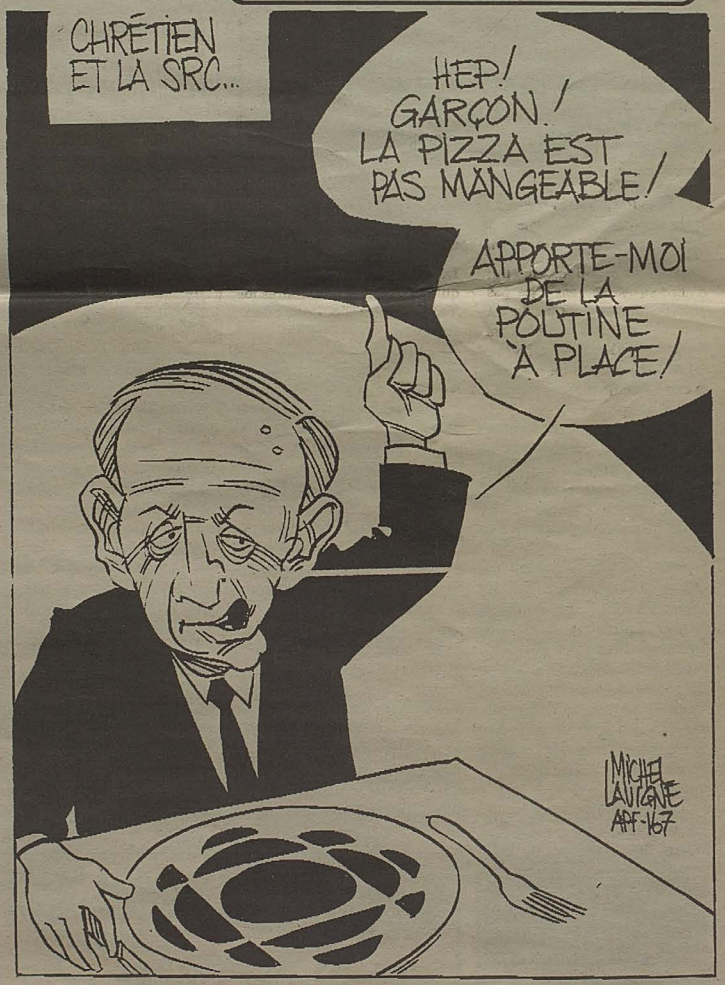
Si votre enfant n'a pas hâte d'assister à ses cours d'éducation physique ou de participer aux activités intramuros, cherchez à en connaître la raison. Est-ce parce que les activités offertes ne l'intéressent pas? Parce qu'il y a trop d'esprit de compétition? Parce qu'il(elle) se sent malhabile ou gêné(e)? Un programme d'éducation physique bien équilibré et de qualité devrait offrir des activités physiques très variées. Il devrait enseigner aux enfants les connaissances et l'attitude nécessaires à l'acquisition d'habiletés efficaces en activité physique. Quelle que soit la difficulté qu'ait votre enfant, déterminez quelle amélioration apportée au programme permettrait de répondre à ses besoins. De plus, appuyez les efforts que fait l'enseignant pour donner aux enfants une attitude positive à l'égard de l'activité physique.

Intervenez au niveau du programme d'éducation physique de l'école. Pour savoir comment vous y prendre pour exercer une influence dans ce domaine, demandez à l'Association canadienne pour la santé, l'éducation physique, le loisir et la danse [1600, promenade James-Naismith, Ottawa (Ontario) K1B 5N4] de vous envoyer la trousse des parents sur l'Éducation physique quotidienne de qualité et à l'Association canadienne de loisirs intramuros (à la même adresse) de vous faire parvenir des informations sur les activités intramuros et de leadership étudiant.

	Oui	Non	Ne sais pas
1. L'école offre-t-elle à votre enfant au moins 30 minutes d'enseignement d'éducation physique tous les jours?	☐	☐	☐
2. Le programme d'éducation physique donne-t-il à votre enfant la possibilité de participer à des activités intramuros et à des activités de leadership étudiant?	☐	☐	☐
3. Les activités physiques offertes à l'école sont-elles très variées?	☐	☐	☐
4. Le programme comprend-il une composante cardio-vasculaire (c'est-à-dire des activités comme de la course, du saut à la corde, de la danse aérobique ou de la natation)?	☐	☐	☐
5. Le programme encourage-t-il tous les enfants à participer aux activités, quels que soient leur type corporel et leurs habiletés?	☐	☐	☐
6. Le programme met-il l'accent sur le plaisir, la socialisation et la vie active, sans encourager uniquement la compétition et les sports d'équipe?	☐	☐	☐
7. Les enseignants sont-ils qualifiés?	☐	☐	☐
8. L'école offre-t-elle un environnement sans danger pour l'apprentissage de l'activité physique?	☐	☐	☐
9. L'école se sert-elle d'autres installations que le gymnase (comme une patinoire ou la piscine communautaire)?	☐	☐	☐
10. Votre enfant a-t-il(elle) hâte d'assister à ses cours d'éducation physique et de participer aux activités intramuros?	☐	☐	☐

Cet article vous est présenté par l'Institut canadien de la recherche sur la condition physique et le mode de vie en collaboration avec ParticipACTION.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Écrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.



LeRempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02983

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **(613)241-5700**

Membre de OPSCOM

APF Association de la presse francophone

OFFICE DE LA DISTRIBUTION EFFECTIVE ODC

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **21.40$**; Ailleurs: **70.00$**, **TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Les élèves de 9ième année des écoles françaises de la région réussissent aussi bien que le reste de la province en lecture et en écriture

(LH/APF) Les résultats des tests provinciaux de lecture et d'écriture, qui ont été administrés par le ministère de l'Education et de la Formation pour évaluer la maîtrise de la langue, ont révélés que les élèves de la neuvième année qui fréquentent les écoles françaises de la région se situent dans la moyenne provinciale.

Les tests indiquent que 79% des élèves des écoles françaises de l'Ontario ont atteint les normes provinciales en lecture et 87% ont atteint ces mêmes normes en écriture.

Dans le comté d'Essex, le pourcentage des élèves est légèrement plus bas que le nombre provincial en lecture, soit 76%. Par contre, le nombre se chiffre à 89% en écriture.

Pour ce qui est du comté de Kent le pourcentage est plus élevé en lecture ainsi qu'en écriture, soit 85% et 89%.

Le pourcentage des élèves des écoles de Windsor est beaucoup plus élevé en lecture soit 90% et un peu plus bas en écriture, 82%.

Les tests rélèvent que les élèves qui parlent le français à la maison ont mieux réussi que le reste du groupe. Dans le comté d'Essex, 20% des élèves parlent le français à la maison, 15% des élèves du comté de Kent disent avoir cette habitude et un total de 29% des élèves de Windsor le font sur une base régulière.

M. Denis Levert, surintendant du Conseil des écoles catholiques de Windsor, a proposé quelques changements afin de faciliter le travail des enseignants et des enseignantes dans leur recherche pour tenter de faciliter l'apprentissage de la langue.

«Chaque classe devrait avoir un temps de lecture en français chaque jour et les élèves devraient participer aux choix de livres achetés à la bibliothèque. Je tiens à féliciter l'ensemble des élèves ainsi que des enseignants et enseignantes», a déclaré le surintendant.

En général, les franco-ontariens de 9ième année ont eu de meilleurs résultats que l'année dernière.

Les résultats du test administré aux élèves anglophones sont encore une fois supérieurs à ceux des élèves francophones. Dans les écoles anglaises, 96% des élèves ont atteint les normes provinciales en lecture et 93% en écriture. Mais M. Vézina a dit qu'il ne faut pas comparer les résultats, puisque les deux tests sont totalement différents et ils sont basés sur des normes différentes.

M.A.D.D. lance sa campagne de rubans rouges

(De gauche à droite) MM. Edmund Lo, un des parrains de la campagne, et Dwight Duncan, député provincial de Windsor-Walkerville, ainsi que Mme Lise Tremblay, présidente de M.A.D.D., au côté du maire de la ville, Mike Hurst, accrochant un ruban rouge à un ambulance de la ville pour marquer le lancement de la campagne de rubans rouges de Mothers Against Drunk Driving (M.A.D.D.).

(LH) C'est dans le but d'encourager les gens à ne pas conduire en état d'ébriété durant le temps des Fêtes que Mothers Against Drunk Driving (M.A.D.D.) à lancé de nouveau sa campagne de rubans rouges.

«Nous espérons que plusieurs gens attacheront un ruban rouge à leur auto durant le temps des Fêtes. Le ruban est un symbole qui sert à sensibiliser les gens sur la conduite en état d'ébriété et les conséquences qu'elle peut entraîner», a indiqué Mme Lise Tremblay, présidente de M.A.D.D. de Windsor-Essex et Kent.

Une vingtaine de personnes dont le maire de Windsor Mike Hurst, était présente lors du lancement de la septième campagne annuelle du M.A.D.D. de Windsor-Essex et Kent. La campagne se déroule jusqu'au premier janvier 1996. Pour la première fois cette année, elle a lieu partout au Canada.

La présidente, qui est membre de l'organisation depuis trois ans, a déclaré que la campagne lui tient beaucoup à coeur. «Mon intérêt pour l'organisation M.A.D.D. a été stimulé lorsque je faisais du bénévolat auprès de l'Association Canadienne de la Santé Mentale. J'ai eu l'occasion de travailler avec des gens qui avaient perdu de leurs proches dans des accidents de voiture impliquant des conducteurs en état d'ébriété.»

Les gens peuvent se procurer des rubans rouges aux Banques de Montréal, aux magasins Hallmark, aux magasins de boisson, aux magasins des mails Devonshire et Tecumseh ainsi qu'aux Caisses Populaires de Tecumseh et de Pointe-aux-Roches.

Enseignant(e)s

qualifié(e)s de langue française pour l'élémentaire (seulement les candidats avec qualifications de l'Ontario seront considéré(e)s)

Faire parvenir votre CV ainsi qu'une lettre de référence d'un prêtre et de deux directions d'école à :

M. Denis Levert
Conseil des écoles séparées catholiques de Windsor
6200, rue Edgar
Windsor Ont.
N8S 2A6
Fax : (519) 974-4980

Carrières et professions

Ontario

Le ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels recueille des candidatures pour la Commission des services policiers de LaSalle

La Commission des services policiers de LaSalle régit les services de police municipaux et elle est chargée d'établir le budget et les politiques de la police. Les cinq membres qui composent la Commission se réunissent tous les mois et ils doivent aussi assister à des séances de formation, à des conférences et à d'autres réunions connexes. Chaque membre nommé reçoit une faible rémunération.

Les personnes désireuses de poser leur candidature doivent avoir une bonne compréhension des questions liées aux services de police, posséder de l'expérience en matière d'établissement de politiques et de budgets, témoigner d'un engagement au sein d'organismes communautaires et connaître la région de LaSalle.

Toute résidente ou résident de la Ville de LaSalle qui désire servir au sein de la Commission des services policiers de LaSalle en qualité de membre nommé par la province peut poser sa candidature, en faisant parvenir son curriculum vitae détaillé à l'adresse suivante :

Unité des nominations
Ministère du Solliciteur général
et des Services correctionnels de l'Ontario
11e étage, 25, rue Grosvernor
Toronto (Ontario) M7A 1Y6
Télécopieur (416) 314-3536 - Téléphone (416) 314-9335

Votre curriculum vitae devra nous parvenir d'ici le **20 décembre 1995**

Concours externe

Offre d'emploi temporaire
Congé de maternité

Le Collège des Grands Lacs

Adjoint administratif/ Adjointe administrative

Secteur : Formation continue
35 heures/semaines (16,11 $ de l'heure)
Du 2 janvier 1996 au 12 avril 1996
Windsor

Le Collège des Grands Lacs est à la recherche d'une personne pour assurer un service de secrétariat au centre d'accès de Windsor. Le ou la titulaire est responsable de faire des recherches en vue de fournir au doyen les renseignements de base dont il a besoin pour participer aux réunions concernant les politiques et la planification; de recueillir des données sur les programmes, les apprenant.es et le personnel et de préparer des rapports descriptifs et statistiques; de veiller à ce que les questions qui requièrent une attention immédiate soient soumises au doyen afin de prendre les mesures nécessaires; de recueillir et d'organiser l'information et les documents nécessaires à différentes présentations.

Le candidat ou la candidate devra posséder : un diplôme d'études collégiales ou l'équivalent dans un champ de spécialisation connexe; trois années d'expérience pertinente; une très bonne connaissance du français parlé et écrit et une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit; une connaissance approfondie d'un environnement sur micro-informatique et de logiciels tels que WordPerfect, Lotus 1-2-3 et Filemaker. Le candidat ou la candidate devra faire preuve d'entregent, de diplomatie et d'initiative; de jugement, d'organisation et de discrétion.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur lettre de demande et leur curriculum vitae en français au Service des ressources humaines avant **17h00 le 15 décembre 1995, en indiquant le numéro de concours (C O) - 9601.**

Le Collège des Grands Lacs
595 rue Bay, Salle 403, Boîte 42
Toronto, ON. M5G 2C2

Le Collège des Grands Lacs est un employeur qui souscrit au principe de l'égalité des chances.

Certaines modalités d'emploi et de rémunération peuvent être régies par les dispositions de la Loi sur le contrat social pour la période du 14 juin 1993 au 31 mars 1996.

Concours externe : 95-ST26

Le Collège des Grands Lacs

Coordonnateur/ Coordonnatrice

Adaptation et Formation de base en milieu de travail (AFBMT)
Plein temps, 35 hres/semaine (20,37 $ à 22,66 $ de l'heure)
Welland

Le Collège des Grands Lacs possède un centre administratif et 5 centres d'accès situés dans les villes suivantes: Hamilton, Penetanguishene, Toronto, Welland et Windsor. Le Collège est dédié à l'excellence en éducation et se spécialise en formation à distance.

Le Collège des Grands Lacs est à la recherche d'une coordonnatrice ou d'un coordonnateur pour le programme AFBMT. La personne choisie devra travailler en étroite collaboration avec les employeurs.es, les membres du personnel, les organismes communautaires et le Collège afin de se renseigner au sujet des travailleuses et travailleurs nouvellement licenciés ou en situation d'emploi précaire. La personne choisie devra aussi établir et offrir un service d'aiguillage y compris une évaluation centrée sur les besoins de l'individu pour diriger la clientèle vers les programmes et services appropriés; suivre de près l'économie et le marché du travail afin de prévoir et mettre en place des stratégies pour assurer que le service d'adaptation et de formation de base en milieu de travail réponde le mieux possible aux besoins des francophones: mettre en place, coordonner et promouvoir les services offerts par le programme AFBMT: participer au processus d'allocation des fonds aux fournisseurs et aux employeurs.es en collaboration avec le COFAM.

Les candidats.es possèdent un diplôme collégial ou universitaire de trois ans ou l'équivalent dans un domaine connexe, au moins trois années d'expérience de travail dans les domaines suivants: adaptation de la main-d'oeuvre, counselling en matière d'emploi, réseautage, développement communautaire, mise en oeuvre et coordination de programmes/projets et formation en milieu de travail. La maîtrise du français et une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit sont essentielles. Les candidats.es doivent être capables de travailler de façon autonome et de se déplacer de façon régulière en région. Les candidats.es doivent faire preuve d'initiative, de jugement, d'organisation et d'aptitudes à l'analyse et avoir des capacités à faire des présentations.

Entrée en fonction: **Le plus tôt possible**

Veuillez soumettre votre curriculum vitae détaillé en français, **en indiquant le numéro du concours 95-ST26, avant 17h00 le 15 décembre 1995 à l'adresse suivante:**

Ressources humaines
Le Collège des Grands Lacs
595 rue Bay, Salle 403, C.P. #42
Toronto, ON. M5G 2C2

Le Collège des Grands Lacs est un employeur qui souscrit au principe de l'égalité des chances.
Certaines modalités d'emploi et de rémunération peuvent être régies par les dispositions de la Loi sur le contrat social.

Conférence des évêques catholiques du Canada:

Contre la crise de l'Etat providence, le cardinal Jean-Claude Turcotte plaide pour la responsabilisation individuelle

Edmonton (APF, Matthieu Massip) Elu vice-président de la Conférence des évêques catholiques du Canada au moment où l'Etat connaît une grave remise en cause de ses responsabilités traditionnelles, le cardinal Jean-Claude Turcotte sait que la question sociale sera au coeur de son mandat. Il nous éclaire sur la position de l'Eglise Canadienne face à la mise en pièces de l'Etat providence.

APF: Alors que l'Etat tend de plus en plus à se désengager de ses responsabilités sociales, le rôle de l'Eglise dans ce domaine va-t-il changer?

Jean-Claude Turcotte : Il me semble qu'une société qui se respecte, ce n'est pas une égalité parfaite entre le citoyens, ce qui est un rêve et une utopie. Mais, malgré toutes les inégalités normales qui existent entre pauvres et riches, une société qui se respecte, c'est une société qui donne à ceux qui ont le moins, le plus qu'on peut accorder. Et en ce sens-là, je ne vous cache pas être inquiet des politiques sociales au Canada et dans les provinces.

APF : Est-ce que l'Eglise canadienne compte prendre position officiellement contre les coupures dans les budgets de bien-être social?

J-C T: Nous avons, dans les provinces, des comités des affaires sociales qui surveillent la situation de très près. Personnellement, je fais partie à Montréal, au nom des évêques du Québec, du «forum pour l'emploi», qui comprend des syndicalistes et des représentants des entreprises. Autour de cette table, pas seulement les gens de gauche, mais même les patrons et les grands entrepreneurs sont inquiets devant la situation. Nous suivons ça de très près. Vous savez, il y a bien des façons de faire de la politique. Il y a la façon la plus exaltante et la plus visible qui consiste à faire des déclarations dans les journaux. Mais il y a aussi les constacts à protéger les plus faibles»

APF: D'un autre côté, ne craignez-vous pas que l'Etat providence se décharge de ses responsabilités sur l'Eglise?

J-C. T : Il y a quatre ans, au Québec, les communautés religieuses, solidairement, ont écrit une lettre au gouvernement, disant que ce n'était pas une façon d'agir que de pelleter ses responsabilités dans la cour du voisin... Parce que les ressources ne sont pas énormes. Vous savez, ce n'est pas une question simple. Il faut reconnaître qu'ici, au Canada, dans les années 70, on a eu une théorie de l'Etat providence un peu naive. Beaucoup de gens ont eu la tentation de repousser leurs responsabilités aux mains de l'Etat. Beaucoup de ces beaux plans qui étaient partis avec de bons motifs ont été transformés par des gens qui ont fait de ce système, un système où on ne prend plus ses responsabilités, on attend que l'Etat la prenne pour soi. Il y a une révision à faire, compte tenu du contexte économico-social que nous traversons. Moi, je pense qu'une des clés de notre problème d'équilibre du budget social, c'est la prise en charge des gens par eux-mêmes. Je pourrais citer quantité de petites expériences, de cuisine populaire, de services de placement organisés pour et par les jeunes, qui ont été mis en place par des gens avec des moyens somme toute assez modestes. Mais dire: «au lieu d'avoir l'Etat providence, on va compter sur la religion providence», ce n'est pas une solution. Que les communautés religieuses soient appelées à faire leur part, qu'elles font déjà très généreusement, ce n'est pas ça qu'on récuse. Il faut aller vers la responsabilisation des gens sur le terrain et à la base. Et pour ça, il faut investir parfois, pour aider les gens à démarrer. Je me souviens d'avoir déjà dit à un politicien, prenez un million, donnez-le à des groupes qui s'organisent eux-mêmes et vous allez voir que ça va donner bien plus de fruits que le million que vous investissez pour aider une compagnie qui est un canard boiteux. Et Dieu sait si ça se fait dans notre pays... C'est tout ça qu'il faut gérer, dans un nouvel équilibre, compte tenu de la situation mondiale que nous connaissons. Tout en respectant un des principes de base de l'Eglise, c'est que les plus faibles, on n'a pas le droit de les laiser tomber.

Index des Services en français

EMPLOI-JEUNES
Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Gands Lacs, 948-3377

ENSEIGNES
Parent Signs, M.Richard Parent, 12227 rue First, Tecumseh, 735-1303

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

HYPOTHEQUE (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

IMPRIMERIE
City Graphics, M. Onil Larochelle, 2740 Boul. Jefferson, Windsor, 251-1030

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, 728-1410
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6069

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, 727-3876

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., 948-0698
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham 351-3421

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 434-1078 (London); 682-2279 (Tilbury), 682-2372 (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, 735-2445

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor 977-1164

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. 973-1101; 54 rue Main est, Kingsville, 733-2282, 5805 ch Malden, LaSalle 969-6677

ORDINATEURS - CONSULTATION ENTRAINEMENT ET VENTE
PCC Consulting Services, M. Paul Bonenfant, Mme Chih-Chi Lee, 253-8386

PAYSAGISTE
Bellevance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) 727-5432
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, 682-3326; 798-3601
Malden Tree Farms Ltd, M. Bob Bezaire , 9430 chemin Malden, Windsor, 734-8182

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2622

POSTERS (Voir LAMINAGE)

PRODUITS DE SOINS PERSONNELS
Produits Neways, M. J.-Claude Lapointe , 2899 pr. Forest Glade, 735-6853

PRODUITS NATURELS (Voir PRODUITS DE SSOINS PERSONNELS)

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade, 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. 945-1189
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. 948-5545

Suite page 8

La Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises consacrera davantage de ressources aux membres

Ottawa (APF) : La Fédération des femmes canadiennes-françaises change d'orientation. L'organisation féministe consacrera à l'avenir plus de 40 pour cent de ses ressources financières en services à ses 25 groupes membres.

Une soixantaine de femmes de partout au pays ont entériné ce virage lors d'un congrès d'orientation qui s'est déroulé à Ottawa. «Nous avons tout réexaminé, en retournant le moindre caillou» selon la présidente, Ghislaine Foulem. Le dernier grand congrès d'orientation avait eu lieu il y a plus de dix ans.

Dans le passé, la Fédération consacrait une grande partiel de son budget au financement de sa revue Femmes d'action, à l'organisation de réunions et à l'administration. Les contraintes budgétaires imposées par le gouvernement fédéral obligent la FNFCF à changer son fusil d'épaule. De 15 pour cent qu'il n'était, le budget consacré aux services aux membres passera à 42 pour cent à l'avenir.

La revue Femmes d'action devra s'autofinancer d'ici 1999 et on explore présentement la possibilité de s'associer avec l'entreprise privée pour la production de la revue. Elle pourrait toutefois disparaître dès l'an prochain, si le gouvernement fédéral décide de couper radicalement le budget de la Fédération.

La Fédération s'est également dotée d'un énoncé de mission. Elle continuera de défendre les droits et les intérêts des groupes de femmes francophones en milieu minoritaire et elle ouvrira ses portes à tous les groupes de femmes: handicapées, lesbiennes, noires, arabes...

Selon un sondage national réalisé en 1994 par la Fédération, plus de 40 pour cent des membres sont âgées entre 26 et 45 ans. Environ 58 pour cent d'entre elles ont une éducation postsecondaire et plus de 60 pour cent se disent féministes. La moitié gagnent 25,000 $ ou moins. La santé, l'éducation et la situation économique personnelle sont les trois grands défis personnels identifiés par les femmes dans le cadre de ce sondage.

La Fédération fête cette année le 80ième annivesaire de sa fondation.

Le prochain recensement posera les mêmes questions linguistiques qu'en 1991

Ottawa (APF) - Les questions sur la langue qui seront posées par Statistique Canada lors du prochain recensement en 1996 seront exactement les mêmes que lors du recensement de 1991. On posera quatre questions linguistiques qui porteront sur la langue maternelle, la connaissance de l'anglais et du français, la connaissance d'autres langues et la langue le plus parlée à la maison. Cela devrait permettre de faire des comparaisons.

On posera également une question sur l'origine ethnique. Cette question est ouverte, en ce sens que le questionnaire n'oblige personne à choisir parmi une liste préconçue d'origines ethniques. On propose toutefois dans le questionnaire de nombreux exemples allant du français au chinois, en passant par le mic-mac, le polonais et le cri. Mais si le citoyen indique que son origine ethnique est acadienne, on comptabilisera «acadien», et s'ils sont très nombreux à se dire de descendance acadienne, Statistique Canada ajoutera cette origine ethnique à son palmarès lors du prochain recensement.

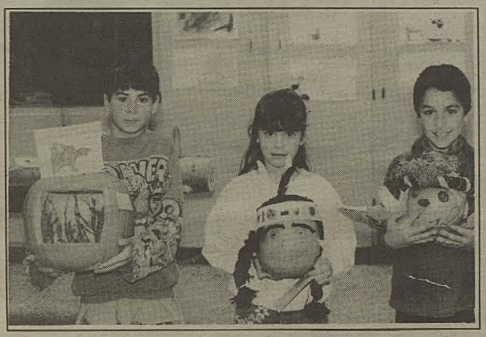
Le recensement aura lieu le 14 mai 1996 et coûtera environ 300 millions de dollars. Ce ne sont pas tous les pays du monde qui tiennent un recensement à tous les cinq ans. Le Canada est l'un de ceux-là parce que ces deux pays ont la plus forte croissance démographique de tous les pays occidentaux et les mouvements migratoires y sont importants.

La grande utilité d'un recensement à tous les cinq ans, réside en la possibilité d'obtenir des données sur les petits groupes et les petites régions du pays.

On parle d'eux et d'elles

Cherisse Mariera tout à fait raison de présenter ce sourire radieux: elle tient le trophée qu'elle a mérité pour avoir été la championne nord-américaine du concours de lancer de basketball parrainé par les Chevaliers de Colomb. Elle a réussi 24 lancers sur 25, une performance qu'envierait n'importe quel joueur professionnel.

Lise Vallée a reçu la médaille du Bureau des Gouverneurs de l'Université de Windsor en génie industriel et de systèmes de fabrication lors de la graduation de l'institution. Elle est présentement à l'emploi de la compagnie Rollstamp à Concord, Ontario.



Les gagnants du concours de citrouilles du Festival de la Moisson étaient **Linda Brévard** dans la catégorie des 5 à 8 ans et **Richard Giasson** et **Paul Tremblay** dans celle de 9 à 12 ans.

*****

DÉCÈS

M. Alfred Pitre de Windsor, veuf de **Céline**, et père de **Constant** (époux de Jeanne) de Sudbury, de **Nicole** (épouse de Tom Adam) de Windsor et de feus Ernest et Réginald. Il laisse aussi 9 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

M. Marquis Bureau, président du Collège des Grands Lacs, a été élu au Conseil d'administration du Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada lors de son assemblée de fondation. Le réseau vise à favoriser l'entraide et l'échange d'information.

*****

A la soirée de Halloween de la Place Concorde, le prix de 500$ pour le meilleur costume a été mérité par **Maryse Baillargé. Paul Paré** a gagné le deuxième prix de 250$ et **Steve Weaver** celui de 100$.

* * * * *

Mercredi 6 décembre - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Big "D" Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **L'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex**

Jeudi 7 décembre - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **L'Association des Scouts, secteur Windsor**

Jeudi 7 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par : **Les majorettes les Papillons**

Jeudi 7 décembre - 17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

Vendredi 8 décembre - 17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Dimanche 10 décembre - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par : **L'Association Windsor/Granby**

Lundi 11 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 12 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Mercredi 13 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo concorde, 7515 prom. Forest Glade
Praziné par : **Place Concorde/Actifit**

Mercredi 13 décembre - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **API St-Edmond**

Samedi 16 décembre - 21h-23h-1ha.m.-3h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall (anciennement Wheels)
Parrainé par : **APE Ste-Thérèse**

Lundi 18 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Mardi 19 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Club âge d'or Jean-Paul II**

Jeudi 21 décembre - 10h-midi
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par : **L'Association Windsor-Granby**

Samedi 23 décembre - 13-14h30-16h-17h30-19h-20h30-22h-23h30-1h a.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Club âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 26 décembre - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Chevaliers de Colomb, Conseil 8682**

Mardi 26 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde**

Mardi 26 décembre - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Actifit**

Vendredi 29 décembre - 17h-géant 19h et 21h-rég. 23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **API Georges P. Vanier**

Samedi 30 décembre - 19h-géant 20h30 à 23h30- rég. 23h30-1ha.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Centre de ressources Franco-Sol**

Samedi 30 décembre - 13h-14h30-16h-17h30-19h-20h30-22h-23h30-1ha.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

En Bref

PAUL MARTIN SUR INTERNET

Il y a longtemps que vous voulez dire au ministre des Finances ce qu'il doit faire pour réduire le déficit, mais vous ne prenez jamais le temps de lui écrire. Depuis le 24 novembre, vous pouvez faire connaître votre opinion, et la transmettre à la vitesse de l'éclair, grâce au réseau Internet.

Les internautes peuvent envoyer leur message au ministre par courrier électronique à l'adresse suivante: **pmartin@fin.gc.ca.**

Le ministère des Finances a aussi sur Internet sa page de bienvenue, qui donne accès à différents documents. En février dernier le ministère avait, pour la première fois, donné un accès électronique au budget fédéral. L'adresse du site est la suivante: **http://www.fin.gc.ca. (APF)**

DES MILLIONS POUR LES ANGLO-QUÉBÉCOIS

Le ministère du Patrimoine canadien a signé une entente de 8,4 millions de dollars avec la communauté anglophone du Québec.

D'une durée de quatre ans, cette entente Canada-communauté assurera aux organismes anglophones un financement à long terme et leur évitera de négocier à chaque année leur enveloppe budgétaire. En vertu de cette nouvelle approche préconisée par le ministère, c'est la communauté minoritaire qui déterminera dorénavant les projets qui devront être financés par le gouvernement, et non l'inverse.

Les communautés francophones minoritaires du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse et des Territoires du Nord-Ouest ont déjà signé une entente semblable avec le gouvernement fédéral (APF)

TVOntario et la France

La chaîne éducative TVOntario vient de conclure une entente avec la nouvelle chaîne éducative française La Cinquième.

En vertu de cette entente d'une durée de trois ans, La Cinquième achètera à TVOntario pour 400,000$ d'émissions et TVOntario achètera à La Cinquième pour 100,000$ d'émissions.

TVOntario est une habituée de ce genre de transactions puisqu'elle vend des émissions à plus de 104 pays. (APF)

LES QUÉBÉCOIS HORS QUÉBEC ONT MASSIVEMENT VOTÉ NON AU RÉFÉRENDUMDU 30 OCTOBRE

Ottawa (APF) Les Québécois hors Québec ont massivement voté NON au référendum du 30 octobre dernier, révèle le rapport des résultats du référendum publié par le Directeur général des élections du Québec.

Un nombre record de 11,717 électeurs québécois demeurant à l'extérieur du Québec ont exercé leur droit de vote lors du référendum. De ce nombre, 9016 ont voté NON et 2533 ont voté oui.

Encouragez nos annonceurs

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jérôme Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, cheminTecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Sports

Classements

L'Érablière

Résultats du 1er déc.
Plus haut simple
ÉQUIPES

Dauphins	899
69	882
Diable	870

FEMMES

Judy Presnell	190
Marie-Anne Vallée	180
Nicole Hamelin	172

HOMMES

Bernie Burke	258
Gilbert Hébert	203
Jean-Marc Labelle	191

Plus haut triple
ÉQUIPES

Dauphins	2606
69	2509
Voyageurs	2499

FEMMES

Nicole Hamelin	477
Judy Presnell	466
Martie-Anne Vallée	458

HOMMES

Bernie Burke	678
Gilbert Hébert	532
Jacques Germain	512

1er gagnant 50/50
Annette Tremblay
2e gagnant 50/50
Armand Hamelin

Classement suite au 1er

Voyageurs	60
Diable	59
Eclairs	48
Pressée	48
Dauphins	44
Hiboux	42
Concorde	38
Courageux	36
69	34
Sérieux	32

FEMMES

Juliette Lachance	159
Monique Robichaud	156
Marie-Anne Vallée	148

Meilleures moyennes
HOMMES

Bernie Burke	183
Jacques Germain	171
Jean-Marc Labelle	160

Joyeux Troubadours

Résultats du 26 nov.
Plus haut simple
ÉQUIPES

#1 Les Pierres à feu	675
#2 L'Acadie	648
#8 Les Champions	635

FEMMES

Sharon Tracey	213
Sylvie Zinyk	180
Jeannine Tracey	171
Mable Verpaelst	173

HOMMES

Laurent Viel	219
Luc Côté	205
Richard Paquette	175

Plus haut triple
ÉQUIPES

#1 Les Pierres à feu	1899
#8 Les Champions	1827
#2 L'Acadie	1803

FEMMES

Sharon Tracey	490\
Jeannine Tracey	472
Mable Verpaelst	456

HOMMES

Daniel Duguay	539
Laurent Viel	534
Richard Paquette	506

Tirage 50/50
Robert Dumont

Classement suite au 26

#3 Les Panthères	52
#8 Les Champions	52
#7 Les Chien chauds	45
#1 Les Pierres à feu	45
#2 L'Acadie	41
#4 Les Trou'd chus	40
#5 3 hommes et Moe	39
#6 Les Imbattables	38
#10 Les Wo-Wos	36
#9 Les Bo-Zos	32

Meilleures moyennes
FEMMES

Sylvie Zinyk	153
Nicole Denis	144
Sharon Tracey	145

HOMMES

Jack Tracey	173
Steve Martin	171
Roger Guilbeault	171

Index des Services en français

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Blais Construction Management Limited, M. Bob BLais, M. Charles Blais, **978-2633**

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

New Kitchen & Bath Centre
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine
* Une sélection complète d'accessoires

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827.**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES

Chez Nous Lodge, Mme Dean St-Pierre, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 3338 ch Dougall, **250-0926**

Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Styling with Precision, Mme Noella Bérard, 13300 ch. Tecumseh E., Tecumseh, **979-1409**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225
THE CARE GROUP
Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500
Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830
A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvé par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.
Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles
798-3011 798-3012

Suite page 11

En Bref

LE NOMBRE D'ORDINATEURS EN HAUSSE

Ottawa (APF) - La vague Internet semble atteindre les Canadiens au foyer, puisqu'ils sont de plus en plus nombreux à se procurer un ordinateur personnel.

Selon Statistique Canada, près de trois ménages sur dix (28,8 pour cent) ont maintenant un ordinateur personnel soit trois fois plus qu'en 1986. Au cours de la dernière année seulement, 477,000 ménages se sont procurés un ordinateur.

Plus intéressant encore, quatre ordinateurs personnels sur dix (41,8 pour cent) sont maintenant équipés d'un modem, comparativement à 33,7 pour cent il y a un an. Un ordinateur muni d'un modem est essentiel pour qui veut naviguer sur l'autoroute de l'information.

LA POLICE PROVINCIALE AMORCE SON INITIATIVE DE SECURITE ROUTIERE DU TEMPS DES FETES

Dans un effort continu visant à rendre le réseau routier de l'Ontario plus sécuritaire, la Police provinciale mettra l'accent sur les infractions de conduite en état d'ébriété au cours de la période des fêtes.

Jusqu'au 4 janvier 1996, la Police provinciale se joindra à d'autres corps policiers et organismes à travers la province pour la campagne annuelle RIDE (Reduce Impaired Driving Everywhere).

L'an dernier, au cours de l'initiative de sécurité routière du temps des fêtes qui a eu lieu du 27 novembre au 31 décembre, la Police provinciale a vérifié au hasard un total de 485 131 véhicules à des postes de vérification RIDE. De ce nombre, un total de 1 813 personnes ont écopé d'une suspension de 12 heures de leurs permis de conduire et 678 accusations de conduite en état d'ébriété ont été portées.

Encouragez nos annonceurs

CONCOURS
"PERSONNALITÉ FRANCO-ONTARIENNE DE L'ANNÉE"
En collaboration avec TFO, les journaux communautaires francophones de l'Ontario, OPSCOM, les radios communautaires francophones de l'Ontario, l'ARC et la Chambre Économique de l'Ontario, nous recherchons la Personnalité Franco-Ontarienne de la Région.
tfo
CE QU'IL FAUT FAIRE:
Remplir le coupon de participation ci-joint et le faire parvenir à ce journal ou à la station radio communautaire de la région AVANT LE 7 DÉCEMBRE 1995.
Indiquer le nom de la personne de votre choix ainsi que les raisons qui en font "La Personnalité Franco-Ontarienne de l'Année".
Un gagnant par région sera élu par le comité de révision local. Ces candidatures gagnantes seront soumises au conseil d'experts qui voteront pour le choix de la Personnalité de l'Année.
Le GRAND GAGNANT sera connu le soir du 22 DÉCEMBRE à 19H00 dans le cadre de l'émission Panorama à la télévision de TFO.
Participez autant de fois que vous le désirez.
GRAND Prix
Des prix seront attribués parmi les votants.
Le gagnant de chaque région se méritera un FORFAIT D'UNE FIN DE SEMAINE à l'HÔTEL NOVOTEL Toronto Centre. Un BILLET première classe de VIA RAIL dans le corridor WINDSOR-QUÉBEC.
LE GRAND GAGNANT se méritera en plus: UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE LIBERTI et UN AN D'UTILISATION GRATUITE AVEC BELL MOBILITÉ.
COUPON DE PARTICIPATION
Nom de la personne à commander: _____ Son no. de téléphone: _____
Pourquoi cette personne devrait être la "Personnalité Franco-Ontarienne de l'Année": _____
Nom du participant au concours: _____ Son no. de téléphone: _____
Adresse: _____
VIA
NOVOTEL
Bell Mobilité

ASSURANCE CHÔMAGE EMPLOI

Le système d'assurance-emploi du Canada

Le gouvernement fédéral propose un système d'*assurance-emploi*. Ce système offrirait toujours une protection du revenu en cas de besoin comme le fait actuellement l'assurance-chômage. Il comprendrait également de nouvelles mesures d'aide à l'emploi afin d'aider les gens à trouver du travail.

Voici certains changements proposés :

Prestations de revenu

Chaque heure travaillée serait assurable.

L'*assurance-emploi* calculerait la période pendant laquelle un prestataire pourrait toucher des prestations selon le nombre d'heures travaillées et non selon le nombre de semaines. Cela signifierait que des milliers d'autres travailleurs à temps partiel pourraient désormais voir leur revenu assuré.

Chaque dollar gagné compterait.

L'*assurance-emploi* calculerait le montant des prestations à partir de chaque dollar gagné sur une période de temps donnée. Ce calcul se ferait normalement sur une période plus longue que celle qui est en vigueur actuellement. Par conséquent, les travailleurs seraient encouragés à maximiser leurs gains durant la période de cotisations pour obtenir de meilleures prestations en cas de besoin.

Un programme «d'assurance»

L'*assurance-emploi* maintiendrait le taux de prestations de base à 55 p. 100 du revenu maximal assurable qui serait fixé à 750 $ par semaine comparativement à 815 $ actuellement. D'autre part, les prestations seraient réduites jusqu'à un maximum de cinq points de pourcentage dans le cas des réclamations fréquentes. De plus, les assurés dont le revenu annuel dépasserait 48 750 $ devraient rembourser une partie des prestations reçues.

Les prestataires pourraient gagner jusqu'à 50 $ par semaine ou 25 p. 100 de leurs prestations, soit le montant le plus élevé des deux, sans que leurs prestations soient réduites.

Supplément de revenu familial

Un supplément de revenu familial serait disponible aux familles avec un ou des enfants et qui gagnent moins de 26 000 $ par année. Ce supplément pourrait représenter jusqu'à 80 p. 100 du revenu assurable comparativement au taux de base actuel de 60 p. 100.

Mise en oeuvre graduelle

Dans les régions à taux élevé de chômage, certains de ces changements seraient mis en oeuvre graduellement. Ces régions bénéficieraient également d'un fonds d'*emploi* afin de les aider à faire la transition.

Prestations d'emploi

L'*assurance-emploi* comprendrait cinq mesures d'aide à l'emploi pour aider les gens à retourner au travail :

1. **Subventions salariales :** pour aider les employeurs à embaucher des personnes sans emploi.
2. **Suppléments de revenu :** un supplément temporaire pour encourager les travailleurs à réintégrer plus rapidement le marché du travail.
3. **Prestations d'aide au travail indépendant :** des services pour encourager des personnes sans emploi à démarrer leur propre entreprise.
4. **Partenariats pour la création d'emplois :** pour appuyer, en collaboration avec les provinces, des projets d'expérience de travail par l'entremise d'organismes communautaires.
5. **Prêts et subventions de perfectionnement :** pour offrir, avec l'approbation des provinces, une aide financière aux gens sans emploi qui veulent poursuivre une formation.

Diminution de doublement ou chevauchement

Le gouvernement fédéral travaillerait de concert avec les gouvernements des provinces pour la mise en oeuvre des nouvelles mesures d'aide à l'emploi prévues dans le système proposé de l'*assurance-emploi*. L'objectif serait de promouvoir l'efficacité et d'éviter tout doublement ou tout chevauchement.

OK

Pour obtenir une brochure sur le système d'*assurance-emploi* proposé, veuillez composer le 1 800 276-7655 (ATS : 1 800 465-7735) ou, sur Internet, le http://www.hrdc-drhc.gc.ca

Développement des ressources humaines Canada

Human Resources Development Canada

Canada

mots cachés

10 lettres: une équipe sportive

E	T	S	O	P	E	I	N	E	D	E	F	I	E	R
R	N	P	E	S	I	M	I	E	B	A	L	L	E	N
T	E	O	O	C	O	M	P	E	T	I	T	I	O	N
I	V	P	T	I	C	E	L	N	A	C	N	L	A	G
B	E	T	T	A	N	R	A	A	M	R	L	R	U	E
R	L	I	N	S	B	T	S	I	E	A	D	U	T	R
A	E	O	E	E	E	I	L	D	B	W	I	E	E	T
S	T	I	T	N	F	I	L	E	T	L	L	T	U	E
S	N	I	N	F	E	K	L	N	C	I	R	A	R	R
E	N	I	L	U	A	S	A	O	B	A	E	M	P	U
U	S	E	G	V	P	V	U	A	I	A	L	A	B	O
U	T	U	I	O	A	R	H	T	E	S	T	G	U	G
R	O	R	R	L	S	A	N	T	E	I	I	T	T	N
F	O	T	O	E	D	E	T	E	N	T	E	R	U	A
N	V	I	T	E	S	S	E	L	P	U	O	S	S	R

alpin
amateur
arbitre
ardeur
auteur
avant
aviron

balai
balle
ballon
bâton
battu
brasse
but

canot
compétition
course
crawl

défi
dépense
dernier
détente

élève

filet
fougue

glace
golf
gouret

habileté

lien
loi
loisirs

milieu
mise
moitié

patin

peine
point
poste
puni

rang
repos
retrait

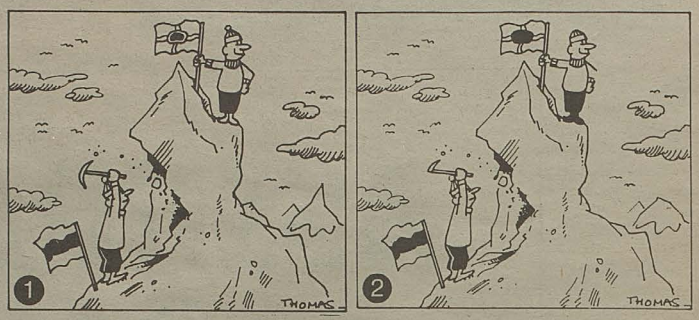
santé
set
sifflet
ski
souplesse
sport

tennis

unité

vitesse

jouez avec nous

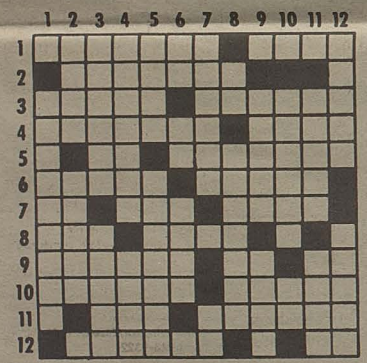


Trouvez les 7 erreurs

solutions

MOT CACHÉ
ENTRAÎNEUR

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1- Inconvénient moins grave que celui qu'on redoutait. - Douze pouces.
2- L'emporter sur.
3- Entreprise commerciale. - Enlèvera le contenu.
4- Temps pendant lequel on attend. - Pays.
5- Dans. - Maison où l'on trouve à manger, boire et coucher.
6- Petit volcan émettant de la boue salée. - Fine, adroite.
7- Tellement. - Ville allemande. - Ville espagnole.
8- Ville des Pays-Bas. - Myriapode.
9- Homme d'Etat russe. - Poss. - Du verbe avoir.
10- Prén. masc. - Ni chaud, ni froid.
11- Adj. num. - Entreprendre.
12- Monde des fées. - Préfixe.

VERTICALEMENT

1- Récipient à parois perforées dans lequel on fait égoutter les fromages.
2- Ordonnance. - Secourue, assistée.
3- Sujet à la mort. - Ote les noeuds.
4- Très gros, sans mesure. - De naissance.
5- Poss. - Couper par tranches minces.
6- Année. - A toi. - Grande peur subite.
7- Ouvrier typographe. - Règle double.
8- D'un verbe gai. - Récipient métallique servant à huiler les rouages d'une machine.
9- Signe qui hausse d'un demi-ton la note qu'il précède. - Le plus âgé.
10- Opinion fausse. - Conj.
11- Maladie virulente (pl.). - Inventa l'avion.
12- Déesse de la chasse. - Altière.

Du givre au sel d'Epsom

Les pierres précieuses, comme le diamant, le rubis, l'émeraude, ont toujours fasciné les hommes, soit par leur couleur, leur forme, leur brillance ou leur rareté. Ces pierres sont toutes des substances cristallines (qui forment des cristaux), tout comme le sel de table, le sucre et le quartz, des produits bien moins dispendieux!

Comment se forment les cristaux? Toutes les substances sont constituées de très petites particules que l'on nomme atomes. Dans les substances cristallines, les atomes se regroupent toujours de la même façon; c'est pourquoi les cristaux ont des formes caractéristiques.

L'expérience suivante te permettra d'observer des cristaux qui forment de très jolis dessins. Procure-toi une petite pièce de verre (lamelle de microscope, miroir, bocal), du sel d'Epsom et une petite casserole. Tu peux te procurer du sel d'Epsom dans une pharmacie. En attendant, tu peux faire l'expérience avec du sel de table, de l'alun, de la crème de tarte, ou du bicarbonate de soude (« soda à pâte »). Tu pourras alors observer diverses formes de cristaux.

Fais bouillir cinq cuillerées à table d'eau dans la casserole puis retire-la du feu. Sois très prudent, et demande l'aide d'un adulte. Ajoute, par petites quantités, le sel d'Epsom jusqu'à ce qu'il ne se dissolve plus. Tu viens de créer une solution saturée, c'est-à-dire que tu as dissous le maximum de sel qu'il t'était possible de le faire à cette température.

Laisse la solution se refroidir un peu. Puis, à l'aide d'un petit tampon (ouate, papier absorbant, tissu), étale la solution sur la pièce de verre. Maintenant, observe bien. En s'évaporant, l'eau laisse derrière elle le sel d'Epsom qui se cristallise sur le verre. Si tu désires un givrage permanent, ajoute quelques gouttes de colle blanche (5 à 8 gouttes) avant d'étaler la solution sur le verre.

Tu peux aussi colorer la solution avec du colorant alimentaire, les cristaux seront alors légèrement teintés.

Si tu possèdes un microscope ou une bonne loupe (qui grossit 10 fois), observe la forme des cristaux. Selon les produits que tu as dissous, cette forme est-elle la même?

Qui est l'intrus?

Dans chaque groupe de 4 sports (ou sportifs), il y en a un qui n'est pas à sa place. Lequel? Et pourquoi?

1- Myriam Bédard
Jean-Luc Brassard
Mélanie Turgeon
Denis Boucher

2- Plongée sous-marine
Voile
Natation
Nage synchronisée

3- Tennis
Badminton
Squash
Golf

4- Handball
Tennis
Badminton
Volley-ball

5- Base-ball
Tennis
Crosse
Basket-ball

Solution
1- Denis Boucher. Les trois autres pratiquent des sports d'hiver.
2- La voile. C'est le seul sport qu'on pratique sur l'eau; on pratique les autres dans l'eau.
3- Le golf. C'est le seul qui se joue sans raquette.
4- Le handball. C'est le seul dont l'aire de jeu n'est pas séparée en deux par un filet.
5- Le basket-ball. C'est le seul qui se joue avec un ballon; les autres sont des sports de balle.

Chronique Cinéma

Lanie Hurdle

«Nick of Time», un film à couper le souffle!

Contrairement à plusieurs film d'action, «Nick of Time» est très réaliste et se rapporte au temps présent. Le film tient les spectateurs en suspense avec ses scènes à couper le souffle.

«Nick of Time» raconte l'histoire d'un homme bien ordinaire (Gene Watson) qui est pris en otage par des imposteurs de la police pour commettre le meutre d'une politicienne (Eleonora Grant). Les imposteurs ont gardé la fille de Gene et ont dit à Gene qu'il a 90 minutes pour commettre le meurtre ou ils tueront sa fille. Il cherche de l'aide auprès de la police, mais sans beaucoup de succès.

Le film met en perspective un homme qui est à la course avec le temps. Son directeur, John Badham, fait ressortir la possibilité que de tels incidents se produisent en réalité.

La technique du temps est utilisée à merveille. L'action de la prise d'otage jusqu'au dénouement

se déroule sans interruption et elle coïncide exactement avec les 90 minutes du film.

Le jeux des acteurs est très impressionant. La plupart avait peu de maquillage ce qui contribue à une apparence réele et naturelle.

Le rôle de Gene est joué par Johnny Depp, connu pour ses rôles dans «Edward Scissorhands», «Benny and Joon» et «Ed Wood».

Celui du chef des imposteurs, Mr. Smith, est joué par Christopher Walken, qui a paru dans plusieurs films dont «Pulp Fiction», «Batman Returns» et «Biloxi Blues».

Le film est présenté au cinéma Parkway à 19h30 et 21h40.

... TVA

Samedi le 9 décembre à 18h30
MAGIE SUR GLACE BANQUE ROYALE

Troisième compétition de la série des champions de patinage artistique de l'Union internationale de patinage, le Trophée de France rassemble une forte délégation de patineurs à Bordeaux.

Il faudra surveiller particulièrement: Le champion mondial Elvis Stojko du Canada; la française Surya Bonaly; la chinoise Lu Chen, championne du monde en 1995; la Québécoise Josée Chouinard.

En couples les Canadiens Kristy Sargeant et Kris Wirtz seront également au programme. On verra également les Russes Oksana Gristchuk et Evgeni Platov, champions du monde en titre.

A suivre également dimanche 10 décembre de 20h à 22h.

Abonnez-vous au REMPART seulement 21.40 $ par an

Disques en revue

Yvan Brunet

Jean Lapointe «J'ai entendu ça quelque part» Musicor/BYC.

Pour qui a évolué avec la musique de l'unique Jean Lapointe (Les Jérolas), ce tout nouvel album comprend plusieurs chansons inédites de mérite dont le premier extrait intitulé «Pleurire» (qui se veut autobiographique), «Notre sentier» (signée Félix Leclerc), «Les sans bon sang» (au sujet de gens hypocrites qui abaissent les autres) et «De l'autre bord» (une chanson de foi). Laissez-vous bercer doucement par ces nouvelles chansons de Jean Lapointe.

Herbert Léonard «Notes intimes» Select/Disques double.

Toujours aussi romantique et sensuel, Herbert Léonard récidive après quatre années d'absence avec un nouvel album paré de toutes les splendeurs de l'amour. Le tout commence par l'amour au-delà de la mort «Je serais fou de t'oublier» et se poursuit avec d'autres chansons de coeur et de chair plus belles et plus troublantes les unes que les autres : «Le plus bel amour», «L'été de tous les plaisirs», «Sublimissime», etc.

Manon D'Iverness «Vérités et autres mensonges» EMI.

Cette jeune auteure/compositeure/interprète québécoise aime prendre des risques comme témoigne son tout nouvel album intitulé «Vérités et autres mensonges». Le tout déborde de belles chansons dont les mélodies collent à la peau. A signaler en particulier : «Je partirai aussi» (premier extrait/vidéo), «Je cherchais le silence» (après une mésaventure) et «A tous les oncles» (au sujet d'inceste). On aime ou n'aime pas, mais difficile de demeurer indifférent.

Michael Bolton «Greatest Hits» Columbia.

Michael Bolton se glisse dans nos vies avec simplicité depuis déjà dix années. Ce tout nouvel album-ramassis comprend douze de ses plus grands succès dont «Soul Provider», «Georgia On My Mind», «Said I Loved You But I Lied», etc... On a su ajouter en plus cinq titres inédits signés Michael Bolton y compris le grand tube de l'heure «Can I Touch You there?». Essentiel pour qui a évolué avec la musique boltonienne.

Healy Willian «An Apostrophe To Heavenly Hosts» Virgin Classics.

Ce tout nouveau disque qui comprend les plus belles oeuvres de musique chorale sacrée du compositeur canadien renommé Healey Willian met en vedette ici l'une des meilleures chorales professionnelles du Canada, la Vancouver Chamber Choir sous la direction de Jon Washburn. A souligner en particulier est le chef-d'oeuvre de Willian intitulé «An Apostrophe To The Heavenly Hosts» avec ses sonorités mystiques. Hautement recommandé.

Bass is Bass «Memories Of The Soulshack Survivors» A & M.

Il s'agit d'une suite logique à l'album «First Impressions For The Bottom Jugglers» de l'année dernière pour ce trio torontois qui se spécialise dans le soul-rap-rock-jazz-folk de Sly & the Family Stone aux Beatles. On prend plaisir à faire tourner une nouvelle version de «Diamond Dreams» et la toune de hip-hop intitulée simplement «I Cry». Ca roule, ça blues et ça bouge.

Petites annonces classées

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants de 2 ans et plus, chez mois, dans la région de l'avenue Howard. Demander Elizabeth au **256-4844.** 35

A LOUER : Chambre à louer, dans Forest Glade, homme ou femme, laveuse et sécheuse, accès à l'autobus **735-0723.** 35

RECHERCHE : Des gens sérieux pour agrandir notre entreprise familiale. Serge ou Esther au **326-8347.** 37

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. Femme non-fumeuse. Libre le 1er janvier. **979-0599.** 44

A VENDRE : Une semaine de condo à temps partagé, localité votre choix, d'ici le 3 février '96, 700 $. **251-0075.** 45

COURS INDIVIDUELS : Cours de français pour enfants et adultes; horaire et endroit selon les besoins. Que ce soit pour des raisons personnelles ou professionnelles; conserver ou améliorer sa langue, c'est un atout! Téléphonez en soirée.**979-0599** 46

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants, 2 ans et plus, chez moi, près de l'école Ste-Thérèse, non-fumeur. **945-0358.** 47

A VENDRE : 4 hauts-parleurs (Woofer), 300 watts chacun-4ohms, marque Orion Cobalt. 2 pour 250 $ ou les 4 pour 400 $. Appeler après 16 h **945-5051.** 47

A VENDRE : Auto - Topaz GS, 1993, modèle sport, 2 portes, air climatisé, 5 vitesses (manuel), 44 000 kms., garantie supplémentaire et autres options, très propre. 8 900 $ négociable. **969-0103** entre 17 h et 20 h. 47

Index des Services en français

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, Place Concorde, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

SERVICES HYDRAULIQUES
Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre. **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE
Para-Med Health Services, Windsor : **258-8660,** Learnington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Request Realty Inc.
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

Spectacles Arts Loisirs

L'UCFO lance son tirage annuel

L'achat d'un billet de 10$ pourrait faire gagner à son détenteur 10 000$ ou une croisière de 5 000$ ou l'un de dix autres prix de 100$ chacun.

Ce sont les prix du tirage annuel que mène l'Union culturelle des Franco-Ontariennes et dont les profits servent au fonctionnement du bureau provincial de l'organisme.

Seulement 5 500 billets seront vendus.

On peut se procurer un billet en communiquant avec Mme Estelle Vaillancourt de Windsor au 735-3192 ou Mme Diane Brissette de Pain Court au 351-3421.

Un Noël anticipé

Les apprenants et apprenantes du Centre d'accès de Windsor du Collège des Grands-Lacs ont fêté Noël un peu tôt parce que nombre d'entre eux allaient être absents du centre pendant tout le mois de décembre pendant qu'ils effectuaient des stages de formation ailleurs. Notre photo fait voir, au fond, trois des membres du personnel, M. Bruno Déry, Mme Lynne Sirois et M. Jacques Kenny, qui préparent l'échange de cadeaux qui a suivi la dégustation d'un repas.

Les mesures du gouvernement Harris

Quelles seront les conséquences sur notre quotidien?

Des reportages et analyses approfondies au **Ce Soir**.

ce soir 18h

SRC Télévision Ontario/Outaouais

Emission spéciale : «Les Lauréats SRC»

Le vendredi 8 décembre à 21heures, Radio-Canada présentera une émission spéciale réunissant six gagnants des concours organisés par la SRC à travers le pays, unepremière à la télévision.

Enregistrée à la Maison de la culture de Gatineau le samedi 4 novembre dernier dans le cadre des *Rendez-Vous De La Nouvelle Chanson*, une initiative de CBOF, la radio publique à Ottawa, l'émission Lauréats SRC est animée par Michel Picard et met en vedette l'inédit dans le domaine de la chanson française de l'Atlantique au Pacifique.

Au programme : le groupe Cromoran et Aron Niyitunga, représentants des concours la Brunante à la SRC et Ontario Pop, Pierre Sabourin du Gala InterProvincial de l'Ouest canadien, Michelle Boudreau-Samson du Gala de la Chanson en Nouvelle-Ecosse, Luc-Jean Gagnon du *Festival en Chansons* de Petite-Vallée en Gaspésie et Guy St-Amour, lauréat du concours *Tout Nouveau Tout Show 1994* dans l'Ouest québécois.

... TVA

Samedi 9 décembre - 20h30
LE JARDIN SECRET

Conte de A. Holland avec Kate Maberly, Heydon Prowse et Andrew Knott.

Après la mort de ses parents, une fillette vient habiter le château d'un oncle anglais où elle découvre un jardin secret auquel elle redonne vie.

la BRUNANTE à la SRC

En primeur au **CE SOIR**, l'annonce des 4 groupes finalistes de ce concours organisé par la SRC, **le lundi 11 décembre**.

ce soir 18h

SRC Télévision Ontario/Outaouais

ASSEMBLEX

"Nous assemblons presque tout!"

Bicyclettes, Bar-B-Que, équipements de sport, meubles, jouets, ordinateurs, etc...

258-6919

- Prix sur demande selon la tâche
- Travail accompli sur les lieux ou dans nos ateliers.
- Service de ramassage et livraison disponibles

LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 13 décembre 1995 | 29ième année, No 49

L'ACFO a de nouveau un président

(JCM) Pour une deuxième fois dans quelques semaines, le Conseil régional de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario a un nouveau président.

Suite à la démission de M. Guy Rocheleau qui a occupé le poste pendant une courte période en novembre, des membres du Conseil ont décidé d'inviter M. Paul Chauvin de Pointe-aux-Roches à assumer le poste.

«D'une part, a indiqué au REMPART le nouveau président, j'ai toujours senti que c'était un devoir d'appuyer les activités des organismes de langue française. Et d'autre part, je crois que c'est essentiel que la communauté francophone possède un organisme actif qui soit sa voix politique.»

Suite à un entretien avec l'agente de développement du Conseil, M. Chauvin a donc décidé d'accepter le poste, au moins jusqu'à la prochaine assemblée qui aura lieu dans quelques mois.

Mais il ne nie pas qu'il pourrait ensuite s'y présenter pour un mandat complet.

Et si l'on en juge par les premières démarches qu'il se propose d'entreprendre, cela semble même assez probable.

Il dit vouloir d'abord prendre connaissance des dossiers.

Mais il a déjà des projets importants en tête.

Dans la conjoncture économique actuel, il est d'avis que c'est impératif que l'ACFO trouve les moyens de s'autofinancer.

D'autre part, il reconnaît que le genre d'action que doit mener l'ACFO fait qu'elle n'est pas toujours le premier sujet de conversation des francophones. Mais il compte la rendre bien mieux connue et plus appuyée dans la communauté, en particulier chez les nombreux professionnels de langue française.

Il a aussi dévoilé un projet majeur auquel il dit songer depuis quelques mois: En l'an 2001, ce sera le tricentennaire de la fondation dans cette région par des colons français de la première colonie européenne en terre ontarienne. M. Chauvin croit que cet anniversaire mérite d'être bien souligné et songe à une rencontre ici des Franco-ontariens et Franco-ontariennes de partout dans la province, dans le genre du Congrès mondial acadien qui a eu lieu au Nouveau-Brunswick en 1994.

«Sur une période de deux semaines pendant l'été de 2001, on pourrait par exemple inviter toutes les associations provinciales à tenir ici leur assemblée annuelle, puis encadrer cela par des festivités diverses mettant en vedette les talents de la communauté franco-ontarienne.»

M. Chauvin sait que c'est un projet d'envergure qui devra être planifié bien à l'avance et compte d'ici quelques mois convoquer des gens à se pencher sur le projet.

ELECTIONS AUX SECTIONS DE LANGUE FRANÇAISE ... P. 3

CHRONIQUE CINÉMA «TOY STORY» ... P.8

Diminution des octrois provinciaux aux conseils scolaires

Les associations francophones s'inquiètent des effets des coupures

(JCM) La diminution de 400 millions $ des octrois (que l'on appelle «paiements de transfert») aux conseils scolaires annoncée par le ministre des finances de l'Ontario Ernie Eves inquiète profondément les associations francophones qui oeuvrent dans le domaine.

«Selon le mode actuel de financement de l'éducation élémentaire et secondaire, les francophones sont plus vulnérables aux diminutions des paiements de transfert que le sont les anglophones», a déclaré M. Roger Régimbal, président provincial de l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens (AEFO) au cours d'une entrevue accordée au REMPART.

Il relève trois injustices dans ce mode de financement.

Deux d'entre elles sont reliées au fait qu'une grande partie du financement est tiré des impôts fonciers (sur la propriété). «La capacité des particuliers de payer des impôts est beaucoup plus reliée à leur revenu qu'à la valeur de leur propriété», explique le président.

Aussi, des règlements entraînent d'autres inéquités. Il cite comme exemple le fait que les impôts fonciers payés par le bureau du Richelieu International à Ottawa doivent être versés au conseil public de langue anglaise parce qu'il s'agit d'un organisme international.

M. Régimbal souligne en plus que malgré quelques rectifications récentes, les conseils des écoles catholiques ne touchent pas une part équitable des revenus d'impôts fonciers et c'est surtout à ces conseils qu'adhèrent les francophones.

Il indique donc que la diminution annoncée par le gouvernement provincial qui fera inévitablement augmenter la part du financement tirée des impôts fonciers aura plus d'effets sur les francophones.

L'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO) s'inquiète aussi, même si le ministre n'a pas encore précisé comment sera gérée la coupure.

D'ailleurs, l'AFCSO questionne sur quoi se base le gouvernement pour déclarer que 30 pour cent des argents dépensés par les conseils scolaire soient dirigés à l'extérieur de la salle de classe. Est-ce que cela comprend la direction? les secrétaires? les concierges? le transport? se demande l'AFCSO car «ce sont tous des éléments qui influent directement sur la qualité des services offerts aux élèves», déclare-t-elle dans un communiqué.

D'autres déclarations du gouvernement par rapport au système scolaires inquiètent ces associations.

L'AFCSO se dit déçue de constater que la maternelle demeure une cible pour le gouvernement.

Plus précisément, le président de l'AEFO signale que le gouvernement parle de ne plus offrir d'octrois pour la maternelle et de n'en offrir que pour le jardin à demi-temps.

Or l'élimination de ces programmes à plein temps serait néfaste pour les francophones, affirme M. Régimbal, car le fait de se trouver dans des milieux à majorité anglophone rend ces programmes quasiment essentiels pour eux en autant qu'ils permettent aux tout-petits de mieux maîtriser le français avant d'entreprendre le programme de la première année.

L'alternative serait de les financer entièrement localement, ce qui serait aussi inéquitable car les anglophones ont accès à plus d'argent que les francophones à ce niveau.

L'AEFO se préoccupe également de l'intention du gouvernement de comprimer le programme au secondaire en quatre ans.

Les élèves francophones suivent des cours de français en plus que des cours d'anglais, et bon nombre d'entre eux suivent aussi des cours d'instruction religieuse, explique M. Régimbal. «Pour ces élèves, réduire le nombre de crédits auquel ils ont accès, c'est diminuer beaucoup plus l'accès à des crédits facultatifs que pour les anglophones avec la conséquence qu'ils ne peuvent pas se préparer aussi bien pour les études supérieures.

De plus, souligne le président de l'AEFO, la compression entraînerait le besoin de formation préliminaire une fois rendu au collège ou à l'université. «Et encore une fois, ce sont les francophones qui sont pénalisés davantage, car beaucoup plus d'entre eux doivent quitter le foyer pour poursuivre leurs études en français.»

Messe en français à la paroisse de Belle-Rivière: Les francophones ont gain de cause

(JCM) Depuis la fin novembre, la messe en français à la paroisse S.Simon et S.Jude de Belle-Rivière est célébrée à 11 heures, comme le désirent les paroissiens et paroissiennes francophones.

En fait, elle était célébrée à 10 h 30 depuis de nombreuses années, mais le Conseil paroissial avait décidé au début du mois d'octobre qu'elle serait célébrée à 8 h 30, entre autres pour fixer à une heure plus commode une messe en anglais pendant laquelle est offert un programme spécial pour les jeunes.

La réaction des francophones ne s'était pas fait attendre et trois porte-parole choisis à une rencontre d'urgence avait rencontré le Conseil.

Ils avaient expliqué que la communauté francophone de la région s'était organisée autour de cette messe, avait formé ses groupes d'enfants de choeur et de placiers et sa chorale et qu'il s'était créés ainsi des liens solides qui se dissiperaient si la nouvelle heure était maintenue, ce qui se manifestait déjà.

«Cependant, explique l'un des porte-parole, M. René Godin, la réponse du Conseil se faisait trop attendre et les francophones souhaitaient voir rétablir l'heure de leur messe avant les Fêtes.»

A la dernière réunion du Conseil, donc, ils se sont présentés en foule, environ 175, et suite à une discussion animée, le Conseil a renversé sa décision.

La messe est maintenant bien fréquentée et M. Godin se dit heureux que le sens de communauté francophone soit ainsi préservé.

Le curé Eugère Roy est aussi heureux que le problème soit réglé et voit d'un bon oeil que l'épisode ait réveillé ainsi le sens de communauté.

Index des Services en français

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi et **PRODUITS DE SOINS PERSONNELS**)

APPAREILS MÉNAGERS

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, **2915 Meadowbrook Lane, Windsor 974-2097**

Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

Association des Communautés Ethno-Culturelles Francophones, Windsor/Essex/Kent/Lambton, Boîte postale 1531 Suc. A., Windsor, **256-6993**

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**

Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)

ABC Auto Parts, M. Peter Bélanger, ch Walker (3km au sud de McGregor) **726-6348**

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch. Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Just Like New Auto Body & Collision, 4325 chemin Division, Unit # 12, M. Pierre Asselin, Windsor, **966-8911**

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**

Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**

Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**

Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**

Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON

Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE

Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES

J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**

Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**

Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING

Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE** et aussi **LAMINAGE**)

Suite page 3

Les francophones s'opposent à ce que le CECCE vende le terrain adjacent à l'école L'Essor

(JCM) En octobre dernier, le Conseil des Ecoles Catholiques du Comté d'Essex a adopté par un vote de 13 contre 4 une proposition visant à initier les démarches pour vendre tous les terrains inutilisés qu'il possède. Ce sont les quatre membres de sa Section de langue française qui ont voté contre la proposition car cela comprend un terrain d'une dizaine d'acres adjacent à l'école secondaire L'Essor sur lequel la Section planifie l'établissement d'un centre de recherche écologique et d'éducation en plein air.

En novembre, des porte-parole de l'école sont allés exprimer au Conseil leur opposition à la vente.

La présidente du Conseil étudiant Rachelle Fillion a dit aux conseillers que les élèves étaient étonnés et indignés d'apprendre la nouvelle et leur a présenté une pétition portant la signature de près de 600 d'entre eux s'opposant à la vente du terrain.

Elle a affirmé que le Conseil avait peut-être le droit légal de vendre ce terrain, mais qu'il n'avait pas le droit moral de le faire, rappelant qu'en 1989, lorsque l'école avait été transférée du Conseil d'éducation (qui l'avait établie avant que la loi ne reconnaisse aux conseils catholiques le droit de gérer des écoles secondaires) au Conseil des écoles catholiques, le ministère avait empêché une tentative de sectionner le terrain et qu'alors le CECCE avait promis aux parents, élèves et contribuables francophones non seulement le maintien des acquis et des services, mais aussi leur développement selon les besoins éducatifs de la communauté francophone.

Le président de l'Association Parents-Elèves-Professeurs Dennis Marentette a enchéri sur ces idées. Rappelant qu'au moment du transfert, la communauté francophone s'était alliée au Conseil, entre autre pour préserver l'intégralité du terrain, il a affirmé que cette communauté se sentirait trahie si le Conseil le sectionnait maintenant pour en vendre une partie.

Reprenant les arguments de Mlle Fillion, il a ajouté plusieurs autres raisons militant contre l'idée de vente, entre autres, que le CECCE n'avait pas dû payer le terrain en le recevant, que la Section de langue française s'y opposait, que la communauté n'avait pas été consultée et qu'un Conseil scolaire de langue française serait bientôt mis sur pied. Il a aussi rappelé le projet de création d'un centre de recherche écologique et d'éducation en plein air.

LE REMPART a communiqué avec la surintendante en chef Donna Bastien au sujet de ce projet. Elle a confirmé qu'il était toujours poursuivi et que les responsables sont à la recherche du financement nécessaire pour le réaliser.

Suite aux présentations de Mlle Fillion et de M. Marentette, le président de la SLF Jacques Kenny a fait une proposition que le terrain en question soit exclu des plans de vente du Conseil. La proposition a été déposée sur la table et sera considérée après le début de l'année.

Calendrier des événements

MERCREDI 13 DECEMBRE 1995
18 h 30
SOUPER DE NOEL POUR LES MEMBRES DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNE
Fireside Inn

Mercredi 13 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo concorde, 7515 prom. Forest Glade
Praziné par : **Place Concorde/Actifit**

Mercredi 13 décembre - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **API St-Edmond**

Samedi 16 décembre - 21h-23h-1ha.m.-3h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall (anciennement Wheels)
Parrainé par : **APE Ste-Thérèse**

Lundi 18 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Mardi 19 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Club âge d'or Jean-Paul II**

Jeudi 21 décembre - 10h-midi
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par : L'Association Windsor-Granby

Samedi 23 décembre - 13-14h30-16h-17h30-19h-20h30-22h-23h30-1h a.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Club âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 26 décembre - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Chevaliers de Colomb, Conseil 8682**

Mardi 26 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde**

Mardi 26 décembre - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Actifit**

Vendredi 29 décembre - 17h-géant 19h et 21h-rég. 23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **API Georges P. Vanier**

Samedi 30 décembre - 19h-géant 20h30 à 23h30- rég. 23h30-1ha.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Centre de ressources Franco-Sol**

Samedi 30 décembre - 13h-14h30-16h-17h30-19h-20h30-22h-23h30-1ha.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Lundi 1er janvier - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Actifit**

Mardi 2 janvier - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde. 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **La paroisse St-Jérôme**

Mardi 2 janvier - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Jeudi 4 janvier - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **APEL**

Vendredi 5 janvier - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Samedi 6 janvier - 11h-13h-15h-17h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Samedi 6 janiver - 19h-20h30-22h-23h30-1ha.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

Encouragez nos annonceurs

La communauté francophone démontre à nouveau sa confiance envers ses "leaders" des SLF

(LH) La communauté a de nouveau démontré sa confiance envers ses "leaders" des Sections de Langue Française (SLF) en les réélisant pour une autre année.

Les leaders des SLF sont donc: le Père Robert Champagne à Windsor, M. Jacques Kenny au comté d'Essex et Mme Louise Aitken au comté de Kent.

Le Père Champagne s'est dit très fier d'avoir été réélu afin de pouvoir servir la communauté pour une autre année.

Il a aussi indiqué que durant la prochaine année la SLF de Windsor veut s'assurer que la deuxième phase des rénovations de l'école E.J. Lajeunesse sera terminée.

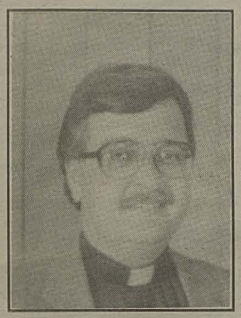
Un autre point qu'a mentionné le Père Champagne est les coupures que le gouvernement Harris se prépare à faire. "Il va falloir être très conscient de nos dépenses", a-t-il ajouté.

Mme Aitken partage le même point que le père Champagne. "Il faudra s'assurer que les élèves continuent à recevoir la meilleure éducation qui peut leur être offerte même si les coupures sont très élevées", a-t-elle affirmé. La présidente a aussi déclaré que se sera un grand défi à relever et qu'elle est inquiète que les écoles françaises doivent fermer leurs classes de maternelle à cause des coupures.

Pour ce qui est du président de la SLF du comté d'Essex, il

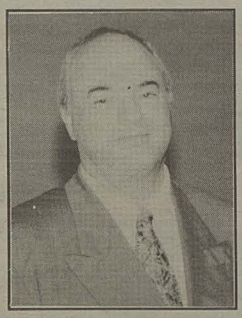
Les "deux leaders" ont mentionné qu'ils sont confiants que l'année se déroulera bien même si les coupures budgétaires rendront les choses un peu plus difficiles.

LE REMPART n'a pas pu rejoindre M. Kenny qui était en dehors de la ville jsuqu'au moment où nous allions sous presse.



Père Robert Champagne

Mme Louise Aitken



M. Jacques Kenny

La rénovation de l'auditorium à l'école E.J. Lajeunesse est retardée

(LH) Les élèves de l'école E.J. Lajeunesse ne pourront pas profiter d'un auditorium avant quelques temps. Ce retard est dû au refus du Conseil des écoles séparées de Windsor de la demande de la Section de Langue Française (SLF) pour que celle-ci aille d'avant avec le projet de rénovation de l'auditorium de l'école.

"Nous devons passer par le Conseil pour la rénovation des écoles parce que les édifices lui appartiennent et il en est donc responsable. La SLF, elle, est responsable des programmes offerts dans les écoles ainsi que le personnel embauché", a expliqué M. Denis Levert, surintendant du Conseil.

La rénovation de l'auditorium aurait entraîné des dépenses de 30 000$ pour la SLF. Le Président du Conseil, M. Micheal Benzinger, a indiqué que la demande de la SLF a été refusée parce que cet argent pourrait être utilisé pour des fins plus importantes.

"Le Conseil est aussi intéressé à savoir combien d'argent l'auditorium pourrait prélever si elle était louée. Nous voulons nous assurer que lors du prochain budget, il y aura assez d'argent pour couvrir les besoins élémentaires des élèves francophones et anglophones même si le gouvernement provincial coupe les argents de beaucoup", a déclaré M. Benzinger.

M. Levert a affirmé que la SLF soumettra de nouveau la demande pour considération lorsque le prochain budget sera préparé.

D'autre part à l'école E.J. Lajeunesse, les élèves n'ont présentement pas accès à la cafétéria et au gymnase dû à la construction. Le surintendant a

Suite page 8

Carrières et Professions

Le bar L'OASIS Lounge

recherche

une personne bilingue préposée au bar

Poste à temps plein

Doit: - être disponible maintenant
- avoir son propre transport
- posséder au moins un an d'expérience
- pouvoir travailler à des heures irrégulières y compris les fins de semaine
- être capable de travailler sans surveillance

Apporter votre curriculum vitae à la réception de la Place Concorde à l'attention de M. Didier Marotte

PLACE Concorde

7515 prom. Forest Glade, Windsor

Ontario

Le ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels recueille des candidatures pour la Commission des services policiers de Windsor

La Commission des services policiers de Windsor régit les services de police municipaux et elle est chargée d'établir le budget et les politiques de la police. Les cinq membres qui composent la Commission se réunissent tous les mois et ils doivent aussi assister à des séances de formation, à des conférences et à d'autres réunions connexes. Chaque membre nommé reçoit une faible rémunération.

Les personnes désireuses de poser leur candidature doivent avoir une bonne compréhension des questions liées aux services de police, posséder de l'expérience en matière d'établissement de politiques et de budgets, témoigner d'un engagement au sein d'organismes communautaires et connaître la région de Windsor.

Toute résidente ou résident de Windsor qui désire servir au sein de la Commission des services policiers de Windsor en qualité de membre nommé par la province peut poser sa candidature, en faisant parvenir son curriculum vitae détaillé à l'adresse suivante :

Unité des nominations
Ministère du Solliciteur général
et des Services correctionnels de l'Ontario
11e étage, 25, rue Grosvernor
Toronto (Ontario) M7A 1Y6
Télécopieur (416) 314-3536 - Téléphone (416) 314-9335

Votre curriculum vitae devra nous parvenir d'ici le **3 janvier 1996.**

Index des Services en français

EMPLOI-JEUNES
Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Grands Lacs, 948-3377

ENSEIGNES
Parent Signs, M. Richard Parent, 12227 rue First, Tecumseh, 735-1303

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

HYPOTHEQUE (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

IMPRIMERIE
City Graphics, M. Onil Larochelle, 2740 Boul. Jefferson, Windsor, 251-1030

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, 728-1410
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6069

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, 727-3876

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., 948-0698
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham 351-3421

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 434-1078 (London); 682-2279 (Tilbury); 682-2372 (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, 735-2445

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor 977-1164

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor, 973-1101; 54 rue Main est, Kingsville, 733-2282, 5805 ch Malden, LaSalle 969-6677

ORDINATEURS - CONSULTATION ENTRAINEMENT ET VENTE
PCC Consulting Services, M. Paul Bonenfant, Mme Chih-Chi Lee, 253-8386

PAYSAGISTE
Bellevance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) 727-5432
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, 682-3326; 798-3601
Malden Tree Farms Ltd, M. Bob Bezaire, 9430 chemin Malden, Windsor, 734-8182

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2622

POSTERS (Voir LAMINAGE)

PRODUITS DE SOINS PERSONNELS
Produits Neways, M. J.-Claude Lapointe, 2899 pr. Forest Glade, 735-6853

PRODUITS NATURELS (Voir PRODUITS DE SSOINS PERSONNELS)

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade, 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor, 945-1189
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor, 948-5545

Suite page 6

Commentaire

La Parole est à Vous

Appréciation.... de CBEF

M. le Rédacteur,

Bravo aux francophones!

Encore une fois, la preuve est faite que lorsque la communauté s'unit pour soutenir une cause, elle est réussie. L'opération du Grand Partage avait pour but de recueillir des denrées non-périssables pour les familles démunies... Notre objectif cette année était de 10,000 boîtes. Eh bien, mission accomplie!!! Sans compter que la Société St-Vincent-de-Paul, section paroisse St-Jérôme a reçu 1,285$ en don du Club Alouette, du Club Richelieu et de la Place Concorde.

Le premier décembre a été une belle fête... Celle de la célébration de la générosité des francophones. CBEF, votre radio, est fière d'être le reflet de sa communauté.

Merci à vous tous, et à l'an prochain.

Micheline Adam, réalisatrice

Appréciation.... de Tournesol

M. le rédacteur,

Par le biais du REMPART, il me fait plaisir d'exprimer aux amis et amies de Tournesol, au nom des membres du Centre Culturel Tournesol Windsor-Essex-Kent, notre sincère reconnaissance pour votre présence et votre participation aux festivités de notre 20e anniversaire de fondation et à l'investiture des sept membres au Temple de la Renommée Francophone du Sud-Ouest.

C'est grâce à votre participation et à votre fidélité si notre centre peut jouir de l'apogée reconnue.

Les activités de Tournesol ont toujours reçu l'appui de CBEF-Windsor pour la publicité et les spectacles. Nous vous en sommes très reconnaissants et je m'en voudrais de ne pas souligner la participation des enseignants et enseignantes à l'école L'Essor. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle le Centre Culturel Tournesol a offert 1,000$ en fiducie à l'école secondaire L'Essor pour l'élève le plus méritant dans les Arts Visuels.

Nous remercions aussi Shoppers Drug Mart pour avoir bien voulu nous offrir les bons d'achat de 25$ chacun, que Mmes Renée Parent et Blanche Bénéteau ont gagné au tirage à notre Gala 20e Anniversaire le samedi 25 novembre dernier. Nous ne pourrions mener à bon port nos initiatives si nous n'avions pas votre fidélité et votre bienveillance pour nous appuyer.

Sincères remerciements.

Mireille M. Whissell, présidente

Sur le bout de la langue

Faire les quatre cents coups

Collaboration spéciale: Annie Bourret (APF)

La chronique de cette semaine, j'avoue l'avoir rédigée sur un coup de tête. Pourquoi ne pas faire d'une pierre deux coups, me suis-je dit, et combiner ma fascination pour la paire **coup de téléphone/coup de pied** à un petit exposé (peut-être) humoristique?

Jetons d'abord un coup d'oeil à *l'histoire du mot coup*. Celui-ci possède plusieurs acceptions, dont la première se définit comme le «mouvement par lequel un corps en heurte un autre». Avec coup de circuit, coup droit et coup sûr, les amateurs de sports connaissent bien cette signification. Et, comme on dit parfois que le soleil tape dur, rien d'étonnant non plus à ce qu'on puisse dire, au figuré, avoir un coup de soleil.

Le mot coup connaît également le sens de «choc qui divise». Autrement dit, on coupe! Au figuré, le coup d'état politique évoque cette signification. Tous les chocs ne séparent pas, cependant, comme en témoigne le...coup de foudre, qui tendrait plutôt à rapprocher deux âmes soeurs. A ne pas confondre avec le coup de tonnerre, le coup de foudre évoque la notion de rapidité, inséparable du sens de choc.

Du coup me sont revenues toutes sortes d'expressions rappelant aussi une action subite, comme sur le coup (immédiatement), coup sur coup (répétition sans interruption) et tout à coup (soudainement).

Mais revenons donc au coup de téléphone et à sa mystérieuse origine. Coup de théâtre: il partagerait le sens de «geste ne servant pas à frapper», avec coup de peigne, coup de fourchette et coup de main. Pas si évident, à votre avis? Ça devient plus clair quand on garde à l'esprit que, donner un coup de téléphone, c'est l'action de téléphoner.

Un seul mot distingue les expressions prendre des coups et prendre un coup. La seconde désigne quelque chose de bien agréable, comme le rappelle certaine chanson à boire.

Curieusement, le mot coup évoque souvent l'alcool. Je pense au coup de l'étrier (le dernier verre de la soirée) et à avoir un coup dans le nez (être ivre), sans oublier le canadianisme claquer le coup, pour dire de quelqu'un qu'il boit plus souvent qu'à son tour.

Il ne faudrait pas vous faire le coup de négliger d'autres locutions canadiennes, comme faire un coup d'argent (pas toujours très catholique), attraper son coup de mort et en baratter un coup (tousser violemment). L'aspect vieillot de «un coup que», un synonyme de «dès que», mérite d'être souligné, parce qu'il est comparable aux structures «à cause que» et «d'abord que», disparues de l'usage depuis le XVIIIe siècle.

Encore un petit coup de coeur et j'aurai bientôt terminé ma chronique. Mais voici que l'angoisse me gagne... Aurais-je manqué mon coup cette semaine? Pourtant, le titre promettait bien ces excès auxquels je me suis livrée!

Pour commentaires, envoyez un message électronique à: bourret@freenet.vancouver.bc.ca.

La conduite en hiver : comment se préparer!

Par une bonne planification, on peut réduire les risques que la conduite hivernale présente pour les conducteurs et les passagers. Voici, de la part de Protection civile Canada, un partenaire SAUVEGARDE, quelques suggestions sur des mesures à observer avant d'emprunter la route en hiver ou lorsqu'on se retrouve coincé sous un temps glacial.

Prévoyez du secours

Adhérez à l'Association canadienne des automobilistes (CAA) ou tout autre service routier d'urgence. L'hiver, si vous conduisez souvent sur les routes secondaires, vous devriez songer à vous munir d'un téléphone cellulaire. Pour éviter les pannes, gardez votre véhicule en excellent état mécanique, ayez toujours une quantité suffisante d'essence et chaussez votre automobile de pneus à neige ou quatre saisons bien gonflés et pas trop usés.

Tenez compte de la météo!

Ecoutez les prévisions météorologiques avant de prendre la route. Si on annonce du mauvais temps - blizzard, neige abondante, pluie verglaçante et vents violents- ne prenez la route que si vous êtes obligé de le faire.

En auto, écoutez souvent les bulletins de météo, de manière à pouvoir modifier votre itinéraire au besoin. Lorsque la route devient dangereuse, rebroussez chemin ou mettez-vous à l'abri. Roulez seulement sur les routes principales. Informez quelqu'un de votre itinéraire et de l'heure à laquelle vous prévoyez arriver.

Habillez-vous chaudement!

Portez des vêtements d'hiver et emportez d'autres vêtements, au cas où votre automobile tomberait en panne ou s'embourberait. Ayez toujours un couvre-chef, un manteau chaud, des bottes, des bas et des mitaines. (Couvrez-vous : environ 60 % de la chaleur s'échappe par le tête).

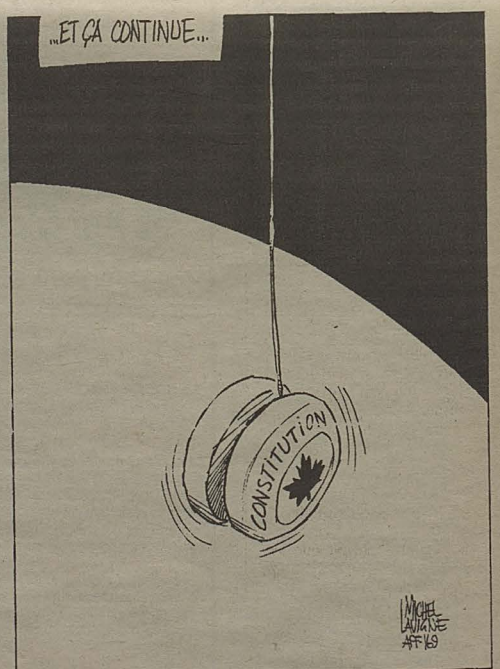
Emportez une trousse d'urgence!

Gardez toujours dans votre voiture une lampe de poche, une trousse de premiers soins et un sac de couchage ou une couverture chaude (ou une couverture spatiale légère et peu encombrante). Il est également recommandé de garder les articles suivants dans le coffre de votre voiture, même si vous conduisez surtout en ville : pelle, sable ou sel anti-glace, ou litière pour chats (c'est plus léger), chaîne de remorquage, lanternes d'avertissement ou fusées éclairantes, vêtements, chaussures, gants chauds, aliments d'urgence (biscuits, tablettes de chocolat, etc.) câbles volants, grattoir et brosse, allumettes hydrofuges et bougies de survie dans une boîte de fer-blanc (pour se réchauffer les mains ou s'éclairer), dégivreur de conduite d'essence, lave-glace d'hiver, bandes de traction (tapis ou carton), extincteur.

Faites une mise au point complète de votre automobile!

L'hiver, votre voiture est

Suite page 7



LeRempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **(613)241-5700**

Membre de OPSCOM

APF Association de la presse francophone

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE de ODC

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **21.40$**; Ailleurs: **70.00$**, **TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

L'Ordre des Enseignants et Enseignantes de l'Ontario

L'AEFO en désaccord avec la structure proposée et une partie du mandat

(JCM) Lorsque a été proposé l'établissement d'un Ordre des Enseignants et Enseignantes de l'Ontario pour gérer la profession, comme il en existe pour diverses autres professions, l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens s'est dite d'accord en principe.

Mais certains aspects de la structure et une partie du mandat qu'on propose ne lui plaisent pas du tout.

L'Ordre régira les normes pour entrer dans la profession, établira les critères pour y rester et accréditera les programmes de formation. De plus, il établira un code de discipline et prendra les mesures nécessaires pour qu'il soit respecté.

L'ancien ministre de la Formation Dave Cooke avait nommé un comité de mise en oeuvre qui a publié son rapport récemment et ce rapport contient des propositions avec lesquelles l'AEFO n'est pas d'accord.

D'abord, selon ces propositions, les personnes qui enseignent se trouveraient en minorité au sein du Conseil du Collège, ce qui est aberrant, croit le président de l'AEFO Roger Régimbal.

Mais encore pire, signale-t-il, ce n'est qu'au Conseil (qui serait le premier palier de gestion de l'Ordre) qu'une représentation francophone serait garantie; selon la méthode proposée pour désigner les membres aux deux paliers supérieurs, il se pourrait fort bien qu'il ne s'y trouve aucun francophone. On peut deviner ce que pense de cela le porte-parole des quelques 6 000 enseignants et enseignantes de langue française dans la province.

Quant au mandat, il y a une mesure que M. Régimbal trouve inutile, soit celle selon laquelle chaque enseignant et enseignante aurait à se faire recertifier par l'Ordre tous les cinq ans en fournissant des indications qu'il ou elle tient ses connaissances à jour.

D'une part, explique-t-il, la grande majorité font constamment du développement professionnel de toute façon, en particulier pendant les journées consacrées à cela chaque année.

D'autre part, cela n'aiderait aucunement à éliminer les incompétents de la profession. Il y a d'autres procédures qui existent pour accomplir cela, rappelle le président.

M. Régimbal prévoit que les procédures de recertification entraîneraient des dépenses importantes qui ne sont pas du tout nécessaires et ce serait gaspiller l'argent des enseignants et enseignantes qui auront à financer eux-mêmes le fonctionnement de l'Ordre.

Marcel's Garage
& Bodyshop
(Division de Jérôme Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les autres
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

ASSURANCE CHÔMAGE EMPLOI

Le système d'assurance-emploi du Canada

Le gouvernement fédéral propose un système d'*assurance-emploi*. Ce système offrirait toujours une protection du revenu en cas de besoin comme le fait actuellement l'assurance-chômage. Il comprendrait également de nouvelles mesures d'aide à l'emploi afin d'aider les gens à trouver du travail.

Voici certains changements proposés :

Prestations de revenu

Chaque heure travaillée serait assurable.

L'*assurance-emploi* calculerait la période pendant laquelle un prestataire pourrait toucher des prestations selon le nombre d'heures travaillées et non selon le nombre de semaines. Cela signifierait que des milliers d'autres travailleurs à temps partiel pourraient désormais voir leur revenu assuré.

Chaque dollar gagné compterait.

L'*assurance-emploi* calculerait le montant des prestations à partir de chaque dollar gagné sur une période de temps donnée. Ce calcul se ferait normalement sur une période plus longue que celle qui est en vigueur actuellement. Par conséquent, les travailleurs seraient encouragés à maximiser leurs gains durant la période de cotisations pour obtenir de meilleures prestations en cas de besoin.

Un programme « d'assurance »

L'*assurance-emploi* maintiendrait le taux de prestations de base à 55 p. 100 du revenu maximal assurable qui serait fixé à 750 $ par semaine comparativement à 815 $ actuellement. D'autre part, les prestations seraient réduites jusqu'à un maximum de cinq points de pourcentage dans le cas des réclamations fréquentes. De plus, les assurés dont le revenu annuel dépasserait 48 750 $ devraient rembourser une partie des prestations reçues.

Les prestataires pourraient gagner jusqu'à 50 $ par semaine ou 25 p. 100 de leurs prestations, soit le montant le plus élevé des deux, sans que leurs prestations soient réduites.

Supplément de revenu familial

Un supplément de revenu familial serait disponible aux familles avec un ou des enfants et qui gagnent moins de 26 000 $ par année. Ce supplément pourrait représenter jusqu'à 80 p. 100 du revenu assurable comparativement au taux de base actuel de 60 p. 100.

Mise en oeuvre graduelle

Dans les régions à taux élevé de chômage, certains de ces changements seraient mis en oeuvre graduellement. Ces régions bénéficieraient également d'un fonds d'emploi afin de les aider à faire la transition.

Prestations d'emploi

L'*assurance-emploi* comprendrait cinq mesures d'aide à l'emploi pour aider les gens à retourner au travail :

1. **Subventions salariales :** pour aider les employeurs à embaucher des personnes sans emploi.
2. **Suppléments de revenu :** un supplément temporaire pour encourager les travailleurs à réintégrer plus rapidement le marché du travail.
3. **Prestations d'aide au travail indépendant :** des services pour encourager des personnes sans emploi à démarrer leur propre entreprise.
4. **Partenariats pour la création d'emplois :** pour appuyer, en collaboration avec les provinces, des projets d'expérience de travail par l'entremise d'organismes communautaires.
5. **Prêts et subventions de perfectionnement :** pour offrir, avec l'approbation des provinces, une aide financière aux gens sans emploi qui veulent poursuivre une formation.

Diminution de doublement ou chevauchement

Le gouvernement fédéral travaillerait de concert avec les gouvernements des provinces pour la mise en oeuvre des nouvelles mesures d'aide à l'emploi prévues dans le système proposé de l'*assurance-emploi*. L'objectif serait de promouvoir l'efficacité et d'éviter tout doublement ou tout chevauchement.

Pour obtenir une brochure sur le système d'*assurance-emploi* proposé, veuillez composer le 1 800 276-7655 (ATS : 1 800 465-7735) ou, sur Internet, le http://www.hrdc-drhc.gc.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada
Canada

Études à temps partiel!

Inscrivez-vous dès maintenant aux programmes d'études à temps partiel du **Collège des Grands Lacs.**

- Perfectionnez vos compétences.
- Augmentez vos chances d'emploi et d'avancement professionnel.
- Agrandissez votre champ de connaissance.

Renseignez-vous sur les cours à temps partiel offerts par le **Collège des Grands Lacs** en composant le

1 800 590-LACS

Date limite des inscriptions : le 5 janvier 1996

Le Collège des Grands Lacs

Joyeux Troubadours

Résultats du 10décembre
Plus haut simple
ÉQUIPES
#1 Les Pierres a feux 675
#3 Les Panthères 652
#6 Les Imbattables 616
FEMMES
Sharon Tracey 185
Sylvie Zinyk 167
Mable Verpaelst 156
HOMMES
Jack Tracey 213
Richard Paquette 200
Steve martin 193
Plus haut triple
ÉQUIPES
#3 Les Panthères 1790
#1 Les Pierres à feu 1782
#6 Les Imbattables 1782
#8 Les Champions 1650
FEMMES
Sylvie Zinyk 476
Jeannine Renaud 427
Sharon Tracey 425
HOMMES
Jack Tracey 534
Richard Paquette 505
Roger Guilbeault 500
Gagnant du tirage 50/50:
Léonnie Renadu
Classement suite au 3
#3 Les Panthères 59
#8 Les Champions 52
#1 Les Pierres-à-feu 52
#7 Les Chiens-Chauds 47
#2 L'Acadie 46
#4 Les Trous d'chu 45
#6 Les Imbattables 45
#5 Les Trois hommes et M 39
#10 Les Wo-Wos 38
#9 Les Bo-zos 32
Meilleures moyennes
FEMMES
Sylvie Zinyk 152
Sharon Tracey 147
Mable Verpaelst 144
HOMMES
Jack Tracey 173
Steve Martin 171
Roger Guilbeault 171

La culture qui fait vivre

(APF) On sait que la culture fait vivre beaucoup de monde au pays, mais sait-on combien? Réponse: 670,000 personnes occupent un emploi lié au secteur culturel. Plus encore, la culture injecte 16 milliards de dollars dans l'économie canadienne.

Vous voulez en savoir davantage? Vous êtes un amateur de statistiques? Les statistiques touchant la culture, l'identité, les sports et les parcs sont maintenant regroupés dans une toute nouvelle publication de Statistique Canada intitulée: Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité.

Le document se vend au coût de 30$. Pour commander, il suffit de composer le 1-800-267-6677.

Index des Services en français

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi PAYSAGISTE)

Blais Construction Management Limited, M. Bob BLais, M. Charles Blais, **978-2633**

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

Glow's Kitchen & Bath Centre

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

* *Reconstruction*
* *Remplacement de surfaces*
* *Renouvellement de surfaces en porcelaine*
* *Une sélection complète d'accessoires*

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827.**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES

Chez Nous Lodge, Mme Dean St-Pierre, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 3338 ch Dougall, **250-0926**

Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Styling with Precision, Mme Noella Bérard, 13300 ch. Tecumseh E., Tecumseh, **979-1409**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole

Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvé par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

Suite page 7

Petites annonces classées

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants de 2 ans et plus, chez mois, dans la région de l'avenue Howard. Demander Elizabeth au **256-4844. 35**

A LOUER : Chambre à louer, dans Forest Glade, homme ou femme, laveuse et sécheuse, accès à l'autobus **735-0723. 35**

RECHERCHE : Des gens sérieux pour agrandir notre entreprise familiale. Serge ou Esther au **326-8347. 37**

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. Femme non-fumeuse. Libre le 1er janvier. **979-0599. 44**

A VENDRE : Une semaine de condo à temps partagé, localité votre choix, d'ici le 3 février '96, 700 $. **251-0075. 45**

COURS INDIVIDUELS : Cours de français pour enfants et adultes; horaire et endroit selon les besoins. Que ce soit pour des raisons personnelles ou professionnelles; conserver ou améliorer sa langue, c'est un atout! Téléphonez en soirée. **979-0599 47**

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants, 2 ans et plus, chez moi, près de l'école Ste-Thérèse, non-fumeur. **945-0358. 47**

A VENDRE : 4 hauts-parleurs (Woofer), 300 watts chacun-4ohms, marque Orion Cobalt. 2 pour 250 $ ou les 4 pour 400 $. Appeler après 16 h **945-5051. 47**

A VENDRE : Auto - Topaz GS, 1993, modèle sport, 2 portes, air climatisé, 5 vitesses (manuel), 44 000 kms., garantie supplémentaire et autres options, très propre. 8 900 $ négociable. **969-0103** entre 17 h et 20 h. **47**

A ACHETER : Veut acheter un congélateur 7' cubes, en bonne condition à prix raisonnable, **948-9844,** laisser message sur répondeur. **49**

RECHERCHE : Appartement une chambre à coucher, en banlieu de Windsor si possible. **727-6258. 49**

Gouvernement du Canada Government of Canada

EXAMEN DU MANDAT DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

DEMANDE DE PRÉSENTATIONS

On procède actuellement à un examen du mandat de la Société canadienne des postes (SCP) au nom du gouvernement fédéral.

Cet examen évaluera les fonctions de l'organisation, ses activités commerciales dans un milieu concurrentiel, sa direction, ainsi que d'autres questions liées aux politiques et aux finances dans le cadre du mandat de la SCP.

Le président de l'examen reçoit les présentations par écrit sur l'un des aspects du mandat ou sur tous. Les présentations doivent lui parvenir le 15 février 1996 au plus tard. De plus, des réunions publiques auront lieu en mars et (ou) en avril à six endroits : Vancouver, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal et Halifax. Les personnes et les organisations qui veulent participer à ces réunions doivent d'abord envoyer leur présentation par écrit avant la date d'échéance.

Pour information, veuillez communiquer avec le bureau d'examen du mandat de la Société canadienne des postes en composant le :

1-800-823-8373

Il faut envoyer les présentations à l'attention de :

George Radwanski
Président
Examen du mandat de la
Société canadienne des postes
350, rue Albert, 4e étage
Ottawa ON K1A 0S5

Canada

Elles ne sont plus en or...

(APF) Les ventes brutes d'Obligations d'épargne du Canada n'ont jamais été aussi mauvaises depuis 1990-1991.

Le ministère des Finances a annoncé des ventes brutes de 4,6 milliards cette année, dont 1,6 milliard selon le nouveau mode d'épargne sur le salaire. L'an dernier, le gouvernement avait vendu pour 7,5 milliards de dollars d'obligations d'épargne.

Le gouvernement compte sur les obligations d'épargne pour financer une partie de ses dépenses. Il en coûte en effet moins cher d'emprunter aux Canadiens qu'aux étrangers. Les faibles taux d'intérêt et l'incertitude économique en ont sans doute refroidi plus d'un cette année.

En 1990-1991, les ventes brutes totalisaient plus de 6,7 milliards de dollars et s'élevaient à près de 9,6 milliards en 1991-1992.

Dis à tes amis que tu as vu ça dans

LE REMPART

La conduite en hiver ... suite de la page 4

rudement mise à l'épreuve. Pour éviter les mauvaises surprises, faites une mise au point complète: batterie, circuit d'allumage, feux et phares, freins, pneus, échappement, système de chauffage et de refroidissement et essuie-glaces et lave-vitre d'hiver.

Que faire en cas de panne!

Si vous êtes pris ou si votre voiture s'immobilise, restez calme. Evitez l'épuisement et ne vous exposez pas trop au froid. Tentez de vous déprendre seulement si vous êtes dans un endroit sûr et si l'effort n'est pas excessif. Dans le cas contraire, restez dans votre automobile; c'est un abri sûr la nuit ou durant une tempête. Ne tentez pas de marcher pour aller chercher de l'aide, car vous risqueriez de vous épuiser, de vous perdre ou de vous infliger des engelures.

Entrouvrez une fenêtre pour laisser entrer de l'air frais dans le véhicule. Faites tourner le moteur le moins possible pour ne pas épuiser la batterie. Méfiez-vous des gaz d'échappement et assurez-vous que la neige n'obstrue pas le tuyau d'échappement. (Souvenez-vous: bien qu'inodore, le monoxyde de carbone est mortel).

Faites tourner le moteur pendant environ 10 minutes toutes les demi-heures si le système d'échappement fonctionne bien. Installez des lanternes d'avertissement ou lancez des fusées éclairantes. Allumez le plafonier s'il fait très noir. La surutilisation des phares épuiserait la batterie.

Réchauffez-vous. Portez plus de vêtements. demeurez éveillé. Tapez des mains et des pieds pour les réchauffer. Tenez-vous à l'affût d'autres véhicules ou de secouristes.

Ne buvez pas d'alcool. Après une impression brève de chaleur, l'alcool affaiblit les facultés et abaisse la température corporelle.

(Protection civile Canada est l'organisme du gouvernement fédéral chargé de prévoir les mesures de protection civile nécessaires pour préparer le pays à faire face aux urgences de toute nature. SAUVEGARDE est un programme national de sensibilisation fondé sur le partenariat d'organismes des secteurs public et privé et d'associations de bénévoles s'occupant de planification, d'intervention et de rétablissement à la suite d'urgences.)

Abonnez-vous au REMPART seulement 21.40 $ par an

Index des Services en français

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS)**
Franco-Sol Centre de ressources, Place Concorde, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES)**

SERVICES HYDRAULIQUES
Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE
Para-Med Health Services, Windsor : **258-8660,** Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT)**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)**

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Request Realty Inc.
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

PLACE Concorde

N'OUBLIEZ PAS D'ACHETER VOS BILLETS POUR LE RÉVEILLON DU NOUVEL AN POUR CÉLÉBRER ENTRE AMIS LA SOIRÉE DU 31 DÉCEMBRE.

SOIRÉE DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN

le 31 décembre
18 h 00
Salle La Canadienne

Ouverture du bar et musique
18 h 00
Souper 19 h 00
Orchestre "Les Mecs"
Musique western et rock
20 h 00
Champagne à minuit
buffet léger et café à minuit 30

Menu
Trempette aux épinards
Légumes et trempette
Salade verte et vinaigrette
Vol-au-vent avec champignons et fromage suisse
Boeuf bourguignon et nouilles
Poitrines de poulet désossées avec sauce "Mer du Sud"
Purée de pommes de terre
Haricots verts et carottes glacées
Pain italien
Bagetelle aux fruits frais marinés et crème fouettée
Café et thé

Billets 45 $
Membres fond social 40 $

L'OASIS
Réveillon du Jour de l'An

Billets vendus à l'avance seulement
Limités aux 100 premières personnes

Deux orchestres de 20 h 00 à 2 h 00
Musique continue
avec notre orchestre maison
et Steve Cox
"The one man band"

Inclus : chapeaux, guirlandes etc... et buffet froid à minuit 30

"CADEAUX DE NOËL" DISPONIBLES À PLACE CONCORDE

Gilet de Hockey de l'Oasis 21,25 $
(Noir ou vert XG)

Gilet de Place Concorde 18,40 $
(Vert G, XG)

Certificat cadeau : Buffet - Brunch

Billet de LOTO-CONCORDE III
(Tirage 8 février 1996)

7515 promenade Forest Glade

948-5545

Chronique Cinéma

Lorie Hurdle

"Toy Story", un film hors de l'ordinaire!

Rempli de graphiques créer au moyen d'ordinateurs, "Toy Story", le nouveau film de Walt Disney Pictures, éblouira toute la famille.

Le film marque une première dans l'histoire du cinéma. Pour la première fois, un film consiste entièrement de graphiques créerpar le biais d'ordinateurs. Plusieurs films dont "Jurassic Park" et "Casper" ont utilisé certains aspects de cette technique.

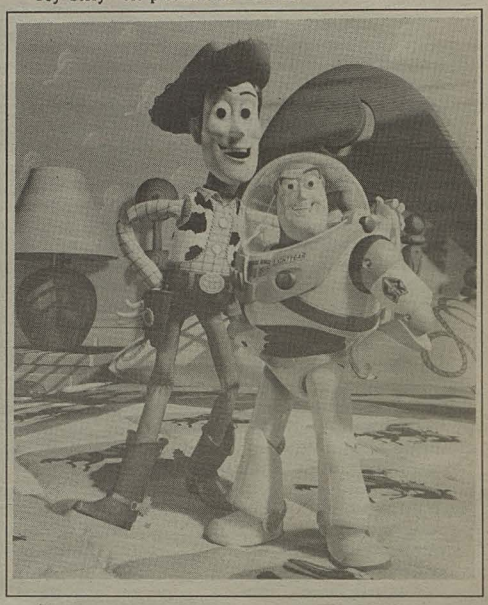
Contrairement à "Jurassic Park" dont les rôles principales sont joués par des humains, "Toy Story" met en vedette des jouets qui sont animés par la technologie de l'informatique. Le plus impressionnant est que même le paysage des scènes extérieures et les meubles à l'intérieur de la maison sont générés au moyen des ordinateurs.

Comme le titre le suggère, "Toy Story" raconte l'histoire d'un jouet traditionnel, nommé Woody, qui est un des jouets préférés du jeune garçon Andy jusqu'au jour où il se procure un nouveau jouet des plus avancés, Buzz Lightyear, qui le fascine.

Woody sent alors qu'il perd sa place auprès d'Andy et lorsqu'il tente de se débarasser de Buzz, les choses tournent mal pour les deux ennemis. Certaines circonstances font que Woody et Buzz se retrouvent perdus et ils doivent combiner leurs efforts afin de retrouver le chemin jusqu'à la maison d'Andy.

Tom Hanks, connu pour ses rôles dans "Forrest Gump" et "Appolo 13", interprète la voix de Woody et Tim Allen, qui, lui, est mieux connu pour son rôle dans la série télévisée "Home Improvement" ainsi que dans le film "Santa Clause", est responsable pour la voix de Buzz Lightyear.

"Toy Story" est présenté au cinéma Devonshire à 18h45 et à 20h45.



La rénovation de l'auditorium de...

suite de la page 3

mentionné que le temps alloué pour le dîner a dû être réduit à 10 minutes. "Dû à la réduction du dîner, les élèves terminent la journée plus tôt, c'est-à-dire à 13h40. Les élèves devraient pouvoir utiliser la cafétaria à partir du mois de février.

La situation est présentement la même avec le gymnase de l'école. La SLF loue actuellement le gymnase du Collège St-Clair afin que les élèves puissent continuer leurs cours d'éducation physique.

En plus des problèmes de la cafétéria et du gymnase, la sortie de secours au deuxième étage de l'école n'est pas sécuritaire dû au champ de construction qui est situé à cette sortie. A cause de cela, on ne peut qu'enseigner à une seule classe à la fois au deuxième étage. M. Levert a indiqué que certains cours se donnent dans la bibliothèque et dans la procure parce que plusieurs salles de classe ne peuvent pas être utilisées.

La SLF prévoit que les travaux seront terminés bientôt et que tout sera réglé d'ici le mois de février.

LE REMPART
est là pour vous servir et vous renseigner

THE WINDSOR STAR Le Windsor Star présente en collaboration avec le Fort Malden National Historic Site / Lieu historique national du Fort Malden

Noël au Fort Malden

Le samedi, 16 et le dimanche 17décembre, 1995 de 13 h à 16 h

Venez jouir de l'ambiance des Noëls d'antan
Traites spéciales à déguster - Décorations d'époque -
Vidéo spécial de Noël

Une expérience enrichissante pour toute la famille
Entrée : 2 $ par personne

Venez voir les cadeaux de Noël uniques à la boutique GARRISON GIFT SHOP de la Fort Malden Volunteer Association

Le Fort Malden est situé au 100, ave Laird, Amherstburg,Ontario

Patrimoine canadien Parcs Canada / Canadian Heritage parks Canada — Canada

Le Rempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 20 décembre 1995 | 29ième année, No 50

TFO dans l'oeil du cyclone Harris :

«C'est à l'Ontario français de décider si ce patrimoine doit être défendu». Jacques Bensimon

Ottawa (APF) : «Je ne suis pas en position pour partir en croisade».

Le directeur général de la seule télévision éducative francophone au pays, Jacques Bensimon, est bien mal placé pour dire ouvertement qu'il s'oppose à la privatisation de TFO. Mais on devine, au détour d'une phrase, qu'il imagine mal une entreprise privée produire avec un enthousiasme délirant des émissions éducatives comme : *A la claire fontaine, Picoli et Lirabo et J'aime la télé* : «Je suis personnellement conscient de ce que ça veut dire que de fabriquer une chaîne de télévision éducative... on m'a très peu prouvé que ça pouvait être le mandat d'une institution privée».

En huit ans, la télévision éducative franco-ontarienne TFO est devenue un modèle à imiter. Soixante-dix pour cent de sa programmation est constitué d'émissions éducatives et scolaires. Elle produit ou coproduit, avec des artistes et des créateurs de l'Ontario français, la moitié de toute sa programmation. Elle travaille aussi en étroite collaboration avec les établissements d'enseignement postsecondaires francophones et bilingues de la province.

«C'est M. Parizeau qui dit aux gens de Radio-Québec d'imiter TVOntario. On doit faire quelque chose qui fonctionne», lance M. Bensimon. Mais il n'y a pas que le gouvernement du Québec qui regarde avec envie comment les Franco-Ontariens font de la télévision éducative.

La première télévision éducative en France, la Cinquième, est modelée sur TFO. Oui, ce sont les Français qui imitent les Franco-Ontariens! TFO a d'ailleurs signé une entente qui lui permettra de vendre plusieurs émissions éducatives à la France au cours des cinq prochaines années. Cette entente amènera 400 000 $ dollars supplémentaires dans les coffres de la télé publique ontarienne.

«On a développé une télévision qui est unique, voire exceptionnelle, non seulement chez-nous au Canada mais sur le plan de la francophonie internationale», dit avec fierté Jacques Bensimon.

Les dirigeants de TVOntario n'ont pas attendu l'arrivée du gouvernement Harris avant de chercher à mieux rentabiliser les réseaux anglais et français.

TVO s'autofinance présentement à 20 pour cent, grâce à la vente d'émissions qui lui rapporte 4 millions de dollars par année, à la vente de son signal aux câblodistributeurs à traves le pays et à des campagnes de souscription. Elle est le plus gros vendeur d'émissions éducatives étrangères aux Etats-Unis.

La corporation a déjà pris l'engagement de s'autofinancer à 50 pour cent d'ici l'an 2000 et a présenté un plan d'affaires au gouvernement ontarien, démontrant comment elle allait y parvenir.

Le budget annuel global des deux réseaux, TVO et TFO, est de 80 millions de dollars. De cette somme, 30 millions de dollars vont à la télévision franco-ontarienne, dont 12 millions au chapitre de la programmation.

Au cours des quatre dernières années, le gouvernement provincial a réduit de 10 millions de dollars le budget de la télévision publique ontarienne. Les Ontariens semblent cependant de plus en plus conscients de la fragilité de TVO en cette période de restrictions budgétaires.

La télévision publique a recueilli cette année 500 000 $ lors de sa campagne annuelle de levée de fonds auprès de ses quelques 70 000 membres. Il s'agit d'une hausse de 31.5 pour cent par rapport à l'année dernière.

Il n'y a pas de publicité à TFO et selon Jacques Bensimon, «il y a d'autres manières de financer une télévision éducative qui ne jette pas le bébé avec l'eau». Car s'ouvrir à la publicité commerciale, dit-il,

Suite page 3

Bloc-Notes de l'éditeur... p. 4

On parle d'eux et d'elles... p. 5

Le thème du Festival Francophone du sud-ouest est choisi

(LH) *"Franco-Fest '96 : célébrons l'amitié"* est le thème pour le 24ième Festival Francophone du sud-ouest, qui aura lieu du 12 au 21 avril.

Le comité a choisi le thème après avoir scruté toutes les suggestions envoyées par les élèves des écoles élémentaires françaises de la région. Les gagnants sont : la classe de sixième année et septième année de l'école St-Edmond pour la suggestion "Franco-Fest '96" ainsi que la classe de deuxième année de l'école Monseigneur Jean-Noël et la classe de maternelle de l'école Ste-Thérèse pour la suggestion "Célébrons l'amitié".

C'est lors de la dernière réunion du comité que le thème a été choisi. Le comité en a aussi profité pour confirmer une autre activité qui s'ajoute au calendrier du Festival. Il s'agit de la populaire "Cabane à sucre" qui aura lieu le 21 avril à la Place Concorde de 16 h 00 à 21 h 00.

Il y avait aussi plusieurs représentants et représentantes de différents organismes francophones présents à la réunion, dont les Sections de langue française, l'école E.J. Lajeunesse, les Majorettes les Papillons et la Place Concorde.

M. Robert Montgomery, président du comité de planification, a indiqué que le comité invite les organismes francophones à lui communiquer, au plus tard le 15 janvier, les activités qu'ils ont planifié dans le cadre du Festival afin de faciliter sa coordination. "Nous demandons aussi aux organismes qui sont intéressés à participer au Festival d'envoyer un représentant ou une représentante aux réunions de planification", a dit M. Montgomery.

Le président a aussi mentionné que le comité fait appel aux organismes et aux entreprises de la région afin de lui aider à financer la publicité du Festival.

Les organismes ou les gens qui aimeraient faire un don ou qui désirent avoir plus de renseignements sur le Festival peuvent contacter M. Montgomery au 948-5545 ou assister à la prochaine réunion du comité qui aura lieu le 16 janvier à la Place Concorde.

«Mon Beau Sapin»

Près d'une centaine d'enfants et leurs parents ont assisté à la Fête de Noël pour enfants de l'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex au Club Alouette dimanche. Les deux plus jeunes, qui admirent le sapin dans la photo, sont, à gauche, Jasmine Martin, fille de M. et Mme Steve et Sharon Martin, que tient Mme Ginette Cyrenne, une des organisatrices de la fête, et Véronique Champoux, fille de M. et Mme Patrick et Ginette Champoux, que tient M. Emmanuel Chayer, président de l'Association.

L'ACFO dépose une plainte contre le Toronto Sun

(APF) L'Association canadienne-française de l'Ontario a déposé une plainte devant le Conseil de presse de l'Ontario contre le quotidien Toronto Sun.

La décision de l'ACFO fait suite à la publication par le journal d'articles et d'un éditorial qui dénonçaient le fait que les services français de Radio-Canada et de TFO (la télé éducative), à Toronto coûtaient une fortune, compte tenu du faible nombre de téléspectateurs francophones aux heures de grande écoute. Une caricature mordante laissait aussi clairement entendre qu'il en coûterait moins cher au gouvernement Harris de payer une maison au Québec à chacun des 800 téléspectateurs francophones de TFO de la région de Toronto, plutôt que de continuer à injecter 30 millions de dollars par année pour ce service.

L'ACFO a relevé plusieurs erreurs factuels dans les articles. Le Sun aurait notamment omis de préciser que Radio-Canada et TFO ne dessevent pas uniquement la région de Toronto, mais tout l'Ontario français. Selon les sondages BBM du printemps dernier, TFO rejoignait 175 300 téléspectateurs en Ontario, et Radio-Canada 472 000 téléspectateurs en Ontario et dans l'ouest du Québec.

Index des Services en français

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi et **PRODUITS DE SOINS PERSONNELS**)

APPAREILS MÉNAGERS

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, **2915 Meadowbrook Lane, Windsor 974-2097**

Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

Association des Communautés Ethno-Culturelles Francophones, Windsor/Essex/Kent/Lambton, Boîte postale 1531 Suc. A., Windsor, **256-6993**

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**

Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)

ABC Auto Parts, M. Peter Bélanger, ch Walker (3km au sud de McGregor) **726-6348**

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC.
Remorque sur camion plat
À la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Just Like New Auto Body & Collision, 4325 chemin Division, Unit # 12, M. Pierre Asselin, Windsor, **966-8911**

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**

Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**

Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**

Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**

Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON

Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE

Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES

J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**

Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**

Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING

Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE** et aussi **LAMINAGE**)

Suite page 3

En Bref

AUDIENCES PUBLIQUES SUR LA RÉFORME DE L'ASSURANCE-CHOMAGE

(APF) Le projet d'assurance-chômage, qui est destiné à remplacer l'assurance-chômage, fera l'objet d'une étude à compter du 16 janvier devant le Comité permanent du développement des ressources humaines.

Toutes les audiences publiques se dérouleront à Ottawa par vidéo-conférence, ce qui devrait éviter à différents groupes de pression de perdre temps et argent à franchir de longues distances pour s'exprimer sur ce projet.

Tout groupe ou toute personne qui souhaite comparaître devant le comité devra transmettre sa demande au plus tard le 12 janvier. Informations: 1-613-996-1212 ou 1-613-996-1626 (fax)

DOCUMENT DE LA CECC SUR L'ENVIRONNEMENT

La Commission des affaires sociales de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC) vient de publier un document d'information sur la question de l'environnement, intitulé *Crise de l'environnement et représentations de la place de l'être humain dans le cosmos.*

En publiant cet outil de travail, la Commission des affaires sociales désire d'abord aider les agents de pastorale à mieux comprendre les discours environnementaux pour ainsi mieux cibler leur action pastorale.

Avec ce document, la Commission des affaires sociales n'a pas la prétention de donner réponse à toutes les interrogations soulevées par le débat sur l'environnement. Elle entend plutôt cerner quelques-unes des questions théologiques, spirituelles et pastorales que soulève la crise écologique et contribuer à la mise en oeuvre d'une alliance nouvelle avec les humains et la terre qu'ils habitent.

LES AINES DEMANDENT AUX GOUVERNEMENTS DE VISER LES CORPORATIONS ET LES PLUS RICHES

Dans un mémoire à l'intention du Comité permanent des finances de la Chambre des communes, l'Assemblée des aînés francophones du Canada demande aux gouvernements de trouver des sources de revenus qui maintiendraient l'essentiel des programmes sociaux et de santé.

Selon son président, monsieur André Lécuyer, «Le démantèlement à la pièce de nos programmes sociaux et de santé doit cesser. La fiscalité doit devenir plus juste et plus équitable à partir du prochain budget et viser les grandes maisons d'affaires, les grandes corporations, les plus riches de la société. Si on amputait les abris fiscaux, les subventions, les fiducies familiales et bien d'autres privilèges, de dire André Lécuyer, des revenus importants ainsi récupérés permettraient aux gouvernements de sauvegarder ce qu'il reste de nos programmes sociaux et de santé».

LES EVEQUES CANADIENS FONT L'ELOGE DES OBLATS A L'OCCASION DE LA CANONISATION DE LEUR FONDATEUR

(OTTAWA/CECC) Dans un message adressé au président de la Conférence canadienne des Oblats de Marie-Immaculée à l'occasion de la canonisation de leur fondateur, le bienheureux Eugène de Mazenod, le président de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC), Mgr Francis J. Spence, a rappelé la contribution remarquable des Oblats au Canada entier.

En 1841, Mgr de Mazenod envoie quatre prêtres et deux frères à Montréal. Les Oblats devaient par la suite étendre leur ministère à la grandeur du Canada.

En terminant, le président de la CECC invite «tous les fidèles canadiens à rendre grâce à Dieu pour les merveilles accomplies chez nous par les fils du bienheureux Eugène de Mazenod»

ENCYCLOPÉDIE DE LA MUSIQUE FRANCO-ONTARIENNE

L'Ontario français a vu naître une multitude de musiciennes et musicens depuis les derniers cent ans. C'est pourquoi l'auteur franco-ontarien André Sarazin a décidé de compiler tous ces grands talents, d'hier à aujourd'hui, dans un livre de références. Ce premier dictionnaire recensera tous les styles de musique.

Une invitation est lancée aux musiciennes et musiciens de l'Ontario français d'envoyer une fiche biographique à la Case Postale 693, Succ. «C», Montréal, Qc. H2L 4L5.

Calendrier des événements

JEUDI 4 JANVIER 1996
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATON NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu-Grace, Windsor
Information : Julie-Anne Poisson, 728-2956

JEUDI 4 JANVIER 1996
19h30
ASSEMBLEE MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information : Hélène Vaillancourt 250-8061

UNE BONNE PREMIÈRE ANNÉE

FS célèbre son premier anniversaire en Ontario.

Votre coopérative a bien des raisons de fêter. Sa première année - un succès - annonce un bel avenir dans le nouveau domaine de la coopération.

Élément de ce nouveau mode de coopération, nous nous engageons à dépasser votre attente. En plus de vendre des produits de qualité, nos professionnels offrent des solutions à vos défis quotidiens.

FS est un symbole de qualité. D'abord utilisé dans le Midwest américain, il apparut ici lorsque les coopératives agricoles ontariennes se joignirent au système desservant les Coopératives FS.

Aujourd'hui, le réseau FS est au service d'un million de personnes. Il fait profiter l'Ontario d'une technologie et d'un savoir-faire modernes, de bons produits à justes prix et d'appréciables services. Les membres de la Co-op renforcent l'économie globale.

Le système se développe. Il rapporte déjà des dividendes à ses membres ontariens, preuve que sa première année a été un succès.

Venez nous voir ou utilisez la ligne ouverte d'information de FS au *1-800-717-4399.* Donnez-nous de vos nouvelles.

FS
LA RESSOURCE NATURELLE
GENS•PRODUITS•SERVICE•SOLUTIONS
La Co-operative de Pointe-aux-Roches
Pointe-aux-Roches, Comber, Cottam, Harrow, Oldcastle, Belle River, Rochester Grain, Arner, McGregor

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Le président de la SLF du comté d'Essex commente les plans de l'année à venir

(LH) «La plus grande préoccupation de la Section de Langue Française (SLF) du comté d»Essex est les coupures budgétaires qui se feront l'an prochain», a affirmé M. Jacques Kenny, président de la SLF de ce comté.

Cette réaction est la même que celle des autres leaders des SLF du comté de Kent et de Windsor, le Père Champagne, président de la SLF de Windsor et Mme Louise Aitken, présidente de celle du comté de Kent.

L'article de la semaine dernière du REMPART sur les élections de la présidence des trois SLF ne contenait pas les commentaires de M. Kenny puisqu'il était en dehors de la ville.

En plus des coupures budgétaires, M. Kenny a mentionné que la SLF sera aussi préoccupée par l'école Monseigneur Augustin Caron dans . «Nous sommes confiants que le gouvernement nous donnera bientôt le feu vert pour entamer les démarches de la construction de l'école», a déclaré M. Kenny.

Il se dit aussi heureux d'avoir été ré-élu président de la SLF du comté d'Essex et il est confiant qu'en perspective l'année se déroulera très bien.

L'Association du Poumon lance un nouveau programme pour cesser de fumer

(LH) «Sign Off Smoking» (S.O.S.) est le nouveau programme qu'a récemment lancé l'Association du Poumon. Ce programme débutera à la mi-janvier et a pour but d'encouger et d'aider les personnes à cesser de fumer.

Ce programme remplacera une thérapie de groupe, qui avait aussi pour but d'aider les gens à cesser de fumer et qui avait lieu une fois par semaine. Ce programme s'est révélé être très populaire auprès des gens, mais la structure des démarches à prendre pour cesser de fumer n'était pas bien définie.

Les ateliers du programme auront lieu à tous les deuxièmes lundi, mardi, mercredi et jeudi du mois. Quatre ateliers seront offerts: «Clearing the air», «The final push, «Quit day» et «Staying Quit».

D'après Mme Sandra Braendle, coordonnatrice du programme, S.O.S. aidera les participants et les participantes à ne pas recommencer à fumer après que les ateliers seront terminés.

Le programme est offert en anglais seulement, mais Mme Braendle a mentionné que l'Association du Poumon a beaucoup de documentation de disponible en français sur les effets de la cigarette et sur comment cesser de fumer.

Le coût du programme est de 25$ et les gens doivent s'inscrire à l'avance.

Les gens qui désirent avoir plus d'informations sur le programme ou qui aimeraient s'inscrire peuvent contacter Mme Braendle au 256-3433.

La femme joue de plus en plus, souvent par défaut, le rôle de principal soutien de famille

Ottawa-(APF): La dernière récession a propulsé de nombreuses femmes au rang de principal soutien de famille.

Dans le quart des familles à deux revenus, l'épouse était le soutien principal en 1993, indique Statistique Canada. Cette proportion était de 19 pour cent dans les années 1980.

Selon l'agence fédérale, de nombreuses de femmes ont acquis <<par défaut>> leur statut de principal soutien de famille, tout simplement parce que leurs maris ont perdu leur emploi durant la récession de 1990-1992.

Ces femmes étaient cependant loin de gagner le même salaire que celui des hommes. En 1993, le revenu d'emploi moyen des épouses soutien de famille était de 31,000$, comparativement à 43,250$ chez les hommes.

Il y a aussi davantage d'épouses qui sont soutien unique. En 1993, elles représentaient 20 pour cent des couples époux-épouse à un seul soutien. En 1967, elles n'étaient que 2 pour cent à assumer ce rôle. Cela s'explique par le vieillissement de la population. Les époux étant généralement plus âgés, ils prennent leur retraite plus

Les épouses qui étaient seules à soutenir financièrement leur famille, gagnaient presque deux fois moins d'argent que les hommes qui étaient dans la même situation.

Le travail des femmes est devenu une condition essentielle au bien être économique de la famille. Si les épouses n'avaient pas été sur le marché du travail, près de la moitié des familles auraient été sous le seuil de faible revenu en 1993.

«C'est à l'Ontario français de décider... suite de la une

c'est aussi jouer le jeu du marché. Et ce jeu impliquerait nécessairement de changer le mandat de la télévision éducative.

Il affirme qu'un changement de cap vers la publicité commerciale ne rapporterait pas davantage d'argent que les campagnes de financement que mènent TVO-TFO auprès de la population. «Il y a une tarte très petite en publicité. Au bout d'un certain temps, tu manges sur celle du voisin».

Au mois de janvier, le gouvernement commencera à se pencher sérieusement sur le dossier de la privatisation. La «télé humaine», pour reprendre les mots d'une fidèle téléspectatrice, risque-t-elle bientôt de devenir une télévision sans âme?

ACFO

Développement des ressources humaines Canada

Le Collège des Grands Lacs

Projet - préparation à l'emploi

Grâce au ministère du Développement des ressources humaines et en partenariat avec l'ACFO régionale, le Collège des Grands Lacs vous offre la possibilité de mieux vous préparer aux exigences du marché de l'emploi en vous offrant le cours

«Préparation à l'emploi - Perspectives d'avenir»

D'une durée de douze (12 semaines), du 8 janvier au 29 mars 1996, à raison de vingt-cinq (25) heures/semaine, du lundi au vendredi. Le cours est offert aux francophones qui reçoivent des prestations d'assurances chômage.

Le cours traitera notamment des aspects suivants:

- la gestion du stress
- les techniques de vente
- les techniques de recherche d'emploi
- la petite entreprise
- le plan d'affaires
- l'informatique
- les budgets
- les finances

Pour de plus amples renseignements: (519) 948-9322

Carrières et Professions

Le bar L'OASIS Lounge

recherche

une personne bilingue préposée au bar

Poste à temps plein

Doit: - être disponible maintenant
- avoir son propre transport
- posséder au moins un an d'expérience
- pouvoir travailler à des heures irrégulières y compris les fins de semaine
- être capable de travailler sans surveillance

Apporter votre curriculum vitae à la réception de la Place Concorde à l'attention de M. Didier Marotte

PLACE Concorde

7515 prom. Forest Glade, Windsor

Le Collège des Grands Lacs

Concours externes

Le Collège des Grands Lacs, ayant un centre administratif à Welland et 5 centres d'accès situés dans les villes suivantes: Hamilton, Penetanguishene, Toronto, Welland et Windsor, est à mettre sur pied le Bureau de Consultation en Formation professionnelle (BCFPO) et recherche des personnes pour combler les postes suivants:

POSTE CADRE

GESTIONNAIRE BCFPO

Concours : 95-AD04

Plein temps jusqu'au 31 mars 1996 (renouvellement possible)

efficace de consultation en matière de formation. Doit fixer les priorités et activités du BCFPO : gérer à distance une équipe de 5 personnes : promouvoir et fournir les services de consultation à la clientèle ciblée par le BCFPO du Collège des Grands Lacs.

Exigences: Diplôme universitaire dans un domaine connexe ou l'équivalent: expérience dans la gestion et la formation professionnelle.

Lieu de travail : **Hamilton.**

Salaire selon l'échelle Hay

POSTES DE SOUTIEN

CONSULTANT.E EN FORMATION PROFESSIONNELLE BCFPO (AGENT.E.S DE SOUTIEN)

23,86 à 26,54 $ /heure

Echelon 13

Concours : 95-ST27 - Toronto (plein temps) (35 heures/sem.)
Concours : 95-ST28 - Hamilton (plein temps)(35 heures/sem)
Concours : 95-ST29 - Penetanguishene (17,5 heures/semaine)
Concours : 95-ST30 - Welland (17,5 heures/semaine)
Concours : 95-ST31 - Windsor (17,5 heures/semaine)

Postes en vigueur jusqu'au 31 mars 1996. (Renouvellement possible)

Le/la consultant.e facilite la planification et le perfectionnement des ressources humaines francophones auprès des entreprises: analyse leurs besoins en formation; élabore et met en oeuvre des plans de formation; évalue les coûts/bénéfices; trouve les sources de financement possibles; évalue les résultats de la formation d'après les objectifs de l'entreprise.

Exigences: Diplôme collégial de 3 ans ou diplôme universitaire ou l'équivalent: dans un domaine connexe; 5 années d'expérience pertinentente; excellentes relations interpersonnelles.

Exigences pour tous les postes :

Maîtrise du français et de l'anglais parlé et écrit; possession d'un permis de conduire valide; accès à une automobile. La connaissance des entreprises du Centre/Sud-Ouest de l'Ontario est un atout.

Le Collège des Grands Lacs est un employeur qui souscrit au principe de l'égalité des chances.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae en français, en indiquant le numéro du concours **avant 17h, le 2 janvier 1996**, à l'adresse ci-dessous ou par télécopieur :

Ressources humaines
Le Collège des Grands Lacs
595 rue Bay, Bureau 403, C.P. 42
Toronto, ON. M5G 2E3
Renseignements : 1-800-590-LACS ou (519) 948-3183
Télécopieur (416) 599-5026

bloc-notes

Jean

On entend toutes sortes de commentaires au sujet des coupures que fait le gouvernement Harris dans le but d'équilibrer le budget de la province. Notre propos ici n'est pas de défendre toutes les actions du gouvernement ou de prétendre qu'il ne fait pas de faux pas dans sa façon de procéder. Mais voici quelques réflexions qui se rapportent à ce sujet.

Parlons d'abord de cet objectif d'équilibrer le budget. Le premier ministre en a fait l'élément principal de son programme électoral. Il est difficile de nier que l'électorat l'a porté ou pouvoir parce qu'il était d'accord avec cela. Et avec raison: nous en étions rendu au point que le gouvernement provincial dépensait chaque heure un million de dollars de plus qu'il ne touchait en revenus! A ce rythme, non seulement nous allions léguer à nos enfants et petits-enfants un fardeau financier écrasant, mais avant longtemps, le gouvernement aurait tant d'intérêts à payer sur sa dette qu'il ne resterait plus d'argent que pour ce qui est absolument essentiel, et encore!

Lorsque le problème est si grave, le remède ne peut être qu'amer.

Pour redresser les finances de la province, il faut *des coupures énormes. Inutile donc de déplorer le* fait que ça va «faire mal» à bien du monde, car c'est inévitable. La question est d'assurer que ce «mal» soit partagé de façon équitable.

Les francophones devront être particulièrement vigilants. Il est inévitable, et même juste, qu'ils subissent leur part des coupures . . . mais pas plus que leur part. Et vu l'ampleur de l'appareil gouvernemental et la façon que les responsabilités des services en français et des programmes visant les francophones y sont réparties, il serait facile que des coupures injustes dans ces services et ces programmes ne paraissent pas trop. Le ministre Noble Villeneuve, délégué aux affaires francophones, semble avoir été désigné pour rappeler aux Franco-ontariens et Franco-ontariennes en leur langue qu'ils doivent accepter leur part des coupures; le ministre a aussi la grave responsabilité de surveiller que partout dans l'appareil du gouvernement, ce ne soit pas plus que cela.

Mentionnons aussi que, en général, les gens qui critiquent telle ou telle mesure gouvernementale de redressement budgétaire ont la responsabilité de proposer des alternatives, ce que plusieurs d'entre eux que l'on entend crier sur tous les toits négligent de faire. C'est facile de déclarer que telle ou telle coupure ne devrait pas être faite. Mais il faut alors être conséquent et indiquer quelle autre économie de même ordre devrait remplacer la coupure critiquée, ou avouer que l'on croit que le déficit ne devrait pas être réduit du montant en question.

Une question qui préoccupe bien des gens est le danger que les démunis de la société ne reçoivent plus l'appui qu'il leur faut pour vivre adéquatement. Et c'est vrai que c'est un danger. Mais il faut se rendre compte que ce n'est pas que le gouvernement qui a la responsabilité de fournir cet appui; c'est une responsabilité qui incombe à tous ceux et celles qui sont plus favorisés et qui sont en mesure de venir aide aux démunis, soit par initiative individuelle ou en collaborant à diverses actions communautaires. D'ailleurs, cette action bénévole, individuelle ou collective, et conçue au plan local, peut être bien plus efficace, autant sur le plan social que sur le plan financier, que l'action d'un lourd appareil gouvernemental.

A noter que M. Harris n'a nullement mis de blâme sur le gouvernement fédéral quant aux effets du redressement des finances de l'Ontario. On pourrait se demander si le nouveau premier ministre du Québec fera de même. Mais inutile de poser cette question: M. Bouchard a déjà abondé dans ce sens (même si, en fait, dans l'ensemble, le gouvernement fédéral remet aux Québécois et Québécoises beaucoup plus qu'il ne prélève de leurs poches). Je trouve très inquiétant de voir ce monsieur Bouchard prendre le pouvoir dans la Belle Province. Il a passé à travers sa maladie avec un courage et une sérénité exemplaires et il faut l'admirer grandement pour cela. Mais je le trouve carrément moins qu'honnête *dans sa façon de présenter son projet souverainiste*, attribuant au fédéralisme presque tous les maux de la société québécoise. Et il sera bientôt dans une position pour faire cela de façon à ce que ça paraisse encore plus crédible.

Passons à autres choses. Chapeau à M. Paul Chauvin qui a accepté de prendre la charge de la présidence du Conseil régional de l'ACFO. C'est vrai que ce n'est pas un travail qui pique l'intérêt de la plupart des gens, comme le reconnaît d'ailleurs le nouveau président. Mais la francophonie a un besoin fondamental d'un organisme à vocation politique, pour plusieurs raisons dont celle citée ci-dessus. Une autre est le besoin, surtout dans le contexte actuel, de collaboration et de partenariat réel et efficace entre tous les organismes qui oeuvrent pour la francophonie; l'ACFO est bien située pour jouer ce rôle. Une autre encore est le besoin de lien direct avec les organismes qui oeuvrent au palier provincial que assure justement l'ACFO. M. Chauvin et le reste de son conseil ont beaucoup de pain sur la planche, surtout du fait que pour diverses raisons, l'ACFO n'a pas été bien en vue dans cette région dernièrement. Mais à savoir l'ardeur et l'enthousiasme qu'il apporte à toutes ses entreprises, on entendra certes parler bien plus de l'ACFO dorénavant, et tant mieux! Reste qu'il faudra aussi y apporter tous et chacun notre appui.

Une idée mentionnée par M. Chauvin dans l'entrevue qu'il nous a accordée la semaine dernière est fort intéressante. Il rappelle que c'est dans cette région que fut établie, par des francophones, la première colonie européenne en terre ontarienne et que l'an 2001 marquera le tricentennaire de cet événement. M. Chauvin songe donc à organiser à cette occasion une espèce de fête monstre à laquelle participeraient les francophones de toute la province. C'est une idée qui a énormément de potentiel mais pour laquelle il faudra commencer la planification bien longtemps d'avance. Souhaitons qu'il initiera cela bientôt, sous l'égide particulier de l'ACFO ou non, et qu'il aura beaucoup d'appui.

Félicitations aussi à Mme Lise Tremblay, nouvelle présidente de l'association «Mothers Against Drunk Driving» qui vient de lancer sa campagne annuelle des rubans rouges pour rappeler à tous et à toutes les graves dangers produits quand quelqu'un prend le volant d'une voiture lorsque ses facultés sont affaiblies par l'alcool.

Combien de tristes histoires sont connues de gens qui ont été handicapés pour la vie ou tués par un chauffard en état d'ébriété. Et malgré cela, l'action de MADD est essentielle parce qu'il continue à y avoir des gens qui prennent ce risque non seulement de leur propre vie mais de celle de beaucoup d'autres. C'est peut-être difficile à réaliser, mais il faut croire, avec les braves membres de cet organisme, qu'il serait possible d'éviter tous ces dégâts inutiles ainsi que toutes les peines qu'ils entraînent . . . si tous et chacun, nous prenons notre responsabilité. Non seulement ne devons-nous pas prendre le volant nous-même lorsque nos facultés sont affaiblies, mais il faut prévenir ou empêcher toute autre personne de le faire, même au coût de risquer d'offusquer un peu des sentiments, de prendre le temps de reconduire nous-mêmes les gens en question ou de leur payer un taxi.

Félicitations à M. Robert Vallée qui, comme nous le rapportons ailleurs dans le journal, est le candidat pour cette région au Concours de la Personnalité franco-ontarienne de l'année pour lequel LE REMPART et les autres journaux français de la province collaborent avec tfo, la chaîne française de TVOntario et la chambre économique de l'Ontario. C'est certainement un candidat dont nous pouvons être fiers, comme le croient d'ailleurs beaucoup de gens, M. Vallée ayant reçu plusieurs nominations pour ce concours et, comme je suis sûr que tout le monde se rappelle, a été la Personnalité francophone du Sud-Ouest 1994-1995 dans le concours que parraine LE REMPART avec la Place Concorde, le Club Alouette et la Société Radio-Canada. Les deux concours sont tout à fait distincts l'un de l'autre mais ont chacun sa valeur. Je crois tout de même que celui du sud-ouest dans le cadre duquel est nommé une personnalité francophone du mois tout au long de l'année a plus d'impact dans la région. Et j'en profite pour rappeler aux lecteurs et lectrices que le jury indépendant mis sur pied pour faire cette sélection

Suite page 6

La Parole est à Vous

Remerciements

M. le rédacteur,

Par l'intermédiaire du REMPART, mon épouse et moi voudrions remercier tous les amis qui m'ont rendu visite pendant mon séjour à l'hôpital, ainsi que toutes les personnes qui ont téléphoné pour prendre de mes nouvelles. Ce fut très chaleureux et très apprécié.

Nous vous souhaitons à tous un très Joyeux Noël et nos voeux les meilleurs pour la nouvelle année.

Roger Miglietta

LeRempart

Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis #2903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **(613)241-5700**

Membre de OPSCOM

APF Association de la presse francophone

OFFICE DE LA DISTRIBUTION EDUCATIVE ODE

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **21.40$**; Ailleurs: **70.00$**, **TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

On parle d'eux et d'elles

M. Robert Vallée est le finaliste pour cette région au concours de la Personnalité franco-ontarienne de l'année parrainé par tfo (la télévision française de TVOntario), les journaux et les radios communautaires francophones de la province et la Chambre Economique de l'Ontario. Il a été nommé parce qu'il est un «vrai francophone, un homme engagé, un protecteur de la langue française et un modèle à suivre.» La personnalité de l'année sera choisie parmi quatre finalistes par un comité provincial et sera annoncée le 22 décembre dans le cadre de l'émission Panorama de tfo.

M. Ronald Mailloux, membre de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, a gagné un des prix de 1 000 dollars du concours «J'encaisse et je rénove» organisé par la Fédération des caisses populaires de l'Ontario pour encourager les gens à utiliser les services de prêts hypothécaires des caisses. On le voit ici avec, à gauche, M. Roger Bibeau, directeur général de la caisse, et, à droite, M. Paul Tremblay, président, et Mme Denise Garneau, conseillère, services aux particuliers.

Valérie Brown, fille de **M. et Mme Cliff Brown Angéline Larocque-Brown**, a reçu un baccalauréat en Développement international/ Anthropologie de l'Université de Toronto à la récente remise des grades de l'institution. Elle est présentement aux études au mini-campus local de la Faculté d'Education de l'Université d'Ottawa.

DÉCÈS

M. Eugène Lambert, époux de **Evelyne**, née **Orlando**, père d'**Anthony** de Calgary, de **Michael** (époux de **Mary**), également de Calgary, de **Joanne Dell** d'Etobicoke, de **Trudy** de Toronto et de **Gerald** et de **John**, tous deux de Windsor, grand-père de trois petits-enfants, frère de **Raymond** de Montréal, de **Florence** (épouse de **Bob McIsaac**) de Windsor, de **Larry** (époux de **Colette**) de la Floride et d'**Arthur** (époux de **Barbara**) du Michigan et de feue **Yvonne** (qui était l'épouse de **Leo Morris**).

* * * * *

Sr Claire Maître des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph, soeur de **Mme Ernestine Pinsonneault** et de feue **Cecile Sylvester**. Sr Maître a été, entre autres, administratrice de l'hôpital Hotel-Dieu, et directrice de l'école d'infirmières qui y était rattachée.

* * * * *

Mme Gracia Cyrenne (née **Renaud**), du Témiscamingue, mère de **Lucien** (époux de **Ginette**) et de **Rénald** (époux de **Carmen**), tous deux de Windsor et de cinq autres enfants du Témiscamingue. Elle laisse aussi 48 petits-enfants, 38 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-enfant.

Le nouveau conseil d'administration des Colombes, Dames auxiliaires des Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme, comprend **Mmes Fernande Noël** à la présidente, **Jeannine Lamirande**, vice-présidente, **Denise Latreille**, trésorière, **Claire Roussel**, secrétaire-archiviste et **Georgette Charlebois**, secrétaire sociale; **Mme Pierrette Asselin** est la présidente-sortante.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Gavino's Pizza Place
769A Erie Street East, Windsor
Sports Zone Restaurant & Night Club
25 Pitt Street East, Windsor
The Sandwich Mill
3199 Sandwich Street, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **20 Janvier 1996**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555

Index des Services en français

EMPLOI-JEUNES
Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Gands Lacs, 948-3377

ENSEIGNES
Parent Signs, M. Richard Parent, 12227 rue First, Tecumseh, 735-1303

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

HYPOTHEQUE (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

IMPRIMERIE
City Graphics, M. Onil Larochelle, 2740 Boul. Jefferson, Windsor, 251-1030

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, 728-1410
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6069

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, 727-3876

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., 948-0698
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham 351-3421

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 434-1078 (London); 682-2279 (Tilbury); 682-2372 (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, 735-2445

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor 977-1164

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor, 973-1101; 54 rue Main est, Kingsville, 733-2282, 5805 ch Malden, LaSalle 969-6677

ORDINATEURS - CONSULTATION ENTRAINEMENT ET VENTE
PCC Consulting Services, M. Paul Bonenfant, Mme Chih-Chi Lee, 253-8386

PAYSAGISTE
Bellevance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) 727-5432
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, 682-3326; 798-3601
Malden Tree Farms Ltd, M. Bob Bezaire, 9430 chemin Malden, Windsor, 734-8182

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2622

POSTERS (Voir LAMINAGE)

PRODUITS DE SOINS PERSONNELS
Produits Neways, M. J.-Claude Lapointe, 2899 pr. Forest Glade, 735-6853

PRODUITS NATURELS (Voir PRODUITS DE SSOINS PERSONNELS)

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade, 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor, 945-1189
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor, 948-5545

Suite page 6

Études à temps partiel!

Inscrivez-vous dès maintenant aux programmes d'études à temps partiel du **Collège des Grands Lacs.**

- Perfectionnez vos compétences.
- Augmentez vos chances d'emploi et d'avancement professionnel.
- Agrandissez votre champ de connaissance.

Renseignez-vous sur les cours à temps partiel offerts par le **Collège des Grands Lacs** en composant le

1 800 590-LACS

Date limite des inscriptions : le 5 janvier 1996

Le Collège des Grands Lacs

Index des Services en français

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Blais Construction Management Limited, M. Bob BLais, M. Charles Blais, **978-2633**

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

New Kitchen & Bath Centre

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

* *Reconstruction* * *Remplacement de surfaces* * *Renouvellement de surfaces en porcelaine* * *Une sélection complète d'accessoires*

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827.**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES

Chez Nous Lodge, Mme Dean St-Pierre, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 3338 ch Dougall, **250-0926**

Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Styling with Precision, Mme Noella Bérard, 13300 ch. Tecumseh E., Tecumseh, **979-1409**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en francais: Jerome Marcotte. Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvé par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

Suite page 7

Le Centre Culturel Tournesol lance son deuxième concours de poésie

(LH) Le Centre Culturel Tournesol invite la communauté francophone à participer en grands nombres à son deuxième concours de poésie qui a pour thème la paix.

Mme Mireille Whissell, présidente du Centre, a indiqué que le concours de l'an dernier a été un vrai succès auprès de la communauté. "J'espère que celui de cette année sera aussi populaire vu qu'il concorde avec le 20ième anniversaire du Centre."

La présidente a aussi mentionné que comme l'an dernier, il y aura une journée où les gagnants de chaque catégorie liront leurs poèmes. Cette présentation aura lieu le 21 avril à la Place Concorde dans le cadre du Festival Francophone du sud-ouest.

Le concours s'adresse aux gens de tous âges. Il y a deux catégories pour les enfants, une pour ceux et celles âgés de 5 à 8 ans, et l'autre pour les enfants de 9 à 12 ans. Les ados ont aussi deux catégories. Une couvre qui ceux et celles âgés de 13 à 15 ans et l'autre tient compte des ados entre l'âge de 16 à 19 ans. Les jeunes adultes de 20 à 25 ans, les adultes de 26 à 49 ans et les personnes âgées de 50 ans et plus ont chacun leur catégorie.

Les trois gagnants de chaque catégorie seront invités à lire leur poème lors de la soirée du 21 avril. M. Whissell a affirmé que cette année il y aura une mention d'honneur pour les poèmes qui auront terminé en quatrième place de chaque catégorie.

La présidente a indiqué qu'elle espère que plus de gens de la catégorie des adultes participeront cette année. "J'ai été déçue que très peu d'adultes aient participé, car je suis sûre que beaucoup d'entre eux écrivent très bien."

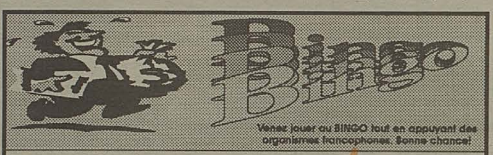
D'après M. Whissell, les meilleurs poèmes viennent du fond du coeur. "Il faut laisser aller nos sentiments et écrire ce qu'on ressent au plus profond de notre être."

Les gens qui aimeraient avoir plus d'informations sur le concours peuvent contacter Mme Whissell au 974-2097. Ceux et celles qui désirent y participer doivent soumettre leurs poèmes avant le 31 janvier, 1996 en le faisant parvenir à Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor, Ontario, N8T 3C4.

Bloc-Notes...suite de la page 4

mensuelle est toujours très heureux de recevoir des suggestions. Il s'agit de proposer une personne qui a fait quelque chose de remarquable au cours du mois pour favoriser le développement de la communauté francophone ou pour la faire apprécier davantage par le public en général. On peut me communiquer les suggestions ou les communiquer à M. Didier Marotte de la Place Concorde, Mme Rose Pelletier du Club Alouette ou Mme Marie-Reine Martin de Radio-Canada.

On aura remarqué que LE REMPART contient de plus en plus d'annonces locales. En effet, à mesure que sa réputation et le nombre de ses abonnés augmentent, le journal est de plus en plus reconnu comme un excellent moyen de communiquer avec les francophones de la région. C'est d'ailleurs heureux, car les coûts de production continuent toujours à augmenter et les gouvernements et leurs agences annoncent moins pour les raisons que l'on connaît tous; et, répétons-le, LE REMPART ne reçoit aucune subvention d'aucune source et doit produire lui-même tous les revenus nécessaires à son maintien. Nos lecteurs et lectrices peuvent jouer un rôle d'appui important en ce rapport, d'une part, en ne manquant jamais, lorsque l'occasion se présente, de mentionner aux gens qui annoncent dans LE REMPART que c'est apprécié qu'ils annoncent ou communiquent leurs messages en notre langue et d'autre part, en suggérant aux gens d'affaires qu'ils connaissent d'annoncer dans LE REMPART ou en nous communiquant à nous les noms de gens ou de commerces qui seraient susceptibles de le faire. Il va sans dire que nous apprécions énormément cet apport.



Jeudi 21 décembre - 10h-midi
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par : **L'Association Windsor-Granby**

Samedi 23 décembre - 13-14h30-16h-17h30-19h-20h30-22h-23h30-1h a.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Club âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 26 décembre - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Chevaliers de Colomb, Conseil 8682**

Mardi 26 décembre - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde**

Mardi 26 décembre - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Actifit**

Vendredi 29 décembre - 17h-géant 19h et 21h-rég. 23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Club Alouette**

Samedi 30 décembre - 19h-géant 20h30 à 23h30-rég. 23h30-1ha.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Centre de ressources Franco-Sol**

Samedi 30 décembre - 13h-14h30-16h-17h30-19h-20h30-22h-23h30-1ha.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Lundi 1er janvier - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Actifit**

Mardi 2 janvier - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde. 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **La paroisse St-Jérôme**

Mardi 2 janvier - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Jeudi 4 janvier - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **APEL**

Vendredi 5 janvier - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Samedi 6 janvier - 11h-13h-15h-17h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Samedi 6 janiver - 19h-20h30-22h-23h30-1ha.m.
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II**

Jeudi 11 janvier - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Mercredi 17 janvier - 11h-13h-15h-17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Club âge d'or Jean-Paul II**

LeRempart

Sports

L'Essor ajoute un volet Junior à son tournoi Pepsi Challenge

Une division Junior a été ajoutée au tournoi annuel de basketball pour garçons que parraine l'école secondaire L'Essor avec la collaboration de la compagnie Pepsi. Huit équipes y ont fait compétition les 15 et 16 décembre, soit une semaine après le volet Senior du tournoi dont la dixième édition avait eu lieu la fin de semaine précédente.

Dans cette division senior, l'équipe de L'Essor a d'abord battu celles des écoles Lajeunesse et Lambton-Kent avant de s'incliner devant celle de Ridgetown en finale, terminant ainsi au deuxième rang du tournoi.

Après la première défaite, l'équipe de Lajeunesse a eu raison de celle de Tilbury pour affronter en finale-consolation celle de Harrow devant qui elle a dû s'incliner.

L'équipe de l'école de Pain Court participait également.

Eric Niyongira et Justin Mulder de L'Essor ont été choisis à la première équipe toutes étoiles et Sven Poysa de L'Essor et Joe Abi Abdallah de Lajeunesse à la deuxième.

Aux compétitions junior la fin de semaine suivante, L'Essor a perdu contre United Menonnite Institute de Leamington en première ronde, mais a ensuite battu Pain Court, puis Tilbury pour gagner la finale-consolation.

Une équipe de Lajeunesse participait aussi.

C'est celle de l'école Kennedy de Windsor qui a été championne.

Joe Costa de L'Essor a été choisi à la première équipe toutes étoiles et Wes Freeman de L'Essor à la deuxième.

Le tournoi est organisé par M. Lucien Gava.

Classements

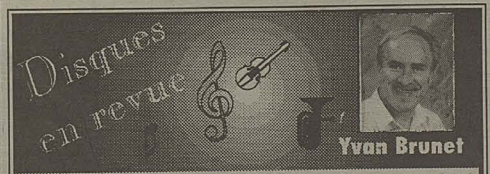
Jean-Paul II

Résultats du 8 déc		Résultats du 15 déc.	
Plus haut simple		**Plus haut simple**	
ÉQUIPES		**ÉQUIPES**	
Les Fers-a-cheval	620	Les Papillons	656
Les Frous-Frous	597	Les Fers-a-cheval	600
Les Gidis	592	Les Papillons	560
Les Voyageurs	583	Les Voyageurs	557
FEMMES		**FEMMES**	
Rose Sirois	211	Georgette Lauzière	224
Annette Rivard	187	Blanche Blais	182
Rose Sirois	185	Gemma Bélanger	175
Rose Sirois	170	Edna Landry	167
HOMMES		**HOMMES**	
Louis Charron	187	Alexis Paulin	201
Louis Charron	182	Germain Roy	181
Renald Paquin	178	Renald Paquin	170
Emile Lamarche	176	Leonide Huot	169
Plus haut triple		**Plus haut triple**	
ÉQUIPES		**ÉQUIPES**	
Les Gidis	1696	Les Papillons	1737
Les Voyageurs	1666	Les Fers-a-cheval	1692
Les Frous-Frous	1665	Les Voyageurs	1646
Les Fers-a-cheval	1660	Les Surprenants	1593

FEMMES			
GemmaBélanger	504	Les Surprenants	55
Georgette Lauzière	486	Les Frous-Frous	52
Gail Boulay	447	Les Gidis	44
Annette Rivard	441	Les Fers-a-cheval	43
HOMMES		Les Joyeux Troubadours	41
Alexis Paulin	527	Les Geais Bleus	39
Germain Roy	500	Les Papillons	37
Louis Charron	475	**Meilleures moyennes**	
Renald Paquin	562	**FEMMES**	
Gagnant du 50/50		Gemma Bélanger	155
8 décembre:		Annette Rivard	149
Cécile Beaulé		Rose Sirois	148
15 décembre		**HOMMES**	
: Rolande Chauvin		Louis Charron	159
Classement suite au 15		Renald Paquin	151
Les Voyageurs	56	Leonide Huot	149

Joyeux Troubadours

Résultats du 17 décembre :	Gaston Landry
Les finales de la première demie	Plus haute moyenne
Equipe gagnante:	FEMMES
# 3 Les Panthères	Sylvie Zinyk 153
Leslie Schooley	Sharon Tracey 147
Sylkvie Zinyk	Mable Verpaelst 144
Rémi Guay	HOMMES
Jack Tracey	Jack Tracey 171
Gagnat tirage 50/50:	Roger Guilbeault 170
	Steve Martin 169



Offenbach «Les Incontournables Rock de V'Lours» MBG

Cette toute nouvelle compilation est la première d'une série de quatre (à suivre chaque six mois : Les incontournables blues, rock et big band). On retrouve ici les meilleurs slows de Gerry et sa bande. Des classiques tels «Seulement qu'une aventure», et «Je chante comme un coyote» cotoient tout bonnement certaines des plus belles reprises du groupe comme «Quand les hommes vivront d'amour» et «Le chat sauvage». Un «must» poru les rockers qui ont des sentiments en dedans d'eux autres.

Claude Léveillée «Mes Années 70» Select

Cette compilation (deuxième volet d'une trilogie) nous fait découvrir un Claude Léveillée critique des changements de société: «Ma blanche liberté », «Le petit soldat de chair» (guerre du Viet Nam» , etc... Tout aussi critique qu'il puisse être, Léveillée n'en demeure pas moins un grand sentimental («Adagio pour une femme», «Amoureux de l'an 2000», etc...) Quel beau voyage que celui qui nous est offert ici par Claude Léveillée!

Pierre Dumont «Les Portes s'ouvrent» Musicor/Les Productions Avenir.

Sur cette troisièreme offrande discographique, Pierre Dumont nous offre une dimension nouvelle en tant qu'artiste. Non seulement il chante, mais il joue également le sacophone. Le tout comprend onze chansons dont six compositions originales, trois pièces instrumentales au saxo et deux reprises. Pierre Dumont: une voix, un sac et un artiste à redécouvrir.

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jérôme Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, cheminTecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Petites annonces classées

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants de 2 ans et plus, chez mois, dans la région de l'avenue Howard. Demander Elizabeth au **256-4844.** 35

A LOUER : Chambre à louer, dans Forest Glade, homme ou femme, laveuse et sécheuse, accès à l'autobus **735-0723.** 35

RECHERCHE : Des gens sérieux pour agrandir notre entreprise familiale. Serge ou Esther au **326-8347.** 37

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. Femme non-fumeuse. Libre le 1er janvier. **979-0599.** 44

A VENDRE : Une semaine de condo à temps partagé, localité votre choix, d'ici le 3 février '96, 700 $. **251-0075.** 45

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants, 2 ans et plus, chez moi, près de l'école Ste-Thérèse, non-fumeur. **945-0358.** 47

A VENDRE : 4 hauts-parleurs (Woofer), 300 watts chacun-4ohms, marque Orion Cobalt. 2 pour 250 $ ou les 4 pour 400 $. Appeler après 16 h **945-5051.** 47

A VENDRE : Auto - Topaz GS, 1993, modèle sport, 2 portes, air climatisé, 5 vitesses (manuel), 44 000 kms., garantie supplémentaire et autres options, très propre. 8 900 $ négociable. **969-0103** entre 17 h et 20 h. 47

A ACHETER : Veut acheter un congélateur 7' cubes, en bonne condition à prix raisonnable, **948-9844,** laisser message sur répondeur. 49

RECHERCHE : Appartement une chambre à coucher, en banlieu de Windsor si possible. **727-6258.** 49

A VENDRE : Manteau de vison, long, avec chapeau, ranch foncé, Canada Majestic, grandeur 14 persque neuf. Payé 6 000 $ demande 2 000 $. **979-3168.** 50

A LOUER : Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 50

Index des Services en français

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, Place Concorde, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

SERVICES HYDRAULIQUES
Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE
Para-Med Health Services, Windsor : **258-8660,** Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3
Century 21
Request Realty Inc.

Spectacles Arts Loisirs

Les quatre finalistes du concours la Brunante de Radio-Canada se rencontreront au mois de février

(LH/R-C) Les groupes Les Bambins de North Bay, Latreille de Limoges, Les Chaizes Muzicales de Chelmsford et Vision affaiblie d'Ottawa sont les quatre finalistes qui se disputeront le 23 février le titre de gagnant du concours la Brunante de la Société Radio-Canada.

Seize groupes ont posé leur candidature dans le cadre de la troisième édition du concours.

Le jury de sélection était composé de François Lamoureux, président du jury et auteur-compositeur-interprète du célèbre duo rock Brasse-Camarade, John Candie, directeur général du Conseil des Arts de Hearst, Stefan Psenak, auteur et poète, Paule Tremblay, réalisatrice télévision de la SCR Ontario/Outaouais et Sylvie Lavoie, coordonnatrice provinciale du concours.

Radio-Canada offre une semaine complète et intensive de formation à l'intention des quatre finalistes à compter du 18 février prochain à Hearst. C'est à ce moment que divers professionnels du monde du spectacle ainsi que le parrain du concours, Jim Corcoran, partageront leur expérience du métier avec les finalistes.

Sylvie Lavoie, coordonnatrice provinciale du concours: «Un des objectifs de la Brunante à la SRC est de faire éclater le talent amateur franco-ontarien sur la scène provinciale. En déplaçant la finale du concours à Hearst, et éventuellement dans d'autres communautés francophones, nous atteindrons mieux cet objectif. Nous en sommes très fiers!»

Nous vous invitons à venir célébrer la Nouvelle Année entre amis à notre

Soirée du Jour de l'An

le 31 décembre

Salle principale
(salle Mgr Jean Noël)

Repas chaud : 19 h
Entrée :
28 $ membre
30 $ non-membre

Bar

Bar ouvert : 19 h
Entrée :
8 $ membre
10 $ non-membre
Buffet en fin de soirée

Musique par des D.J.

Il est conseille de se procurer les billets d'avance pour l'un ou l'autre

Club Alouette
Centre Canadien-Français
2418 ave Central
945-1189

La Petite Marchande d'allumettes

Lundi le 1er janvier à 12 h 30 à TFO

Conte de Michael Lindsay-Hogg avec Keshia Pulliam, Rue McClanahan et William Daniels. Boston, Noël 1925.

Molly est une petite orpheline de 10ans. Au coin d'une rue, elle vend des allumettes. Un jour, qu'il fait très froid, un homme d'affaires très riche l'emmène dans sa grande maison pour qu'elle puisse se réchauffer. Mais malgré la richesse, elle découvre une famille divisée et malheureuse. Même les serviteurs ne sont pas heureux. Molly va montrer à tout le monde que la vraie richesse est dans le coeur...

Vieilles chansons du Détroit
Volume 2
avec Marcel Bénéteau

CD et cassettes

Disponibles aux magasins suivants :
A Windsor :
Boukalivre, South Shore Books, Maison François Baby
Au mail Devonshire :
Sam's et HMV (à travers le Canada)
A Amherstburg
Tempest Books

Bientôt disponibles ailleurs dans le sud-ouest

Information : 945-7652

Rock-o-rico

Mercredi le 3 janvier à 20 heures à TFO

Dessin animé de Don Bluth.

Le coq Chanteclerc épuisé par le Grand Duc, le roi des hiboux, ne pousse plus son cri au lever du soleil. Devenu la risée de tous, il est forcé de partir. Le coq écarté, le Grand Duc impose sa loi à tous. Edmond, un petit garçon transformé en chat par le Grand Duc, prépare une expédition pour retrouver Chanteclerc. Ce dessin animé est servi à la sauce rock n' roll et la technique est excellente.

Vendredi à la télévision de Radio-Canada:

21 h

Les contes du Père Lemieux

Le Père Germain Lemieux partage avec nous son amour des récits merveilleux

21 h 30

Espace libre

Chansons de Noël avec Robert Paquette et Jean-Guy Labelle

SRC Télévision Ontario/Outaouais

Joyeux temps des Fêtes

Voici de nouveau le temps des Fêtes!

Heureusement!

Oui, heureusement, car c'est le temps de l'année qui nous porte le plus à réfléchir aux valeurs les plus précieuses et qui fait revivre en nous l'espoir qu'encore une fois, le début d'une nouvelle année porte la promesse qu'elle en sera une meilleure pour nous, pour nos parents et amis et pour l'humanité.

Et pourquoi ne le serait-elle pas?

L'équipe du REMPART souhaite que pour tous nos lecteurs et lectrices, elle soit remplie de paix, de santé et de prospérité!

Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis et à toute la communauté francophone!

La famille Don Lappan et
Excelsior Monuments
11918 ch Tecumseh
735-2445

Torino Plaza
Pizzeria - Salle à dîner - Salon-bar
Pourvoyeurs pour toutes occasions
735-2522 Tecumseh

Tony et Brenda Santia et leur personnel chez
Winks
Angle ch. Tecumseh et Lesperance, Tecumseh 979-1881

George et Reg St-Louis et le personnel de
St. Louis Studio & Camera
12065 TECUMSEH RD. E. TECUMSEH, ONT.
735-2622 12065 ch Tecumseh

La famille Léo-Paul et Bernadette Brochu et
LP Cash & Carry Lumber
LP Roofing & Building Supply
728-1061

Jacques & Son Trucking
Tecumseh
735-3192

La famille René et Nicole Beaulieu et
Star Custom Concrete
735-2865

Vimich
Transportation Services
Ray Clavette
président
977-8244

Richard Parent de
Parent Signs
13385 Desro Dr. 735-1303

Le personnel et les résidants de
Villa Maria
254-3763

Robert et Yvan Giasson et
Pioneer Hydraulics
735-1773

La famille Robert et Maureen Belisle et
Belisle TV & Appliances
728-2844 Belle-Rivière

Martin et Carole Jubenville et le
Union Vision Center
573 ch Tecumseh Est 977-1164

Terry Mhamad et son personnel au magasin
Becker Milk Co
angle des rues Wyandotte et Pillette 948-1866

La famille Pomerleau et
ROLAND'S
NEON SIGN CO. LTD.

G & L Stevenson Transport
Emeryville
vous souhaite une saison de Noël et une année en sécurité!

Tom Jones et son personnel à
Nantais Sports Shop
2075 rue Wyandotte Ouest 252-5705

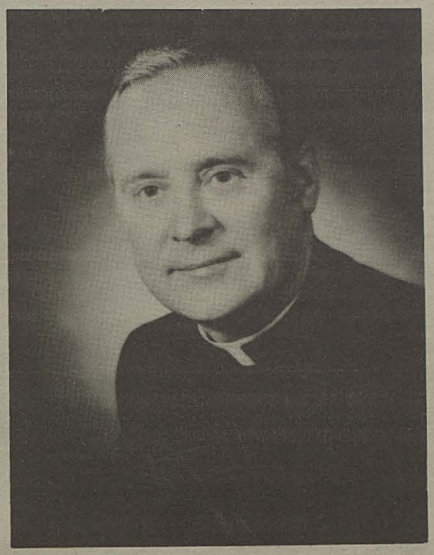
Gary et Ruth Coyle et leur personnel à
Coyle's JEWELLERY
5876 rue Wyandotte E. 945-1969

Rose Bowl et Archie's Place
Passez d'excellentes fêtes!

Paul et Gisèle Rivard
Rivard Trusses Inc.
Essex 776-7389

La famille André Lanoue et les employés de
Andre Lanoue
Pontiac - Buick - GMC Ltd
798-3533 682-2424

LE CHRIST SE TROUVE CHEZ LES PAUVRES ET LES SANS-ABRI DE NOTRE MONDE



Mes chers Soeurs et Frères dans le Christ,

La naissance de Jésus a changé la destinée de toute personne humaine.

En se faisant humain Dieu a proclamé comme les personnes humaines sont précieuses à ses yeux, comme nous lui sommes chers, et avec quelle passion il tient à partager notre vie, pour que nous puissions partager la sienne.

Dieu n'a pas choisi de devenir humain dans la personne d'un leader politique, d'un financier ou d'une autorité académique. Il a choisi de devenir un enfant sans abri, pauvre et sans défense et vite destiné à devenir un réfugié dans un pays étranger.

Sûrement, le message ne peut pas être plus clair. Il est certain que Jésus est vivant dans notre monde aujourd'hui. Si vous voulez Le trouver dans le monde autour de nous, cherchez-Le chez les sans-abri, les pauvres et les réfugiés.

Si vous voulez souligner sa naissance par un cadeau, n'en faites-pas à ceux et celles qui n'en ont pas besoin, mais donnez aux nécessiteux. Dans votre paroisse et votre voisinage, votre Société Saint-Vincent-de-Paul les connaît bien.

Partagez votre budget de cadeaux de Noël avec votre Société Saint-Vincent-de-Paul et par son entremise avec les pauvres. Ce Noël, alors que les pauvres sont plus pauvres que jamais, les personnes qui recevront le plus beau cadeau seront celles qui donnent plutôt que de recevoir. Elles recevront la reconnaissance et la bénédiction de Jésus.

Pendant cette Sainte Saison, je prie que Jésus vous bénira abondamment.

Tout à vous dans le Christ,

John Sherlock
Evêque de London.

Meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes

Shaughnessy Cohen
Député
Windsor-St-Clair

Le Conseil municipal de Tecumseh

souhaite un très Joyeux Noël et une excellente année à tous!

Maire
Ed Renaud
Maire-adjoint
Tom Burton
Conseillers
Marcel Blais
Doreen Ouellette
Tom Jakobszen
Greffier
Léo Lessard

PLACE Concorde

Centre communautaire Windsor-Essex-Kent offre à toute la population francophone ses voeux de

JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE
Que 1996 soit encore une année de solidarité et de progrès pour notre communauté!

Conseil d'administration
M. Florian Brousseau, président
M. Michel Danis, 1er vice-président
M. Robert Vallée, 2e vice-président
M. Gérard Pitre, trésorier
Mme Monique Simard, secrétaire
M. René Beaulieu, directeur
M. Emmanuel Chayer, directeur
M. Roger Miglietta, directeur
Mme Donna Vigneux, directrice
M. André Dubois, directeur
M. Roger Hamel, directeur
Dr. Paul Quenneville, directeur
M. Didier Marotte, directeur-général

Une suggestion pour commencer l'année de bon pied :

Procurez-vous un billet de
LOTO-CONCORDE III
50 $

pour une chance sur 47 900 $ en prix!

Tirage le 10 février

Faites vite!

NOËL APPELLE À LA SOLIDARITÉ

-- Noël! Nous voici de nouveau plongés au coeur d'une des plus joyeuses célébrations du mystère de notre salut. C'est avec joie que je profite de cette occasion pour offrir les voeux de la Conférence des évêques catholiques du Canada aux fidèles de l'Église catholique, de même qu'à tous les citoyens et toutes les citoyennes de notre grand pays.

Au cours des célébrations de Noël 1995 résonnera à nouveau le chant que les anges ont entonné durant la nuit où naquit Jésus : "Gloire à Dieu au plus haut des cieux et sur la terre paix pour les hommes, ses bien-aimés" (Lc 2,14). Par la naissance de Jésus, l'Emmanuel, c'est-à-dire Dieu-avec-nous, Dieu prend forme humaine et apporte une nouvelle espérance à l'humanité tout entière.

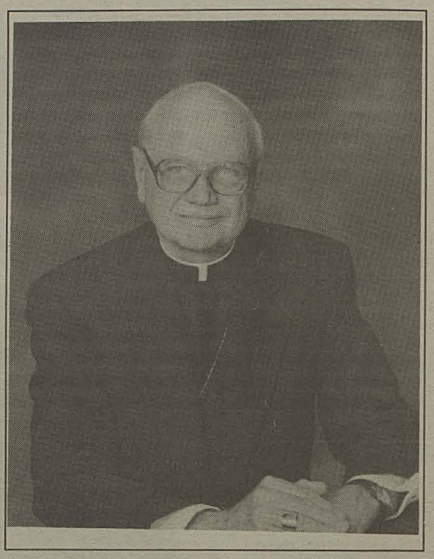
Par la naissance de Jésus, Dieu affirme d'une manière inimaginable sa solidarité avec l'humanité et Il nous invite à une solidarité similaire les uns envers les autres. Cette *solidarité est la seule voie* qui mène à la paix et à la joie.

Les Canadiens et les Canadiennes sont aujourd'hui confrontés à de graves défis spirituels, socio-économiques et politiques. A bien des égards, le Canada fait front à de multiples changements. Face aux choix qui concernent notre identité et en regard du type de société que nous souhaitons bâtir, la célébration de Noël nous rappelle avec force que nous constituons une seule et même famille humaine appelée à une solidarité fondamentale. Tout récemment, Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II rappelait, devant l'Assemblée des Nations Unies, le rôle de la grande famille de toutes les nations:

> "Par sa nature, la famille est une communauté fondée sur la confiance réciproque, sur le soutien mutuel, sur le respect sincère. Dans une famille authentique, il n'y a pas de domination des forts; au contraire, les membres les plus faibles, sont précisément en raison de leur faiblesse, doublement accueillis et servis."

Les changements qui sont en train de s'opérer dans notre milieu ne doivent pas se réaliser en faisant le compte des gagnants et gagnantes ou des perdants et perdantes, car si certaines personnes y perdent au change, c'est nous tous et toutes qui seront perdants. Si les individus aussi bien que les groupes sont marginalisés, déshumanisés, s'ils sont dépossédés de la dignité et de l'espoir, nous sommes alors tous diminués. Les solutions à nos défis spirituels, socio-économiques et politiques doivent se fonder sur la dignité et les droits propres à toutes les personnes et à toutes les communautés.

La joyeuse vision de paix qu'a apportée la naissance de Jésus à Bethléem mènera à la Résurrection, mais en passant par les douloureux événements du Calvaire. Pour bâtir un monde solidaire, il faut que nous fassions preuve *d'efforts et de sacrifices*, voire d'héroïsme. Il nous



faut nous oublier nous-même et vivre pour les autres. Noël nous offre à la fois vision et espérance. Les évêques du Canada formulent cette humble et sincère prière, à savoir que la célébration de Noël redonne à tous leurs concitoyens et toutes leurs concitoyennes une nouvelle espérance, afin qu'ensemble nous continuions de tendre vers une véritable communauté humaine qui rende gloire à Dieu en permettant à l'humanité toute entière de vivre dans la dignité et la paix.

A vous tous et toutes, un joyeux Noël!

Francis J. Spence
Archevêque de Kingston
Président de la
Conférence des évêques
catholiques du Canada

Les membres de l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens offrent leurs voeux les plus sincères 100 *de la saison aux familles pour lesquelles ils oeuvrent dans les écoles françaises et à toute la population*

aefo

Unité Essex-élémentaire : *Roger Leblanc, président*
Unité Essex-secondaire : *Paul Lachance, président*
Unité Kent-élémentaire : *Mlle Danielle Francis, présidente*
Unité Kent-secondaire : *Mme Janet Cadotte, présidente*
Unité Windsor-élémentaire : *Mme Pauline Morais, présidente*
Unité Windsor-secondaire : *Mme Maryse Baillargé, présidente*

NOËL

Noël! Permettez-moi de vous faire une petite méditation au sujet de cet événement qui a changé l'histoire de l'humanité.

Les paroles des anges au moment de la naissance de Jésus débordent de la bonté de Dieu. "Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté". Ce messsage nous donne le vrai sens de Noël.

L'histoire de Noël débute avec la chute de nos premiers parents. Au moment de la chute de l'être humain, le Bon Dieu promet un Sauveur. "Je mettrai une hostilité entre toi et la femme, entre ton lignage et le sien. Il t'écrasera la tête et tu l'atteindras au talon". (Genèse 3:15).

A partir de ce temps-là, le monde vivait dans l'espérance d'un Sauveur qui naîtrait de la femme. Incapable de se libérer lui-même de sa propre condamnation, le peuple vivait dans l'espoir du Rédempteur.

La miséricorde de Dieu le porte à faire une alliance avec les Hébreux sur le Mont Sinaï par l'intermédiaire de Moïse. Dieu lui donne les deux tablettes du Décalogue, c'est-à-dire les dix commandements. La première tablette comprend les trois commandements envers Dieu et la deuxième, les sept commandements envers le prochain (Exode 20).

Dieu fait des Hébreux son peuple choisi. Par sa faiblesse, ce peuple pécheur rejette continuellement l'alliance, mais Dieu, infiniment miséricordieux, ne cesse de renouveler son alliance avec lui.

On pourchassait les prophètes et même on les mettait à mort. A la plénitude des temps, Dieu accomplit sa promesse : Dieu se fait homme - Emmanuel - Dieu avec nous. Nous disons en choeur avec les anges à Bethléem au moment de sa naissance "Gloire à Dieu au plus haut des cieux... (Luc 2-14)." Dieu s'est uni à nous par Jésus, Il s'est incarné, Il a pénétré notre réalité. "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté..."

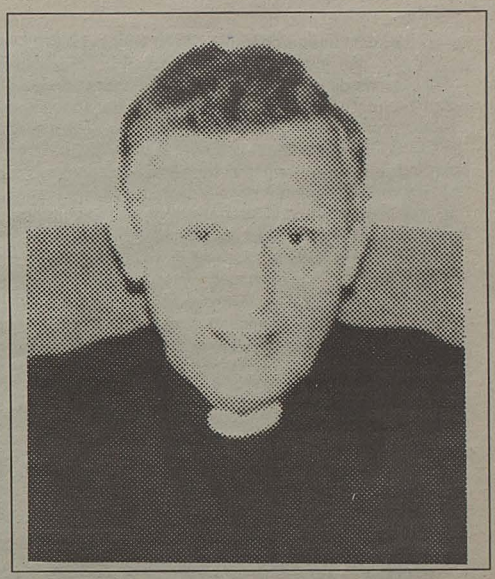
Jésus qui est la Parole, la révélation du Père, nous invite à la voie du salut, du chemin de la Croix à la gloire. D'abord Il nous appelle. Plusieurs refusent de répondre à son appel. Les valeurs chrétiennes ne sont pas vraiment les valeurs de notre triste monde.

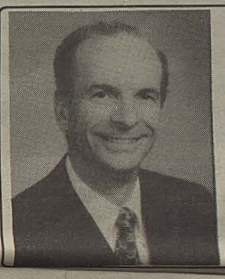
Voilà la tristesse de Noël. Dieu s'est incarné. Mais après deux mille ans nous n'avons pas permis qu'Il s'incarne en nous. Si Dieu était incarné dans nos coeurs, nous ne serions pas témoins d'une Bosnie, des Indes, des personnes démunies, déplacées comme au Rwanda et plus proche de chez nous, les meurtres, les divorces, les avortements et ainsi de suite. Oui, c'est un triste chaos.

Mais la personne qui entend le message et qui s'engage trouve la Paix parce qu'elle est cet homme, cette femme de bonne volonté.

"Gloire à Dieu...".

Père Daniel Morand
Curé de la paroisse St-Jérôme





Meilleures voeux de
Pat Hoy
député provincial Essex-Kent
de sa famille et
de son personnel

Bureau de
circonscription
578 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière N0R 1A0
728-4100

Le Conseil des écoles catholiques du comté de Kent et sa Section de langue française font leurs voeux de paix et de joie aux francophones du sud-ouest!

M. Gérard Couture,
président du Conseil et membre de la SLF
Mme Louise Aitken,
présidente de la SLF
M. Emile Michaud,
conseiller
M. A. Easton,
directeur de l'éducation

M. Jacques Meilleur-Lamoureux,
surintendant des écoles de langue française

Que la fête de Noël dans ce qu'elle a d'éternel vous accorde la faveur de Notre Seigneur

L'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex

souhaite à tous les francophones du sud-ouest un très JOYEUX NOEL et une NOUVELLE ANNÉE remplie de succès, de bonheur et de loisirs enrichissants!

Emmanuel Chayer, président 776-5488
Pierre Pomerleau, publiciste : 735-4558
Juliette Lachance, présidente de la ligue de quilles L'Érablière : 735-9608
Rénald Paquin, président de la ligue de quilles Jean-Paul II : 974-9270
Jean Pomerleau, président de la lique de ballon sur glace : 256-0292
Gilles Dupuis, président de la ligue de balle-molle : 944-5118
Jeannince Tracey, présidente de la ligue de quilles «Les Joyeux Troubadours» : 944-6084

ENTAMER LA NOUVELLE ANNÉE AVEC OPTIMISTE

Chers amis de la communauté francophone,

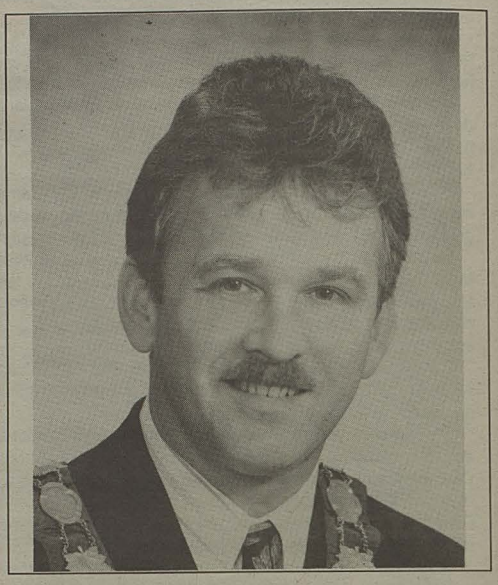
C'est avec grand plaisir que je profite de l'occasion offerte par Le Rempart pour exprimer à tous ses lecteurs et lectrices nos souhaits de la saison et nos meilleurs voeux pour la Nouvelle Année.

La ville de Windsor est une communauté qui est très fière de réunir des gens d'une diversité d'héritages culturels et nous sommes particulièrement conscients de la vive contribution à notre histoire et à notre progrès qu'ont fait au cours des années les descendants des gens qui ont établi la première colonie sur les bords de la rivière Détroit à la fin du 18e siècle.

Le Rempart a aidé à faire à ce que l'histoire, la culture, la tradition et la participation des francophones soient non seulement vivantes mais exercent leur influence dans la ville de Windsor et le comté d'Essex.

Mes collègues du Conseil municipal s'unissent à moi pour exprimer à tous ceux et celles qui liront ce message toute notre amitié ainsi que nos sentiments de confiance et d'optimisme comme nous entamons l'année 1996.

Michael D. Hurst,
Maire de Windsor



MEILLEURS VOEUX DAMES AUXILIAIRES DES CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL ST- JÉRÔME # 8682

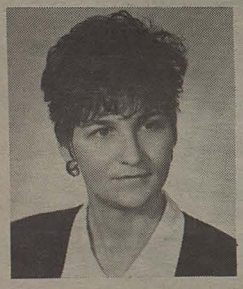
Mme Fernande Noël, présidente

Souhaits des plus sincères à tous nos compatriotes de la région de la part de

l'Association Parents-Instituteurs de l'école Ste-Catherine, Pain Court:
Mme Agatha Braithwaite, présidente
l'Association Parents-Instituteurs de l'école Ste-Marie, Chatham :
Mme Louise Barsi, présidente

Nous souhaitons à tous un Noël de paix et de joie et une année de santé!

Religieuses hospitalières de St-Joseph de l'Hotel-Dieu



Meilleurs voeux aux temps des fêtes et pour chaque jour de la Nouvelle Année!

Susan Whelan, M.P.
Essex-Windsor

Nos meilleurs voeux à tous les francophones de la région, en particulier à ceux et celles qui vivent, qui travaillent ou qui vont à l'école dans notre communauté

Le Conseil municipal de St-Clair-Beach

Guy Dorion, maire
Scott Shields, maire-adjoint
Larry Smith, conseiller
Don Brown, conseiller
David Howe, conseiller
André M. Barrette, administrateur

Nos voeux les plus sincères à toute la communautauté francophones
Yves Poirier
Pierre Poirier et le personnel de

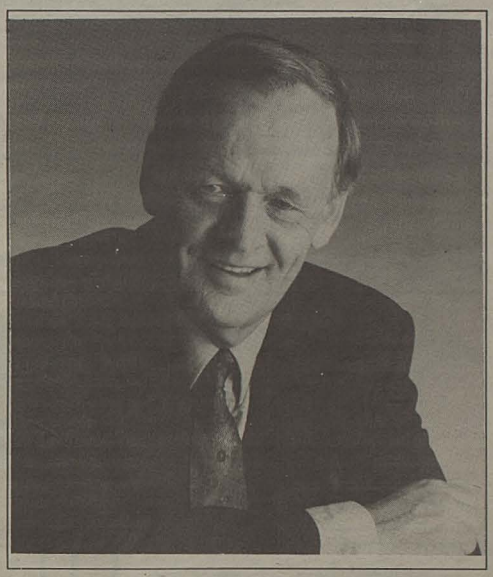
Poirier Electric Limited

ENGINEERS & CONTRACTORS

3200 Electricity Drive, Windsor

974-0044

UN PAYS COMBLÉ



C'est avec grand plaisir que j'adresse mes plus cordiales salutations de fin d'année à tous les lecteurs du Rempart.

Le temps des fêtes nous offre l'occasion d'exprimer notre reconnaissance pour les bienfaits dont sont comblés les citoyens de ce grand pays. En nous apprêtant à relever de nouveaux défis en 1996, nous ne devons pas oublier de faire le bilan des réalisations qui ont marqué les derniers mois. Les Nations unies ont de nouveau conclu que le Canada est le pays où l'on vit le mieux, confirmant ce que nous avons toujours su en notre for intérieur. Nous avons également célébré le 50e anniversaire de la fin de la Deuxième guerre mondiale, et j'ai bon espoir, comme tous les Canadiens et Canadiennes j'en suis sûr, que chaque année renouvellera notre foi en l'avenir de notre pays et contribuera à l'avènement d'un monde plus paisible pour tous.

La présence de nos familles et amis enrichit nos vies et prête une signification particulière aux fêtes que nous célébrons. Ma famille et moi vous souhaitons bonheur et santé pendant l'année nouvelle et toutes celles à venir.

Jean Chrétien
Premier Ministre du Canada

Meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes et merci à tous de leur appui

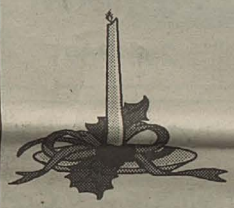
ASSOCIATION PARENTS-ETUDIANTS DE L'ÉCOLE E.J. LAJEUNESSE

Les membres des Clubs de l'âge d'or souhaitent un très

Joyeux Noël

et une année de Paix, de Santé et de Vie active à tous les citoyens d'âge d'or et à tous les francophones de la région et invitent tous les aînés et aînées francophones de 50 ans ou plus à se joindre à leurs rangs.

Club Jean-Paul II - Windsor
Mme Léanne Nadeau, présidente
Club Le Foyer - Pointe-aux-Roches
Mme Marie-Anne Labonté, présidente
Club L'Amitié - Pain Court
M. Edmond Gagner, président
Club de l'âge d'or de la Résidence Richelieu - Windsor
M. Lucien Frappier, président



Un très

Joyeux Noël

et une

Bonne et Heureuse Année

des gens chez

ANCHOR LAMINA INC.

Windsor **Toronto** **Montréal**

U n Joyeux Noël
et
Une année remplie de bonheur
à tous nos compatriotes
et
en particulier,
une année remplie de succès scolaire
à tous les élèves de nos écoles!

Les Associations-Parents-Instituteurs de la ville de Windsor

API St-Edmond, Mme Jeannine Codere, présidente
APE Ste-Thérèse, Mme Rachel Montgomery, présidente
API Mgr Noël, Mme Lou Machina et Christine Brooks, co-présidentes
API Georges P. Vanier, Mme Charmaine Frezell, présidente

Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis et à toute la communauté francophone!

BRISEBOIS CHRISTIAN
BOOKSTORE & GIFT SHOPPE
Articles religieux de tous genres
Bill, Maurice et Béa Brisebois
944-9780 — 3315 est, ch Tecumseh (près de l'avenue Central)

Jeanne Pouliot
Century 21 Request Realty Inc.

Bur. : 945-9955 — Dom. 979-9641

Les familles
François et Germaine Gaudet et
Germain et Christine Gaudet et
Gaudet Design Renovations and Aluminum
252-4870

Robert Séguin
Comptable
737 ave, Ouellette (au rez-de-chaussée) — **253-6326**

Léo Mailloux Construction
Murs en béton coulé; digues en acier; systèmes septiques; fondations; excavations; back-hoe; bull-dozer
798-3110

Les familles Victor et Madeleine Bellavance, Gilbert et Carole Bellavance et le personnel de
Superior Seal Windows
735-4559

Windsor Print & Litho
1565 ch Lauzon
945-8000

Paul Perrault
de
Central Chrysler Plymouth
256-7891

Ken Krahn et Wilf Fortowsky
et leur personnel à
Belle River Big V
341 rue Notre-Dame — **728-1610**

Rick Babister
et le personnel de
HOUSE OF TRAVEL
2653 ave Howard — **972-1365**

Coupe by Rollande et Esthétique par Caroline
Pour tous vos soins de beauté
250-0926 — Nouvelle adresse après le 1er janvier 96: **425 Cabana est**

Cox Hyatt & Company
Comptables agréés
M. Donald Lassaline C.A.
258-4626 — 875 ave Ouellette, pièce 200

Jean-Paul Bellemore,
David Bellemore
et leur personnel à
Bellemore and Associates
2825 ch Lauzon Parkway — **944-4777**

Le personnel et les chauffeurs de
Richmond Coach Lines & C A Bailey Ltd
738-3553

M. Laurent Samson
et son personnel de
Lawrence Aluminum & Construction
969-9804

Larry et Jacqueline Tremblay
et le personnel chez
Larry's Mechanical Services
255-7060

Mme Louise Andrée Leduc
et son personnel à
LA Wool Shop
6711 ch Tecumseh (East park Center)
944-8112

Joseph Soullière
Sunlite Carpet & Upholstery Cleaners
979-0897

Claude et Irène Bouchard
propriétaires
Bouchard Home Improvements
(Portes, fenêtres, revêtements extérieurs, toitures)
735-1095

Denis Sauvé
et le personnel chez
SAUVE BUILDING PRODUCTS LTD
Blocs en béton et matériaux de maçonnnerie
1635 route 2, Belle-Rivière — **727-5501**

Jean-Pierre et Marjolaine
Mallet
de
JP Carpentry
948-6932

Une lettre du jour de l'An

Le mois de décembre avait une signification toute spéciale dans ma famille. En plus de se préparer à la fête de Noël, il fallait «se creuser les méninges» pour composer et rédiger la fameuse lettre du jour de l'An. C'était une vraie tradition d'année en année.

Cette lettre contenait toujours des «gros mercis», demandait pardon pour les fredaines et renfermait des grandes résolutions pour la nouvelle année. Chacun avait la sienne et la tenait cachée jusqu'au dîner du jour de l'An.

A l'heure venue, on glissait la lettre sur la belle nappe blanche, sous l'assiette de papa. Mon père les comptait. Le nombre devait correspondre aux étudiants : ceux qui allaient à l'école, au collège, au couvent. Pour les plus jeunes, je dessinais une carte : des grands sapins enneigés, une maison avec une cheminée qui fume et un bonhomme de neige. Au bas était écrit : Papa, maman, merci, je vous aime. Je tenais la main des plus petits pour tracer le nom et des becs en gros «X». C'était une grande joie et un beau secret à garder. Il y avait chaque année une dizaine d'enveloppes pour treize enfants.

Le papa, aidé de maman, prenait connaissance de nos lettres à l'heure du dessert. Minute impressionnante! On pouvait lire la satisfaction des parents par le coup d'oeil adressé à chacun en refermant l'enveloppe; c'était quasi un grand silence comme à l'heure d'un examen.

A la lecture de la dernière page, papa prenait la parole. «Si j'en juge par tout ce qui est écrit, on aura le paradis avant la fin de nos jours. On vous remercie beaucoup. Ca nous fait bien plaisir! Quant aux résolutions écrites, maman les vérifiera de temps en temps avec chacun à l'occasion». C'est un peu en ces termes-là qu'ensuite on avait droit au dessert.

La journée était remplie. Le matin au déjeuner, on avait reçu la bénédiction paternelle. La remise des lettres pour le dîner et ensuite c'était les préparatifs pour la visite chez la grand-mère paternelle, on s'y rendait tous pour le souper. Pauvre grand-maman, quand j'y pense! Elle était courageuse de voir arriver le régiment. Chaque année, un «bambino» de plus avait fait son apparition. Avec les oncles, les tantes, les cousins, les cousines, c'était la grande fête de l'année. On en parlait longtemps avant et longtemps après!

Vers les neuf heures, c'était le retour à la maison, la moitié des marmots dormaient, recroquevillés dans la voiture. On aidait maman à mettre les plus jeunes au lit. La journée se terminait dans le calme. Chacun avait besoin d'un bon repos après des minutes d'émotions et de grandes joies qui sortaient de l'ordinaire.

Chers amis, je vous laisse revivre certains bons souvenirs du jour de l'An et vous souhaite une année merveilleuse! S'il suffit à des voeux d'être sincères pour être exaucés, le bonheur sera votre partage.

Cordialement : «Bonne Année»!

Marcelle Quintal-Hamel
Tiré de la revue
«Le Sauveur»
(Office des communications sociales)

NOS MEILLEURS VOEUX À TOUS LES LECTEURS ET LECTRICES DU REMPART

ST. THOMAS
TIMES-JOURNAL
16 Hincks St., St. Thomas, Ontario N5R 5Z2
Bus 631-2790 Fax (519) 631-5653

Mes meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes!

Sandra Pupatello
Députée provinciale,
Windsor-Sandwich
875 ave Ouellette 977-7191

Meilleurs voeux de nous tous chez

Tecumseh
FAMILY TRADITION

à
tous nos amis francophones
du Sud-Ouest
à l'occasion de notre premier Noël
comme membre de la
communauté de Tecumseh

Un souvenir de Noël

24 décembre dans l'après-midi

Mon amie Marthe reçoit un appel téléphonique d'un homme qui s'exprime avec un fort accent étranger. Depuis septembre, il est en stage de perfectionnement à l'école polytechnique. C'est son employeur européen qui l'a envoyé faire ce stage d'un an. Il connaît le numéro de téléphone de Marthe parce qu'il l'avait déjà rencontrée en Europe alors qu'elle était en voyage. Marthe voyage beaucoup; elle enseigne la géographie au secondaire et est encore célibataire. Elle ne réussit pas à se souvenir de son interlocuteur. Tout de même, il lui présente sa demande: on est la veille de Noël et il ne connaît personne avec qui passer cette fête. Peut-être accepterait-elle de le recevoir. Marthe finit par dire oui, mais elle demeure inquiète.

Qui est cet homme? Cache-t-il une intention malveillante? Elle s'est laissée attendrir par la perspective qu'il passe la journée de Noël complètement seul, en exil, loin des siens.

Pour se sécuriser, Marthe organise un petit «party» avec quelques-uns de ses meilleurs amis qui sont célibataires comme elle et qui n'ont pas encore planifié leur soirée de la veille de Noël. Nous nous retrouvons après le souper à attendre cet étudiant étranger sans trop savoir ce que nous pourrions bien faire avec lui, pour lui rendre la soirée intéressante. Il a bien précisé qu'il n'avait pas l'intention de participer à la messe de minuit, parce qu'il est résolument incroyant et qu'il veut respecter la religion des gens.

Après son arrivée et les quelques mots de présentation, nous décidons de marcher dans les rues. De gros flocons de neige tombent doucement. Tout en nous promenant, nous pouvons voir à l'intérieur des maisons où des rassemblements débutent. Nous prenons appui de ce que nous voyons pour parler simplement de la manière de fêter Noël au Québec. Les échanges sont chaleureux. Notre interlocuteur ne parle pas beaucoup. Plutôt timide, il écoute avec beaucoup d'attention et d'intérêt. Il semble heureux. Je le suis moi-même à la pensée que nous avons pu consacrer notre soirée de la veille de Noël à l'accueil de quelqu'un qui semble être profondément touché par ce qui est en train de lui arriver.

Je me dis que la joie de Noël est faite en bonne partie de cette possibilité que Dieu nous donne de l'accueillir dans l'étranger ou la personne qui souffre de solitude ou l'enfant qui a besoin d'amour. Dieu nous donne d'expérimenter le bonheur d'aimer. Y a t-il plus grand bonheur? C'est de ce bonheur que je me souviens quand je pense à ce que nous avons vécu avec cet étranger. Au fait, je ne me souviens que de son prénom; il s'appelait Emmanuel. Ce qui signifie : Dieu avec nous.

François Guillemette
Trois-Rivières
(Office des Communications Sociales)

Salutations et voeux d'amitié
à tous les francophones et en particulier à ceux et celles qui s'intéressent à la généalogie

Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie

Joyeuses Fêtes
du Club Richelieu
Les Campagnards

M. Paul Chauvin, président

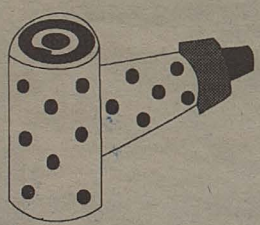
Joyeux Noël!
Bonne et Heureuse année!
de la part du Corps de Majorettes
"LES PAPILLONS"
et de son Conseil d'administration

Voeux chaleureux à tous nos amis à l'occasion des Fêtes!

Le Club Alouette
et
le Centre Canadien-français

Conseil d'administration

Lucien Cyrenne, président
Réginald Bouliane, vice-président
Solange Bergeron, secrétaire
Claudette Soullière
Jaddus Guignard
Normand Simard
Rémi Laforest
Marcel Maheux
Rénald Cyrenne
Mme Rose Pelletier, gérante



Nous vous invitons à venir célébrer la Nouvelle Année entre amis à notre

SOIRÉE DU JOUR DE L'AN

Le 31 décembre 1995

Salle Principale

Repas chaud : 19h
Entrée : 28,00 $ membre
30,00 $ non-membre

Musique par des D.J.

Bar

Bar ouvert : 19h
Entrée : 8,00 $ membre
10,00 $ non-membre
Buffet en fin de soirée

Il est conseillé de se procurer les billets d'avance pour l'un ou l'autre

La route

Que Dieu vous bénisse et que votre joie se multiplie durant la nouvelle année!

Les Soeurs de la Charité d'Ottawa
Sr Jeanne d'Arc Durivage
Sr Lise Girard
Sr Yolande Campbell
2441 Westminster
Windsor

Ils étaient partis vers Bethléem!
Inquiets et insécures!
Elle était enceinte
et le jour de son accouchement approchait!
Il les couvrait tous les deux
de sa tendresse d'époux et de père,
mais de sa force d'homme.
Mais la route n'était pas toujours sûre,
surtout la nuit!
Et cette naissance si proche les tourmentaient:
trouveraient-ils un logement convenable?
arriveraient-ils à temps?
Ils marchaient en silence
et en amour...

Ils étaient partis vers ils ne savaient où!
Chassés de leurs maisons et de leurs terres
par la guerre, les obus et la peur!
Ils avaient apporté tout ce qu'ils avaient pu!
Mais, quand on marche longtemps,
le fardeau finit par être trop lourd!
Ils marchaient, le pas lent et pesant,
le coeur chevillé à l'inquiétude
et la tête partagée entre l'espoir et l'amertume!
Déjà la route dévorait leurs forces,
avalait des biens qu'ils ne pouvaient plus porter
et retenait en son sein
un enfant, un vieillard, une femme,
qui n'en pouvaient plus d'avancer.
Ils marchaient
en silence, en peur, en espoir...

Mais qui donc se lèvera
pour aider les réfugiés de ce monde?
Qui donc se dressera
pour mâter l'orgueil humain?
Qui donc s'offrira
pour tuer la rancune, et la haine, et la vengeance?

Je n'en vois qu'un:
Jésus lui-même!
Ou plutôt j'en vois plusieurs:
tous ces gens de bonne volonté
qu'il est venu rencontrer en cette terre,
qu'il est venu aimer en ce monde de souffrance.
Ces gens qui acceptent encore aujourd'hui de le suivre,
qu'ils soient assis sur un trône de pouvoir
ou qu'ils besognent humblement tous les jours
à la maison, à l'école, au travail,
ou qu'ils sillonnent les routes de la terre
à la recherche des affamés d'espoir!

Ils sont tous gens de service,
d'accueil et d'écoute,
de justice et de vérité,
de courage et d'audace,
et surtout d'amour!
Ils sont Jésus lui-même!

Jules Beaulac
Saint-Hyacinthe
(Office des Communications Sociales)

Meilleurs voeux de la saison à tous les membres de la communauté francophone!

Marcel Labonté, Jerry Masse, leurs familles et leur personnel à

LABONTÉ SIGNS

1691 ch St-Luke, Windsor **974-9649**

Meilleurs voeux de bonheur et de santé pour la Nouvelle Année

Dave Cooke
Député provincial
Windsor-Riverside

Les membres de la régionale de
L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
et celles de ses sections de Windsor, Pain Court et Rivière-aux-Canards
souhaitent

Un Joyeux Noël et une Bonne Année
à tous leurs amis francophones!

Que ce Noël soit pour vous un des plus beaux, mais surtout un de partage!

*A vous tous et à tous ceux qui vous sont chers, nous souhaitons la **JOIE** et la **PAIX** de Noël!*

Centre Culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches Ontario

Noël, fête de paix et d'amour...

A Noël, c'est l'amour de Dieu pour nous, gage de notre bonheur, que fêtent nos communautés paroissiales. Si vous vous êtes éloigné de nous depuis un temps quelconque, nous vous invitons chaleureusement, à cette merveilleuse occasion, de vous rejoindre à nous.

Paroisse Ste-Anne

Tecumseh,
735-2182
Père Laurent Brunet
Père Dennis Howard
Mme Annette Kelly
Mme Nancy Asciak

Paroisse St-François Xavier

Tilbury,
682-1102
Père Donald Thériault
Père Paul Rocheleau
Mme Donna Bourdeau
Mme Elaine Skinner

Paroisse l'Annonciation

Pointe-aux-Roches,
798-3118
Père Dwayne Adam

Paroisse St-Clément

McGregor,
726-5127
Père Gérald Duchesne
Père Léo Larivière

Paroisse Sacré Coeur

LaSalle,
734-7512
Père L.W. Paré
Père U.E. Paré, c.s.b.
Mme Judith Rocheleau

Paroisse Immaculée-Conception

Pain Court,
352-7078
Père Alessandro Costa

Paroisse Notre-Dame-de - Lourdes

Comber,
687-2327
Père Bill Capitano

Paroisse St-Joseph

Rivière-aux-Canards,
734-8044
Père Edmond Bourque
Père Paul Bénéteau
Père Gérard Bédard

Paroisse St-Philippe

Grande Pointe,
354-3694
Père Thomas De

Paroisse St-Simon St-Jude

Belle-Rivière,
728-3381
Père Eugène Roy
Mme Madeline Beaudette
Soeur Mary St-Louis

Paroisse St-Jérôme

Windsor,
948-6115
Père Daniel Morand
Sr Corinne Gignac

Paroisse St-Joachim

St-Joachim
728-1880
Père Gilbert Simard

Horaire des offices religieux

Paroisse Annonciation, Pointe-aux-Roches

23 décembre : 17h00(Anglais)
24 décembre : 9h00(Français)
11h00(Anglais)
19h00 (Anglais)
Minuit (Français)
25 décembre : 11h00(Anglais)
31 décembre : 17h00(Anglais)
1er janvier : 10h00 (Français)

Paroisse St-Simon, St-Jude, Belle-Rivière

23 décembre : 18h00(Anglais)
24 décembre : 9h00(Anglais)
11h00(Français)
12h30(Anglais)
22h00(Anglais)
25 décembre : 10h00(Anglais)
12h00 (Français)
30 décembre : 18h00(Anglais)
31 décembre : 9h00(Anglais)
11h00(Français)
12h30(Anglais)
18h00(Anglais)
1er janvier : 10h00(Anglais)
12h00 (Français)

Messe pour familles avec petits enfants
24 décembre : 18h00(Anglais)
20h00(Français)

Paroisse St-Jérôme, Windsor

(Tout en français)
23 décembre : 19h00
24 décembre : 9h00, 11h00 et minuit
25 décembre : 11h00
31 décembre : 19h00
1er janvier : 11h00

Messe pour les enfants
24 décembre : 19h00

Paroisse St-Joachim, St-Joachim

24 décembre : 9h00(Anglais)
11h00 (Français)
Minuit (Français)
25 décembre : 11h00(Français)
31 décembre : 9h00(Anglais)
11h00(Français)
31 décembre : 18h00(Anglais)
1er janvier : 11h00(Français)

Messe pour les enfants
24 décembre : 19h00(Anglais)

Paroisse St-Joseph, Rivière-aux-Canards

23 décembre : 17h00(Anglais)
24 décembre : 9h00(Français)
11h00(Anglais)
Minuit(Bilingue)
25 décembre : 9h00(Français)
11h00(Anglais)
30 décembre : 17h00(Anglais)
31 décembre : 9h00(Français)
11h00(Anglais)
17h00(Anglais)
1er janvier : 9h00(Français)
11h00(Anglais)

Messe pour les enfants
24 décembre : 19h00(Anglais)

Paroisse Notre-Dame de Lourdes

23 décembre : 19h00(Anglais)
24 décembre : 10h00(Bilingue)
17h00(Anglais)
21h00(Anglais)
25 décembre : 10h00(Français)
31 décembre : 21h00(Anglais)
1er janvier : 9h00(Français)
10h30(Anglais)

Paroisse Sacré-Coeur, Lasalle

24 décembre : 17h00(Anglais)
1 9h00(Anglais)
Minuit(Anglais)
25 décembre : 9h00(Anglais)
11h00(Anglais)
31 décembre : 17h00(Anglais)
1er janvier : 9h00(Anglais)
11h00(Anglais)

Paroisse St-Philippe, Grande Pointe

23 décembre: 19h00(Français)
24 décembre : 9h00 (Anglais)
11h00 (Français)
21h00 (Bilingue)
25 décembre : 10h00(Français)
30 décembre : 21h00(Français)
31 décembre: 9h00(Anglais)
11h00 (Français)
1er janvier 9h00(Français)
11h00(Anglais)

Paroisse Ste-Anne, Tecumseh

23 décembre : 18h00 (Anglais)
24 décembre : 9h00(Anglais)
10h30 (français)
12h00(Anglais)
Minuit(Bilingue)
25 décembre : 9h00(Anglais)
10h30(Français)
12h00(Anglais)
30 décembre: 18h0(Anglais)
31 décembre : 9h00(Anglais)
10h30(Français)
17h00(Anglais)
1er janvier : 9h00(Anglais)
10h30(Français)
12h00 (Anglais)

Messe pour les enfants
24 décembre :17h00 (Anglais)

Sacrement de réconciliation
23 décembre : 10h00(Anglais)
12h00(Anglais)

Paroisse St-Clément, McGregor

24 décembre : 19h00(Anglais)
Minuit(Anglais)
25 décembre : 9h30(Français)
11h00(Anglais)
31 décembre : 17h00(Anglais)
1er janvier : 9h30(Français)
11h00(Anglais)

Paroisse Immaculée-Conception, Pain Court

24 décembre : 19h00(Anglais)
Minuit (Bilingue)
25 décembre: 11h00(Français)
1er janvier : 11h00(Bilingue)

Paroisse St-François Xavier, Tilbury

23 décembre : 17h30(Anglais)
24 décembre : 9h30 (Français)
11h00 (Anglais)
minuit (Bilingue)
25 décembre : 9h30(Français)
11h00 (Anglais)
31 décembre : 17h30(Anglais)
1er janvier : 9h30 (Français)
11h00 (Anglais)

Messe pour les enfants
24 décembre : 18h30(Anglais)

Noël, réponse à un espoir

Le temps de l'Avent vient de se terminer. Ce temps de désirs, d'attente, d'espoir se clôture par l'avènement d'une grande lumière, celle que nous apportent la fête de Noël et les jours qui la prolongent en nos coeurs.

Même si les médias et tous les attraits extérieurs tels les Centres d'achats, les décorations de nos rues etc. offrent peu l'opportunité de vivre l'Avent pour ensuite célébrer Noël en son temps, il est à souhaiter que les croyants ne se laissent envahir par toutes ces formes de modernité.

Ceci dit, que nos pensées, nos coeurs, nos intelligences se tournent vers cette grande fête de la liturgie chrétienne.

En comprendrons-nous jamais la profondeur?

Lorsqu'Isaïe, prophète de l'Ancien Testament, proclame: «Le peuple qui marche dans la nuit voit une grande lumière. Sur ceux qui vivent au pays des ténèbres, une lumière se met à luire. Seigneur, tu rends leur joie immense, tu fais grandir leur allégresse,» et lorqu'il ajoute : «car un enfant nous est né, un fils nous est donné (...) On lui donne ces titres : Conseiller merveilleux, Dieu fort, Père pour toujours, Prince de la paix». (Is. 9,1-2-5), il ne se doute probablement ou sûrement pas que les croyants de tous les siècles vibreront à ces paroles inspirées.

En effet, parce qu'à travers le monde la fête de Noël se renouvelle chaque année, parce que l'Eglise continue de «faire mémoire» de cette prodigieuse naissance, la promesse de Dieu s'accomplit. Ce Sauveur qui, un jour, est né sur notre terre continue d'être le Sauveur pour chacun et chacune d'entre nous.

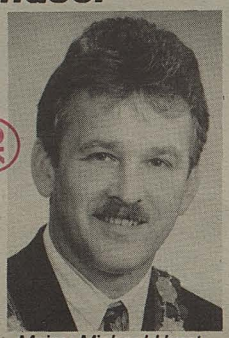
Jésus est bel et bien espoir du monde. Lorsque les événements mondiaux se gâchent, lorsque les épreuves familiales et personnelles produisent chagrin et ennui, tant de coeurs se tournent vers Celui qui, seul, peut apporter libération et paix véritables. Que cette grande Fête vous apporte paix et joie.

Joyeux Noël à vous tous et toutes!

Yvonne Maloney, Gaspé
(Source: Office des Communications Sociales)

Meilleurs voeux au temps des Fêtes

Conseil de la ville de Windsor



Maire: Michael Hurst

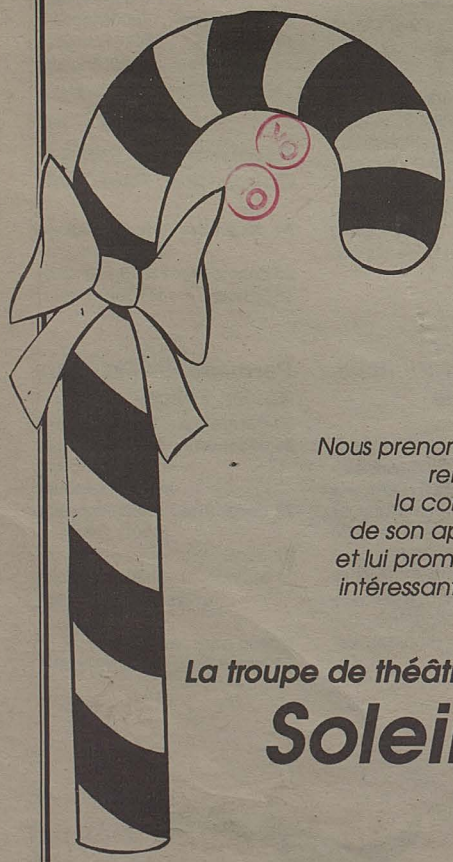
Quartier 1:
Margaret Williams
Dan Allen
Quartier 2:
Peter Carlesimo
Sheila Wisdom
Quartier 3:
Donna Gamble
Fulvio Valentinis
Quartier 4:
David Cassivi
Bill Marra
Quartier 5:
Rick Limoges
Tom Wilson

A tous nos compatriotes francophones du Sud-Ouest, veuillez agréer l'expression de nos voeux de santé, bonheur et prospérité en cette belle saison des fêtes 1995-1996

Les membres de l'exécutif du

Centre culturel Tournesol Windsor-Essex

Mireille M.Whissell, présidente
Polydore Chauvin, vice-président
Rolande Chauvin, secrétaire-trésorière
Studio de lecture aux enfants:
Simone Hobson, Hélène Plante
La troupe de Clowns «Les Clous Comiques»
Heidi Plante,Sarah Dupuis,Linda Rochon
Comité de Bingo
Jean-Pierre Lafontaine, Rolande Chauvin
Comité du Temple de la Renommée Francophone du Sud-Ouest
L'honorable Herb Gray, Président Honoraire ,
Jules St-Denis, Joseph Bisnaire
Comité du cercle littéraire
Dr Jacques Flamand, Président Honoraire,
Dr Jean-Pierre de Villers, Mme Lise Roy



Nos meilleurs voeux à tous nos amis francophones

Nous prenons l'occasion pour remercier la communauté de son appui en 1995 ... et lui promettre une saison intéressante l'an prochain!

La troupe de théâtre communautaire

Soleil-Sud

Jean-Paul Lavoie, président
Margo Lavoie, coordonnatrice
Solange Ward, trésorière

Gérard Levesque
du cabinet

Levesque Labute-Norris

1218 boul. Ste-Anne
Tecumseh

735-9928

vous offre ses voeux les plus sincères de la saison

Que votre Noël soit des plus joyeux et votre année des plus prospères!

1996 BONNE ANNÉE A LA FRANCOPHONIE 1996

Il n'y pas si longtemps que les autorités aux paliers gouvernementaux se dépassaient à nous accorder, ici dans le Sud-Ouest, des subventions pour tous nos besoins: l'éducation, le social, les arts, la jeunesse, les personnes d'âge d'or, et j'en passe, sous prétexte que nous étions éloignés de tout le reste des francophones, sans pour autant nous décrire comme étant une population assimilée par nos voisins américains...

Nous nous voyons aujourd'hui, une entité francophone reconnu comme étant assez imposante, dotée d'une panoplie d'activités innovatrices qui impressionnent même les plus acharnés partout en Ontario qui n'hésitent pas à nous copier... un grand compliment pour nous dans le Sud-Ouest!

Oui, la population francophone de Windsor, Essex et Kent peut maintenant se compter parmi les plus reconnues à travers les provinces de l'Ontario et du Québec. Nous avons eu à faire nos preuves et nous les avons faites avec verve et perspicacité, j'oserais même dire! Nous pouvons nous enorgueillir d'avoir le plus beau centre communautaire francophone à travers le Canada, des clubs qui se présentent à toutes les conventions en Ontario et au Québec... il va sans dire que nous avons fait du chemin et nous nous devons de nous féliciter aussi!

Cette nouvelle année dans laquelle nous nous embarquons sera pour nous tous dans les domaines des arts, de l'éducation, etc... une année de compressions...encore un autre défi à relever! Nous apprendrons à subsister aux intempéries en devenant autonomes car nous avons tous les outils nécessaires pour le faire, les Bingos, les tablettes de chocolat, les calendriers, etc...

Si nous avions été choyés toute notre vie, nous éprouverions des difficultés à relever un tel défi, mais comme nous le savons tous, dans le Sud-Ouest, les défis ont fait partie de toute notre vie, donc un de plus ou un de moins, nous sommes toujours en mesure de les relever! Rassemblons-nous en partenariat dans nos activités innovatrices et allons de l'avant en force et surtout très fiers de partager notre bastion de la francité culturelle du Sud-Ouest.

A vous tous, fiers francophones du Sud-Ouest, les membres du centre culturel Tournesol Windsor-Essex-Kent, célébrant son 20e anniversaire de fondation cette année, se joignent à moi pour vous remercier de votre appui au cours de l'année qui s'achève et vous souhaiter une Nouvelle année couronnée de succès dans toutes vos entreprises perosnnelles et d'affaires.

Mireille M.Whissell
Présidente, centre culturel Tournesol Windsor-Essex-Kent

A tous nos frères et soeurs de la belle région du Sud-ouest et de tout l'Ontario français, nous souhaitons la SAINTE PAIX, celle que nous voulons tous, du fond de notre coeur, pour nous et pour toutes les personnes qui nous sont chères.

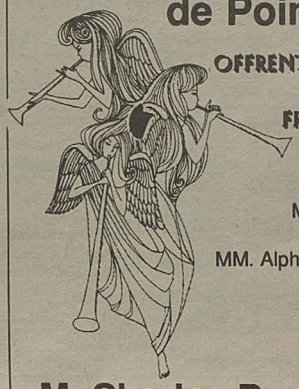
Le Seigneur est venu en ce monde pour apporter LA PAIX. C'est pourquoi sa PAIX est SAINTE et qu'Il souhaite que nous soyons des Artisans et Artisanes de PAIX, dans notre famille, notre travail, notre milieu social, notre pays.

Que Marie de Noël, Marie de Bethléem, Marie de la Nouvelle Année, Reine de la PAIX soit notre guide à tous en cette année de grâce 1996.

Soeur Jeanne d'Arc Durivage, supérieure
Les Soeurs de la Charité d'Ottawa
Couvent de Windsor

A L'OCCASION DE CETTE FÊTE D'AMOUR ET DE FRATERNITÉ LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA

Coopérative de Pointe-aux-Roches



OFFRENT LEURS MEILLEURS VOEUX À TOUS LES SOCIÉTAIRES ET À TOUS LES FRANCOPHONES DE LA RÉGION

M. Maurice Mailloux, président
M.Clarence Duquette, vice-président
M.Gérald Herdman, secrétaire
MM. Alphonse Girard, Michel Barrette, Paul Cazabon, Richard Sinasas, Ray Burrell

M. Charles Desmarais, gérant-trésorier

Notre communauté scolaire fait ses voeux les plus chaleureux

UN TRÈS JOYEUX NOËL À TOUS!

Association Parents-Étudiants-Professeurs

de l'école secondaire L'Essor
Dennis Marentette, président

Que tous les souhaits qui vous sont faits en cette sainte saison se réalisent!

Chevaliers de Colomb
Conseil St-Jérôme
8682

Robert Paquette, Grand Chevalier
Daniel Lamirande, Député Grand Chevalier
Raymond Pelland, Secrétaire-financier
Père Daniel Morand, Aumônier

Joyeux Noël

de la part de

Union Gas

Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis et à toute la communauté francophone!

Anne Safranyos
et les représentants de
Regal Capital Planners
U 314-3200 Deziel
Greenwood Plaza
974-6035

Denis Pinsonneault
La Métropolitaine
25 pr. Keil Sud, Chatham
352-2414

Francis et Jules Janisse
et le personnel de
Windsor Chapel Funeral Home
253-7234

La famille Régis et
Linda Bouchard
Night & Day Laundry
1534 rue Wyandotte est

Le personnel de
McGuire Farm & Recreational Equipment
Tilbury 728-3101

Parent Flowers
568 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-3514

La famille Serge et Julia Ethier
et
Serge Ethier Concrete & Paving Ltd
972-7433

M. et Mme Richard et Yolande Latreille
M. et Mme Normand et Nicole Latreille
de
Subway Sandwiches and Salads
Green Valley Plaza (angle des ch
Tecumseh et Manning)
979-7827

La direction et
le personnel de
William J. Thomson Produce Ltd
Le plus grand grossiste de volaille
à Windsor
256-2341

Bedell's
AFD Frozen Foods Limited
Dover Center 352-1153

La famille
Yves et Mariette Frenette
et
Yves Frenette Construction Ltd
798-3596

Holland Chemical & Janitorial Supply Ltd
2736 Meighen 948-4373

Len Lajeunesse et
Ken Lanoue
de
Lajeunesse-Lanoue Assureurs
966-6112

La famille Tedesco
et les restaurants
Franco's
1545 ch Tecumseh
258-3151
Aussi, pour commandes à prendre ou pour livraison
Secteur ouest: Angle rues Tecumseh et California 252-4050
Secteur est: 9940 ch Tecumseh est 979-2378

Mark Windover,
représentant
MARSH FOOD SERVICES
4960 ch Walker 737-6115

La famille Frank et Pat
Béchard
et
Béchard Floor Sanding
966-0937

La direction et le personnel
de
Ault Dairies
944-1700

John Lanoue, Guy Desmarais
et
A & L Auto Recyclers
798-3525

Larry Seguin et son personnel
à
Tecumseh Home Hardware Building Center
1613 ch Lesperance, Tecumseh 735-3400

All Star Photo
Equipes sportives
Ecoles
Photographie commerciale
979-9249

Le personnel
de la
Banque Nationale du Canada
555 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1410

1996 BONNE ANNÉE A LA FRANCOPHONIE 1996

«Il n'y a aucun doute qu'aux yeux des jeunes, c'est ce que l'homme fait qui compte, et pas tellement ce qu'il dit» (Baden-Powell)

Nous souhaitons qu'au cours du Nouvel An, par vos actions et votre comportement, vous soyez pour nos jeunes des exemples de citoyenneté, de chrétienneté, et de protecteurs de la nature.

Nora Mallet, présidente
Groupe de Gestion
Jacques Lamarche, commissaire-adjoint,
Secteur Windsor
District Scout de Toronto

L'unité de l'A.E.F.O. Kent secondaire catholique souhaite à tous les membres de la communauté une excellente année 1996. Que s'épanouissent, au cours de cette nouvelle année, notre solidarité, notre coopération et notre partenariat pour que nous puissions continuer à offrir à notre jeunesse un milieu d'apprentissage invitant et stimulant.

Janet Cadotte
présidente,
AEFO Unité Kent secondaire

Je souhaite une année de nouvelles réussites à la francophonie du comté de Kent et de tout le sud-ouest.

Je souhaite aussi que, de plus en plus, les aînés et les aînées prennent conscience de tout ce qu'ils peuvent contribuer à la société et que plus d'entre eux deviennent actifs dans nos clubs de l'âge d'or

Bonne année à tous.

M. Edmond Gagner
président Club de l'Amitié,
Pain Court

Le Club d'âge d'or Jean Paul II souhaite à ses membres toutes les bénédictions du ciel pour la nouvelle Année.

Léanne Nadeau, présidente
Club Jean-Paul II

J'aimerais souhaiter à tous les francophones une belle année de joie et de bonheur.

En tant que femmes, l'année 1996 est très importante, car à l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, nous célébrons le 60e anniversaire de l'organisation, les 7, 8 et 9 juin au Chatham Wheels. Nous célébrerons aussi la journée de la Femme le 2 mars au Centre Canadien-Français, et nous aurons aussi notre assemblée annuelle le 27 avril à Pain Court. Nous avons du pain sur la planche.

Les femmes qui aimeraient se joindre à nous sont bienvenues, nous avons beaucoup à leur offrir. C'est un bon moyen de se rencontrer, de se faire des amies. Moi, à travers l'U.C.F.O., j'ai rencontré des amies qui sont des perles.

Aujourd'hui, je me demande pourquoi, il y a tant de violence. Mais avec l'U.C.F.O et nos rencontres, à faire aussi du bénévolat à la Place Concorde, je réalise combien je suis choyée d'avoir tant d'amis et d'amies. J'aime vivre en français et même ici à Windsor, oui, c'est possible de le faire!

Je souhaite de voir beaucoup de femmes à nos réunions de l'U.C.F.O. en 1996.

Carole Gagnon,
présidente régionale
de l'U.C.F.O Windsor-Essex-Kent

Nos voeux les plus sincères à tous les lecteurs et lectrices du REMPART

Le Conseil municipal de Belle-Rivière

Richard Tighe, maire
Ed Soulière, préfet
Pat Galbraith, sous-préfet
Al Fazio, conseiller
Shelly Emery conseillère
Tim Mousseau, greffier

Le département de français de l'Université de Windsor

souhaitent un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année à tous

Dr Basil Kingstone, directeur du Département
Dr Marcel Chabot
Dr Jean-Pierre de Villers
Dr Veronica Fraser
Dr Peter Halford
Pr Gérard Lemieux
Pr Walter Skakoon
Dr Moshé Starets
Dr Adrian van den Hoven
Mme Yvette Bulmer, secrétaire

La Section de langue française du Conseil des écoles catholiques de Windsor et le personnel de ses écoles souhaitent
JOYEUX NOEL
et
BONNE ANNÉE
aux familles qu'ils desservent et à tous les francophones

Membres de la SLF:

Père Robert Champagne, président
M. Daniel Garneau vice-président
Mme Nicole Germain,

Directeur du Conseil:
M. Jim Molnar
Surintendant des écoles françaises: M. Denis Levert

Le groupe de gestion
Secteur Windsor de l'Association des Scouts du Canada
vous souhaite
Joyeux Noël et Bonne Année

Nous invitons tous les jeunes francophones de se joindre à nous en 1996!

Mme Nora Mallet, présidente
M. Patrice Paulet, trésorier
Mme Linda Nantais, conseillère
Mme Carole Beaulieu, conseillère
M.Gilles St-Jules, conseiller

Un Noël des plus heureux et une année des plus prospère à tous nos clients et amis de la région
Serge Labonté, sa famille et le personnel de

EmeryvilleCollision

EMERYVILLE Collision INC

Angle du ch. Patillo et Route 2

1996 BONNE ANNÉE A LA FRANCOPHONIE 1996

Chers amis, chères amies,

1995 tire à sa fin! Comme toujours il y a eu des joies,des soucis et des souffrances en cette année dédiée à la tolérance. Mais sans oublier ce qui s'est passé, il faut maintenant se tourner vers l'avenir.

Avec toutes les coupures qui nous arrivent de tout bord et de tout côté, il faut être de plus en plus créatifs et trouver de nouveaux bénévoles et moyens de financement. Il faut à tout prix continuer à desservir les nôtres dans tous les domaines.

Poursuivons nos buts... l'an 2001 approche. Il faut que la francophonie soit présente et *vivante* afin de célébrer avec fierté son enracinement profond de 300 ans dans ce beau coin du pays. Ce sera un défi de taille de bien célébrer cette grande fête, et c'est ensemble que nous réussirons.

En cette fin d'année, nous, du Centre Culturel St-Cyr, tenons à vous remercier de votre appui et de votre encouragement. C'est pour vous que nous poursuivons notre travail dans le domaine socio-culturel.

Que la nouvelle année soit pour nous tous une autre opportunité de se rapporcher du Seigneur et comme le disait si bien nos ancêtres «Bonne Année et le Paradis à la fin de vos jours».

Joyeux Fêtes à tous et à toutes et MERCI!

Ursule Leboeuf, Présidente
Centre Culturel St-Cyr
Pointe-aux-Roches

Il me fait plaisir de vous faire mes meilleurs voeux pour une Heureuse Année. Je profite de l'occasion pour remercier sincèrement l'exécutif de l'A.P.I., le personnel enseignant et la direction de l'école Ste-Catherine. C'est avec un esprit de collaboration que nous pouvons réaliser nos objectifs. Je remercie aussi tous les parents qui s'intéressent aux nombreuses activités de l'école. Nous sommes tous heureux d'accueillir de nouveaux visages et de nouvelles idées. N'hésitez pas à assister aux réunions. Ce seront en fin de compte vos enfants qui profiteront de votre participation.

Agathe Braithwaite
présidente, API école Ste-Catherine

Bonjour à tous les aînés et aînées francophones et à leurs familles!

Le club d'Age d'Or «Le Foyer» de Pointe-aux-Roches remercie tous ceux et celles qui ont participé activement aux activités et aux services que nous leur avons offerts en 1995 : voyages, parties de cartes, cours de céramiques, danse en ligne, bingos, shuffle-board et célébrations spéciales.

Nous espérons qu'en 1996 vous serez toujours là pour appuyer votre club en offrant vos idées, vos talents et votre aide précieuse.

Si tous nos membres font leur part le travail bénévole de notre comité sera beaucoup plus léger.

A vous, parents et grands-parents qui forment notre grande famille, nous souhaitons une année remplie de bonheur. Soyons des exemples pour notre monde qui souffre d'un manque d'amour et de générosité.

Ensemble, continuons notre bout de chemin et faisons de 1996 une des nos plus belles années!

Bonne et heureuse Année remplie de gaieté et de fraternité!

Marie-Anne Labonté, Présidente
Clug d'Age d'Or «Le Foyer»

Nous vivons dans un monde en évolution constante et dans un monde bouleversé.

Il faut à la fois espérer et anticiper l'aube nouvelle car nous sommes un peuple qui vit d'espérance.

Nous venons de fêter Celui qui est l'espérance des chrétiens, l'Enfant Jésus.

Que la Nouvelle Année illumine vos coeurs et que sa chaleur soit le signe d'espérance du salut, l'espoir de jours meilleurs.

Bonne et Heureuse Année.

Danielle Francis, Présidente
AEFO Unité Kent élémentaire

De la part de l'APE Ste-Thérèse, je remercie du fond du coeur tous les parents de l'école Ste-Thérèse pour tout l'aide que vous nous avez offert jusqu'à présent. Je dois mentionner que notre école est choyée d'avoir des parents si généreux et prêts à nous soutenir dans tous les projets que nous entreprenons. Je veux aussi remercier le personnel de l'école pour l'excellent travail que vous faites.

Pour 1996, je vous souhaite tous une année magnifique, remplie de bonnes choses et d'abondance.

Au plaisir de vous revoir à notre prochain événement.

Rachel Montgomery, Présidente
APE école Ste-Thérèse

Joyeux Noël et Bonne Année

à tous nos amis francophones du canton et des environs!

David Tremblay,
maire
Gladys McGuire,
maire-adjointe
Darrin Murphy,
conseiller
Michael Fenchak,
conseiller
Bill Jewell,
conseiller
Dan Perdu,
greffier-trésorier

Nous sommes heureux de vous exprimer nos voeux les plus sincères à l'occasion de cette sainte saison!

Pendant ce temps sacré, posons un geste d'amitié envers ceux et celles qui ont souffert la perte d'un être cher au cours de la dernière année.

THE CARE GROUP

Les familles et employés des salons
Janisse Frères, Marcotte et Melady
entrepreneurs de pompes funèbres
Jérôme J. Marcotte, directeur des funérailles
253-5225; 977-9277;
735-2830; 728-1500

IBDO

Nos meilleurs voeux à tous nos amis francophones

DBO Dunwoody
Chartered Accountants
Bureau de Windsor :
3630 promenadeRhodes
944-6900

DBO Dunwoody
Chartered Accountants
Bureau de Ridgetown :
211 rue Main Est
674-5418

DBO Dunwoody
Chartered Accountants
Bureau de Chatham
375 rue St-Clair
354-1560

Meilleurs voeux de la saison
du personnel de la
Clinique Juridique bilingue

Nous sommes heureux de vous avoir servi en 1995 comme nous souhaitons le faire en 1996

Me Lorraine Shalhoub
Me Patricia Broad
Mme Marie LaForge
Mme Lisa Santia
Mme Jacqueline Allard

1996 BONNE ANNÉE A LA FRANCOPHONIE 1996

Pour l'année 1996, je souhaite à la communauté française du sud-ouest de travailler ensemble et de se donner la main afin de réaliser tous nos rêves. Je souhaite prochainement l'établissement parmi nous d'un centre de santé communautaire. Nous espérons attirer de nouveaux membres ainsi qu'une relève afin d'assurer la survie de nos organisations françaises locales.

Bonne et heureuse année à tous!

Pauline Gagnier
Représentante de la zone du sud-ouest
Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Ontario.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse année à tous et à toutes!

Je prends cette occasion pour remercier les membres du Conseil de l'école St-Edmond et le personnel de leur appui durant l'année 1995.

Jeannine Codere, Présidente
API St-Edmond

Le défi de '96, c'est de survivre aux coupures budgétaires.

Certains Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes pourraient se décourager, mais comme président de la Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, je les invite à regarder en arrière et voir comment nos ancêtres, victimes du Règlement 17, avaient perdu tous leurs droits à une éducation en français, ont passé à travers la guerre mondiale, et malgré tout cela ont pu mettre sur pied la Co-opérative et la Caisse Populaire qui aujourd'hui sont enviées et respectées à travers la province. Si ces gens ont pu réussir dans de telles conditions, pourquoi leurs descendants avec des écoles françaises de la maternelle jusqu'au Collège en 1995, ne le pourraient-ils pas?

Faisons confiance à nos descendants comme nos ancêtres l'ont fait pour nous.

Quand les temps sont durs, les francophones sont forts, alors Bonne Année et Bon succès en 1996!

Paul Tremblay, Président
Caisse Populaire
de Pointe-aux-Roches

MEILLEURS VOEUX DE LA SAISON À LA POPULATION FRANCOPHONE

OK

HERB GRAY
DÉPUTÉ FÉDÉRAL
WINDSOR-OUEST

A Noël se souvenir d'une personne qui nous est chère est toujours un vrai plaisir!

Chrysler Canada
ses concessionnaires et ses employés souhaitent
Joyeux Noël et Heureuse année

à toute la population francophone

CHRYSLER
Juste un essai et vous serez convaincu.

Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis et à toute la communauté francophone!

Pat Lanoue, Gilbert Lanoue
et Luc Mailloux
et le personnel de
Lanoue Insurance Brokers Ltd
543 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-1432

Roger Beaulieu
et son personnel
Jardins
BOARDWALK
gardens
1-800-572-1494

Les familles Venance et Emilienne Paquette et Pierre et Louise Paquette
et le personnel de
Paquette Window Manufacturing Limited
791 Bedford
250-7791

Ben Gagnon
de
D.W. Jolly
1400 ch Provincial
969-7781

Brigitte Stevenson et
son personnel de
Golden Razor
Mail Tecumseh
945-7151

Me Jessie Iwasiw
avocate
1500 rue Ouellette
pièce 400
258-9494

Daniel Lépine
propriétaire
Daniel Lépine Contracting
336 Renaud Line
727-6506

Florian Brousseau et René Beaulieu
LOHEISE CARTAGE LTD.
11475 County Rd 42
979-7070

La direction et le personnel
des
Salons funéraires Paul Réaume

Chih Chi Lee
Paul Bonenfant
et
PCC Consulting Services
(Service de consultation en informatique)
253-8386

La famille
Gaby et Nicole Blanchette
et
Gabe's Storage & Firewood
11305 County Rd 42
735-3446

La direction et le personnel
et les résidants de
Chez Nous Lodge
Pointe-aux-Roches
798-3611

Bob Bezaire et son personnel
chez
Malden Tree Farms
734-8182
9430 ch Malden

La direction et le personnel
de
Morton Wholesale
737-6961

Richard et Marcel Roy
Roy Electric
798-3205

Jean-Claude Gaumond
de chez
Jean-Claude Gaumond Siding
Siding-Soffit-Facia
979-3851
(Estimations gratuites)

Les meilleurs drapeaux pour les
meilleurs gens de Windsor
Beaver Gift & Flag
3421 ch Sandwich
Téléphone: 258-8824
Télécopieur: 252-1014
Propriété de gens de Windsor - Fabrication en Ontario

Richard Vaz & France Vaz
DANVA
Janitorial and Supply
972-5300
1190 North Service Rd

Pierre Asselin
et son personnel de
Just Like New Auto Body & Collision
4325 ch Division, Unité 12
966-8911

La famille Brissette
et
Plaisir-Franco
351-3421
R R 9, Chatham

Festival Tent & Party Rentals
735-9200
Votre partenaire pour les événements spéciaux

1996 BONNE ANNÉE A LA FRANCOPHONIE 1996

Le nouvel an nous invite toujours à rêver pour l'avenir. Mon rêve est de voir tous les francophones unis, les yeux fixés vers la même cible : premièrement, dans la communauté où l'on vie, où l'on doit s'épauler continuellement dans nos projets; dans la belle province de l'Ontario où il est «à toi de découvrir»; et ô Canada, mon pays, mes amours pour lequel je rêve d'unité d'une mer à l'autre.

Bonne, Heurese et Sainte Année, Prospérité et Unité pour toujours.

Florian Brousseau, président
Place Concorde

Nous entamons bientôt une nouvelle année qui sera remplie de défis, surtout budgétaires. Mais soyez rassurés que votre conseil n'oubliera pas sa priorité: l'excellence dans l'éducation catholique pour tous les jeunes francophones de nos cinq écoles de Kent.

Nous sommes en train de planifier l'ouverture officielle de l'aile technologique à l'école secondaire à Pain Court au mois de mai. Nous espérons vous voir en grand nombre.

Que Dieux vous bénisse durant toute la nouvelle année!

Louise Aitken, présidente de la SLF de Kent

Depuis plusieurs années, nous parlons des changements qui seront faits au système de l'éducation en Ontario. Ces changements deviendront réalité en 1996. Tout changement est inquiétant, mais souvent nécessaire. Si je n'ai qu'un souhait pour cette nouvelle année, c'est que l'on puisse continuer à dispenser une éducation française de haute qualité à nos enfants afin d'assurer la survie des francophones dans le sud-ouest. Cependant, il faudra aussi que les employeurs francophones de la région s'organisent pour assurer une place à nos jeunes gradués qui ont poursuivi leurs études en français. C'est en unissant nos forces que nous pourrons combattre l'assimilation. Au nom de tous les enseignants et les enseignantes de mon unité, je souhaite à toute la communauté francophone paix, harmonie, et longue vie!

Pauline Morais, présidente
AEFO Windsor élémentaire

Les membres de l'exécutif de l'Association-Parents-Enseignantes-Enseignants de l'école Ste-Marie à Chatham veulent souhaiter Bonne Année à toutes ses familles.

Nous voulons surtout remercier ceux et celles qui se portent souvent bénévoles pour les activités scolaires. Nous invitons les autres à participer davantage en 1996!

Louise Barei, présidente
APE de l'école Ste-Marie à Chatham

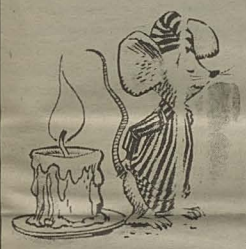
Rappelons-nous que la francophonie, c'est nous. Son avenir, nos enfants. Meilleurs voeux pour une bonne et heureuse année à tous!

Lou Machina, Christine Brooks, co-présidentes
API Mgr Jean Noël

A l'aube de cette année 1996, au nom du personnel du Collège des Grands Lacs à Windsor et en mon nom, je souhaite à tous les francophones de la région, à leurs parents et amis, que l'année 1996 soit une des plus belles. Qu'elle soit remplie d'amour et de partage. J'en profite pour inviter toute la communauté à se prévaloir des services du Collège des Grands Lacs, à se développer par le biais des technologies à distance afin de rallier tous les francophones du Centre/Sud-Ouest de l'Ontario.

Jacques Kenny, Doyen de la Formation continue et directeur du Centre d'accès de Windsor Collège des Grands-Lacs

Nos meilleurs voeux à tous nos clients et amis francophones!



JOYEUX NOËL
La famille Denis et Diane Labonté
et le personnel

Denis LaBonté
SIGNS And MAINTENANCE
Neon / Illuminated / Awnings
1524 boul. Matthew Brady 944-6112

De très joyeuses Fêtes et une année remplie de bonheur!

des membres des sections
Jeanne Mance
Annonciation et
Ste-Marguerite
de la

Fédération des Femmes canadiennes-françaises de l'Ontario Zone du Sud-Ouest

LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA VOUS SOUHAITE DE JOYEUSES FÊTES ET PROFITEZ DE NOTRE PROGRAMMATION POUR AVOIR LE PLAISIR DE DÉCOUVRIR NOËL ET LE JOUR DE L'AN

SRC Windsor

Nos meilleurs voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne Heureuse Année du Conseil d'administration et du personnel de Franco-Sol

Comité d'administration

Mary Bauer, présidente
Marie-Jeanne Lajoie Dyck
Julie Tonken
Sharon Simpson
Vicki Carruthers
Lynn Lamarche
Carmen Gascon
Jeanne Montigny
Angela Williams
Donna Levesque

Personnel
Suzanne Lalonde, directrice générale

Centre de ressources
Nacera Chekire
Germaine Chiasson

Ecole Ste-Marguerite
Thérèse Robak
Lynn Geminelli
Lise Bacon-Baert
Yvette Leblanc
Kristen Rocheleau
Huguette Levesque
Nicole St-Louis
Lucia Duronio
Ginette Bénéteau
Nicole Gerard
Noëlle Fardella

Ecole Georges P. Vanier
Kim Brunet

Ecole St-Michel
Rachelle Thibert
Terra Disher
Nicole Moore
Bridget Hammer
Sonia Pannous

Ecole St-Antoine
Sue Duffy
Alicia Dorman

Ecole Ste-Thérèse
Chantal Thibert
Gina Cutrone
Nicole Gaffan

Ecole Pavillon des Jeunes
Tom Labonté
Anne Tazzman

1996 BONNE ANNÉE A LA FRANCOPHONIE 1996

Au nom des membres de l'AEFO Windsor-Secondaire, il me fait plaisir de vous souhaiter une année remplie de joie et de prospérité.

1995 fut pour nous une année de grands changements. Grâce à la persévérance des membres de la communauté française, E.J. Lajeunesse est en voie de devenir une école où francophonie et excellence se côtoient.

J'espère que la période des fêtes sera pour vous l'occasion de refaire le plein d'énergie car 1996 s'annonce aussi mouvementée.

Nous avons besoin de votre support pour continuer notre si belle mission, c'est-à-dire préparer nos jeunes au monde de demain.

Maryse Baillairgé, présidente
AEFO Windsor-Secondaire

"Paix de Noël
en celui qui
est notre espoir,
notre lumière
et notre joie pour
aujourd'hui
et pour toujours"

Soeurs des
St-Noms de
Jésus et de Marie

Au nom du personnel, des membres du comité de crédit et du conseil d'administration de la Caisse Populaire de Tecumseh Inc, je désire vous souhaiter un nouvel an rempli de santé et de prospérité!

Paul Lachance, président du Conseil,
Caisse Populaire de Tecumseh

Au nom du Comité de Parents et de tout le personnel de l'école Georges P. Vanier, je suis très heureuse de souhaiter à tous les gens de la région, une année remplie de prospérité. Gardons notre vision de partenariat entre école-foyer afin d'assurer une éducation de qualité chez nos jeunes, surtout dans ces temps difficiles.

Bonne Année '96!

Charmaine Frezell, Présidente du Comité de Parents,
Ecole Georges P. Vanier

Nous souhaitons à tous tout ce qu'il y a de meilleur pour la nouvelle année!

Franco-Sol continuera avec plaisir d'offrir des services de garde à la communauté francophone!

Mary Bauer, présidente
Franco-Sol
Centre de Ressources et garderies

A la communauté francophone de la ville de Windsor et du comté d'Essex, l'AEFO, Unité Essex-Secondaire, souhaite un Joyeux Noël et une Heureuse et Sainte Année 1996.

Que ce nouvel an puisse nous permettre de voir se réaliser l'un de nos plus précieux rêve, soit celui de la création d'un conseil scolaire de langue française dans le sud-ouest de l'Ontario!

Paul Lachance, président
AEFO, Unité Essex-Secondaire

Malgré les difficultés financières actuelles, la Section de de langue française tient à rassurer la communauté francophone qu'elle continuera toujours à prioriser l'enfant dans toutes ses délibérations budgétaires tout au cours de 1996 et par la suite!

Jacques Kenny, président
Section Langue Française d'Essex

Meilleurs voeux pour un Joyeux Noël et un Bonne et Heureuse Année

Dwight Duncan, député provincial
Windsor-Walkerville
472 est ch.tecumseh
973-5768

Au nom du personnel du Centre d'alphabétisation Alpha Mot de Passe, je souhaite que la Nouvelle Année réchauffe les coeurs des francophones de la région de Windsor/Essex/Kent d'un sentiment pur et qu'elle soit surtout marquée d'occasions précieuses... N'oubliez pas de visiter notre Centre... nos portes sont toujours ouvertes.

France Monette, présidente
Alpha Mot de Passe

De nombreux sentiments nous animent durant le temps des fêtes, de même que plusieurs motifs peuvent faire naître en nous le désir de nous joindre aux autres.

C'est un temps où nous voulons être plus généreux, plus tolérants, plus accueilants, plus patients, plus fraternels et plus chaleureux afin que tout le monde soit heureux.

C'est ce que l'enfant de la crèche vient nous apprendre à tous qui que nous soyons!

De la part de la Section de langue française des écoles catholiques de Windsor, bonne année à tous!

Père Robert Champagne, président de la SLF de Windsor

Paix et fraternité
Joyeux Noël et
Bonne année

Club Richelieu de Windsor

M. Charles Emile
Blais, Président

Que la paix de Noël que nous a apportée l'Homme-Dieu marque davantage nos coeurs en cette sainte saison et se répande de plus en plus pendant toute la Nouvelle Année
La section de langue française du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex

Section de langue française:
M. Jacques Kenny, président
Mme Marie-Josée Stewart, vice-présidente
M. Paul Chauvin
M. Joseph Séguin
Surintendante en chef: *Mme Donna Bastien*
Surintendant des écoles françaises: *M. Camille Thomas*

Le Conseil régional Windsor/ Essex/Kent de l'Association canadienne française de l'Ontario(ACFO) en cette période de l'année

tout à fait spéciale, offre à tous les francophones de la région, à leurs familles et amis ses meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne Année!

Nous vous souhaitons du temps...
du temps avec vos enfants,
du temps avec vos amis,
du temps pour la francophonie!

La direction et le personnel de la

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches

et de la

Caisse Populaire de Tecumseh

souhaitent à tous les francophones de la région
un Joyeux Noël et une Année 1996 des plus prospère en les invitant à profiter de tous leurs services

Caisse Populaire de Tecumseh
1120 ch.Tecumseh
735-6069

Le personnel

William Parent, directeur général
Jean-Paul Fortier, directeur général adjoint
Arnolda Godin, Préposée senior, services courants et adm.
Margo Lavoie, Conseillère, services aux particuliers
Pauline Inglis, Secrétaire-réceptionniste
Jocelyne Mantha, Préposée senior, service conseil
Monique Pelland, Préposée, services courants et conseil
Denise Cochois, Préposée, service aux membres
Monique Lehoux, Préposée, services aux membres
Suzanne Bouchard, Préposée, services aux membres
Cathy Bélanger, Préposée, services aux membres
Nicole Parent, Préposée, services aux membres (temp.)

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches

798-3026

Le personnel

Roger Bibeau, directeur général
Agathe Vaillancourt, directrice-adjointe
Denise Garneau,conseillère, services aux particuliers
Georgette Mailloux, préposée senior, services conseil et réception
Marie-Jeanne Rivest, préposée senior, services courants
Suzanne Dufresne, préposée, services aux membres
Yvette Levasseur, préposée, services aux membres
Rachelle Giasson, préposée, service aux membres

Heures d'ouverture pendant les Fêtes

Tecumseh
Samedi 23 déc.: 9h00 à midi
Dimanche 24 déc.: Fermé
Lundi 25 déc.: Fermé
Mardi 26 déc.: Fermé
Mercredi 27 déc.:9h30 à 17h00
Jeudi 28 déc.: 9h30 à 19h00
Vendredi 29 déc.: 9h30 à 19h
Samedi 30 déc.: 9h00 à midi
Dimanche 31 déc.: Fermé
Lundi 1er janvier: Fermé

Pointe-aux-Roches
Samedi 23 déc.:Fermé
Dimanche 24 déc.: Fermé
Lundi 25 déc.: Fermé
Mardi 26 déc.: Fermé
Mercredi 27 déc.:9h00 à 16h30
Jeudi 28 déc.: 9h00 à 18h00
Vendredi 29 déc.: 9h00 à 18h00
Samedi 30 déc.: Fermé
Dimanche 31 déc.: Fermé
Lundi 1er janvier: Fermé

Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis et à toute la communauté francophone!

Louis Borelli et Max Borelli
et leur personnel à
Borelli Distributors
et
Borelli Wines Limited
910 Howard 977-6058

Tom Blay et son personnel
à
Canadian Linen Supply
944-5811

Taylor, Delrue & Johnson
avocats
Tilbury 682-0164

Dr Robert Charron
optométriste
1101 est, rue Erie Windsor
973-1101
54 rue Main, Kingsville
733-2282
5805 Malden, LaSalle
969-6677

Charles Blais
Bob Blais et leur personnel
à
Blais Construction Management Limited
969-9066

La direction et le
personnel de
Fuerth Transportation

Ken Lamont
représentant
Since 1936 Bazaar & Novelty World's No. 1 Fund Raisers™
252-1032

John Robinson et
Chuck Reynolds
de
R & R Productions
726-4162

Band-Ayd Systems
1529 rue Highland 977-8851

NOS MEILLEURS VOEUX
POUR LES FÊTES AUX
FAMILLES DU COMITÉ D'ESSEX
QUE NOUS DESSERVONS ET À TOUTE
LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE!

LES COMITÉS DE PARENTS DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES FRANCOPHONES
DU CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES DU COMTÉ D'ESSEX

Ecole Sacré-Coeur, *Rhonda Pegler*, présidente
Ecole St-Antoine, *Michelle Sabutsch*, présidente
Ecole Pavillon des Jeunes, *Dianne Delaurier*, présidente
Ecole St-Antoine, *Donna Girard*, présidente
Ecole St-Jean Baptiste, *Carol Ouellette, présidente*
Ecole St-Joseph, *Patricia Durocher*, présidente
Ecole St-Michel, *Esther Chaput*, présidente
Ecole Ste-Marguerite d'Youville, *Linda Foy, présidente*
Ecole St-Paul, *Colette Cazabon, présidente*
Ecole Ste-Ursule, *Phil Lefrançois*, président